

81.2-91
947
К-69781

БИБЛИОТЕКА ЧЕБОКСАРСКОГО ПОЛИТЕХНИЧЕСКОГО ИНСТИТУТА

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

О.В. ЯКОВЛЕВА, Л.В. КУЗНЕЦОВА

ФОРМИРОВАНИЕ ЭТНОКУЛЬТУРНОЙ ТОЛЕРАНТНОСТИ

У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА
В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ



Монография



к-069781

1	Содержание: 1. Общие сведения о библиотеке. 2. Описание фонда. 3. Описание читателей. 4. Описание работы библиотеки.
2	Содержание: 1. Общие сведения о библиотеке. 2. Описание фонда. 3. Описание читателей. 4. Описание работы библиотеки.
3	Содержание: 1. Общие сведения о библиотеке. 2. Описание фонда. 3. Описание читателей. 4. Описание работы библиотеки.
4	Содержание: 1. Общие сведения о библиотеке. 2. Описание фонда. 3. Описание читателей. 4. Описание работы библиотеки.
5	Содержание: 1. Общие сведения о библиотеке. 2. Описание фонда. 3. Описание читателей. 4. Описание работы библиотеки.
6	Содержание: 1. Общие сведения о библиотеке. 2. Описание фонда. 3. Описание читателей. 4. Описание работы библиотеки.

Чебоксарский политехнический институт (филиал)



**О.В. ЯКОВЛЕВА,
Л.В. КУЗНЕЦОВА**

ФОРМИРОВАНИЕ ЭТНОКУЛЬТУРНОЙ ТОЛЕРАНТНОСТИ У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Монография

Редакционно-издательский отдел ЧПИ
Чебоксары 2014

УДК 378.02

ББК 74.58

Я 47

Рецензенты:

Г.Г. Яковлева,

д-р филол. наук, проф. кафедры иностранных языков №1
ФГБОУ ВПО «ЧГУ им. И. Н. Ульянова»

Е.Г. Хрисанова,

д-р пед. наук, проф. кафедры педагогики и яковлеведения
ФГБОУ ВПО «ЧГПУ им. И. Я. Яковлева»

Яковлева, О.В.

**Я 47 Формирование этнокультурной толерантности у студентов
технического вуза в процессе обучения иностранному языку :**
монография / О.В. Яковлева, Л.В. Кузнецова. – Чебоксары: ЧПИ,
2014. – 144 с.

ISBN 978-5-4246-0314-3

Монография посвящена вопросам формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку. В ней раскрывается структурно-содержательная характеристика этнокультурной толерантности, раскрываются педагогические условия эффективного формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза. Адресуется преподавателям, аспирантам, студентам, научным работникам.

УДК 378.02

Печатается по решению научно-методического совета
Чебоксарского политехнического института Университета машиностроения

К-69781
Национальная библиотека

ISBN 978-5-4246-0314-3

© Яковлева О.В., Кузнецова Л.В., 2014

© Чебоксарский политехнический институт

Университета машиностроения, 2014

© Оформление: ИП Сорокин А.В. Издательство «Новое время», 2014

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
Глава 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЭТНОКУЛЬТУРНОЙ ТОЛЕРАНТНОСТИ У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ	6
1.1. Сущностно-содержательная характеристика этнокультурной толерантности студентов технического вуза.....	6
1.2. Потенциал дисциплины «Иностранный язык» для формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза.....	21
1.3. Педагогические условия формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку.....	38
Выводы по первой главе.....	57
Глава 2. ОРГАНИЗАЦИЯ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ФОРМИРОВАНИЮ ЭТНОКУЛЬТУРНОЙ ТОЛЕРАНТНОСТИ У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ	59
2.1. Планирование и организация экспериментальной работы по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку.....	59
2.2. Ход экспериментальной работы по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку и анализ результатов исследования.....	73
Выводы по второй главе.....	100
Заключение.....	100
Библиография.....	102
Приложения.....	114
Приложение 1 - Программа производственно-профессиональной практики «Производственная практика, плюс иностранный язык».....	114
Приложение 2 - План работы клуба «Полиглот» на 2010 – 2011 учебный год.....	120
Приложение 3 - Учебно-тематический план спецкурса «Этнокультурная толерантность инженера».....	121
Приложение 4 - Положение о Конкурсе творческих проектов по теме «Культура стран народов мира».....	121
Приложение 5 - Ролевая игра.....	123
Приложение 6 - Диагностическая программа на определение уровня сформированности этнокультурной толерантности у студентов технического вуза.....	125
Приложение 7 - Ведомость среза уровней сформированности этнокультурной толерантности студентов технического вуза.....	126
Приложение 8 - Типы этнической идентичности.....	127
Приложение 9 - Методика «Диагностика уровня эмпатии».....	129
Приложение 10 - Стиль поведения в конфликте.....	131
Приложение 11 - Страноведение (тест).....	133

Современные процессы глобализации, затрагивающие все сферы деятельности человека, обусловили новые требования к системе высшего технического образования. Сегодня оно призвано осуществлять подготовку компетентного специалиста, способного решать задачи в производственно-технологическом и организационно-управленческом видах профессиональной деятельности на международном уровне. Возникает необходимость в формировании инженера как глобально ориентированной личности, осознающей и ценящей многообразие культур, способной к терпимому и уважительному восприятию других культур, готовой к конструктивному профессиональному и личностному взаимодействию с представителями различных стран. В связи с этим на современном этапе развития единого поликультурного пространства среди профессионально значимых, социально и личностно необходимых качеств инженера важное место занимает этнокультурная толерантность.

Социальный заказ на подготовку инженеров влечет ряд кардинальных изменений и дополнений в системе языкового образования в технических вузах. Важность изучения иностранных языков для деловых и профессиональных контактов, в том числе международных, для поддержания демократической стабильности, занятости и мобильности людей в мировом сообществе подчеркивается в нормативно-правовых документах Совета Европы (2001), Федеральном законе Российской Федерации «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» (1996 г.), Национальной доктрине образования в Российской Федерации на период до 2025 г. (2000 г.), Национальной доктрине инженерного образования в Российской Федерации (2000 г.). Языковое образование должно быть направлено на овладение специалистом иностранным языком как средством общения в реальных жизненных ситуациях, в том числе и в профессиональной деятельности при непосредственном контакте с носителями иного языка. С точки зрения компетентного подхода целью обучения будущих инженеров иностранному языку является формирование у них языковой компетентности, включающей способность студента логически верно и аргументированно строить устную и письменную речь, осуществлять коммуникативную деятельность на толерантной основе, владеть основами деловой корреспонденции, уметь вести переговоры на иностранном языке, обладать надлежащей речевой культурой, что в целом определяет успешное решение проблем в условиях поликультурной производственной среды.

Иностранный язык имеет большой потенциал для формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза, связанный с расширением языковой производственной среды и межгосударственных контактов в научно-технической сфере, развитием информатизации и медиатизации общества. Знание иностранного языка способствует повышению уровня общей культуры специалиста, развитию профессиональной компетентности, эффективному решению задач в профессиональной деятельности, установлению конструктивных контактов с зарубежными партнерами, осуществлению продуктивного диалога с представителями иноязычных культур.

Анализ вузовской практики свидетельствует о том, что существующие педагогические технологии в технических вузах не позволяют сформировать высококвалифицированного специалиста-инженера, готового осуществлять профессиональную деятельность в условиях интеграционного взаимодействия. Это обусловлено, прежде всего, небольшим долей гуманитарного компонента, присутствующего в содержании образования в техническом вузе (23 %), индивидуальными психологическими особенностями студентов, отличающихся технократическим стилем мышления. Можно констатировать, что в технических вузах уделяется недостаточно внимания проблеме формирования толерантного поведения у студентов. Так, анкетирование выпускников технического вуза показало, что 75 % из них испытывают трудности в осуществлении иноязычной коммуникации с представителями других культур, 60 % – в построении профессионального диалога на толерантной основе. Неумение выбирать адекватные способы профессионального общения, низкий уровень этнокультурной толерантности снижают конкурентоспособность выпускников технических вузов на современном рынке труда.

В психолого-педагогической науке созданы предпосылки для решения проблемы формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза.

Большой вклад в развитие представлений о сущности толерантности внесли ученые А.Г. Асмолов, А.Н. Астахова, Л.В. Байбородова, Р.Р. Валитова, Б.З. Вульф, О.А. Грива, М.Н. Губогло, М.Б. Ешич, В.П. Комаров, В.А. Лекторский, М. Кренстон, П. Николсон, К. Уэйн, О. Хеффе, Г. Хофстед и др.

Этнопсихологические, этнопедагогические и этносоциологические аспекты данной проблемы нашли отражение в трудах С.К. Бондыревой, Ю.В. Бромля, Л.М. Дробизевой, Г.Н. Волкова, Л.П. Ильченко, В.Г. Крысько, Л.В. Кузнецовой, В.И. Козлова, Н.М. Лебедевой, Л.И. Лурье, З.Ф. Мубиновой, М.Б. Насыровой, Н.В. Мольденгауэр, А.Б. Панькина, А.П. Садохина, Т.Г. Стефаненко, В.А. Тишкова, К.В. Чистова, В.А. Шаповалова, Е.И. Шлягиной и др.

Общетеоретические основы формирования, воспитания и развития толерантности у молодёжи рассмотрены в трудах А.Г. Асмолова, Б.С. Гершунского, И.В. Миротворской, И.В. Павлова, В.А. Ташковой и др.

Особенностям формирования толерантности у будущих специалистов в высшей школе в процессе обучения иностранному языку посвящены диссертации Е.А. Балдановой, А.А. Васильевой, В.Г. Гималиева, Л.Р. Слободжанкиной, Ю.С. Яценко и др.

Анализ философских, психолого-педагогических и социологических трудов позволил выявить, что в них не получила достаточного отражения проблема формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку.

В данной монографии предпринята попытка решения проблемы формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку путем реализации специальных педагогических условий.

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЭТНОКУЛЬТУРНОЙ ТОЛЕРАНТНОСТИ У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

1.1. Сущностно-содержательная характеристика этнокультурной толерантности студентов технического вуза

Анализ теоретических исследований в философской, педагогической, психологической литературе, показал, что проблеме формирования этнокультурной толерантности у студентов в системе высшего профессионального технического образования уделено недостаточное внимание. При этом изменения, произошедшие в политической и экономической жизни мирового сообщества, диктуют новые правила и технологии построения общественных и межличностных отношений, новые требования к профессиональной подготовке инженеров в вузах. Для будущих инженеров, чья профессиональная деятельность имеет свою специфику – она протекает в условиях общения с представителями разных культур – такое общение требует максимального этнокультурного воспитания, строгого соблюдения инонациональных ценностей, толерантных установок.

Для достижения цели научного поиска и воплощения формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза следует использовать следующие теоретические положения нормативной документации: Закон РФ «Об образовании», Федеральный закон РФ «О высшем и послевузовском профессиональном образовании», «Национальная доктрина образования в РФ до 2025 года», «Национальная доктрина инженерного образования», в которых раскрыты основные принципы образовательной политики в Российской Федерации.

Главной задачей российской образовательной политики является обеспечение современного качества образования на основе сохранения его фундаментальности и соответствия актуальным и перспективным потребностям личности, общества и государства. Модернизация образования – это сфера общенациональных, стратегических вопросов.

В настоящее время инженерное образование представляет собой самую масштабную подсистему высшего профессионального образования России. Однако, несмотря на это, развитие её промышленно-технологического потенциала, внедрение высоких технологий и обеспечения трансфера технологий во многом сдерживается недостаточным уровнем образованности трудоспособного населения. Во многом это связано с недостаточной подготовкой инженеров в сфере гуманитарного знания, низким уровнем культуры профессионального общения, отсутствием качеств у специалиста, определяющих толерантное поведение. Как отмечено в «Национальной доктрине образования в Российской Федерации» сегодня обществу нужны образованные, нравственные, предпри-

имчивые люди, которые могут самостоятельно принимать решения, способны к сотрудничеству, отличаются мобильностью, динамизмом, конструктивностью, готовы к межкультурному взаимодействию.

Профессия инженера должна рассматриваться как род трудовой общественно необходимой деятельности людей, владеющих специальными теоретическими знаниями, практическими навыками и умениями, которые приобретаются в системе высшего технического образования в соответствии с требованиями государственного стандарта по техническим специальностям. Профессиональная деятельность современного инженера состоит не только в функции производственного оператора, но и в функции управления, сопряженной с коммуникационной деятельностью. Это актуализирует необходимость повышения профессиональной подготовки студентов технического вуза, основная цель которого – выпустить качественно образованного инженера с положительной мотивацией работы в производственной инновационной сфере, знанием основ международного этикета, делового общения, со знанием этических принципов и норм, которыми он должен руководствоваться во время работы, а также осознавать границы допустимого поведения, быть готовым решать социально-управленческие задачи в инновационной среде.

В Национальной доктрине инженерного образования подчеркивается, что профессиональная подготовка инженерных кадров должна обеспечить практическое владение иностранным языком как средством межкультурной коммуникации, продолжение образования и профессиональной деятельности в иноязычной среде, овладение нравственной, социально-психологической культурой [123].

От профессионализма инженера, его нравственных качеств, этнокультурной толерантности, зависит уровень развития высокотехнологичного промышленного производства и отечественной конкурентоспособной экономики в целом. Следовательно, процесс формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза необходимо отнести к приоритетным направлениям преобразований, происходящих в инженерном образовании.

Процесс формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза связан с пониманием феноменологической сущности этнокультурной толерантности. С этой целью следует определить сущностные характеристики понятий, в которых отражаются признаки, связи и отношения изучаемого явления: «толерантность», «культура», «этническая культура», «этнокультурная толерантность».

Понятие «толерантность» в последние годы стало весьма популярным среди ученых. Однако в научной литературе не существует однозначной трактовки данного термина, что связано с его многоаспектностью.

Этимология данного термина восходит к латинскому глаголу *tolero* – «нести, держать, терпеть». Синонимами этого понятия являлись выносливость, терпеливость, страдание.

В разных языках понятие «толерантность» трактуется неоднозначно – в соответствии с особенностями исторического развития и культурного наследия конкретного народа. В переводе с французского «толерантность» это – «уваже-

ние свободы другого, его образа, мысли, поведения, политических и религиозных взглядов», с испанского – «способность признавать отличные от своих собственных идеи или мнения», с английского – «готовность и способность без протеста воспринимать личность или вещь, признавать различия в религиозных воззрениях, не допускать дискриминации», с китайского – «проявление великодушия в отношении других», с арабского – «прощение, снисхождение, мягкость, сострадание, благосклонность, терпение, расположенность к другим», с персидского – «терпение, терпимость, выносливость, готовность к примирению» [159, 31]. Следует отметить, что каждая из приведенных трактовок отражает общечеловеческие ценности: уважение, прощение, сострадание, сочувствие, терпение, воспитанность, которые носят наднациональный характер.

Категория «толерантность» встречается в словаре иностранных слов и определяется как «терпимость к чужим мнениям, верованиям, поведению, снисходительность к чему-либо или к кому-либо» [178]. В русском языке толерантность отождествляется с понятием «терпимость». Семантическое поле глагола «терпеть» в русском языке охватывает много лексем: выносить, страдать, крепиться, стоять не изнемогая, выжидать чего-то, допускать, послаблять, не спешить, не гнать и т. д. [57]. Несмотря на широкое семантическое разнообразие, понятие «терпимость» содержит отчетливо пассивную импликацию.

В «Политической энциклопедии» толерантность истолковывается «... как сильное, объективно положительное и выгодное для проявляющей ее стороны качество. Толерантность – категория далеко не пассивная, это не только уважение чужих – при отсутствии собственных личных – ценностей, но и позиция, предполагающая расширение круга личных ценностных ориентаций за счет позитивного взаимодействия с другими культурами» [153].

В трудах Б.З. Вульфоу [41, 12], О.А. Гривы [48, 247], К. Уэйн [196, 16] толерантность рассматривается как активная позиция и не сводится к терпимости. Толерантность – явление социальное, присущее цивилизованному обществу, без которого невозможно мирное сосуществование людей как представителей различных социумов, этносов, конфессий. Толерантность – это признание людей с иными взглядами, другой культурой, с иными ментальными особенностями и проявляется она только во взаимодействии этих общностей. Подобная характеристика отражается в Преамбуле Устава ООН: «... проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи».

Более широкое трактование понятие «толерантность» получило в психологической литературе. Оно обозначает «устойчивость к разного рода конфликтам... (А.Г. Асмолов [7, 6], Г.У. Солдатова [183, 4]). Анализируемый нами феномен в «Философском энциклопедическом словаре» определяется как «терпимое отношение к другим людям, независимо от их этнической, национальной либо культурной принадлежности, терпимость к иным взглядам, нравам, привычкам; необходима по отношению к особенностям различных культурных групп и их представителям» [198].

В.А. Лекторский, представитель философского крыла, предлагает четыре модели понимания толерантности. Первая – «толерантность как безразличие» –

предполагает существование мнений, истинность которых никогда не может быть доказана (религиозные взгляды, специфические ценности разных культур, особенные этнические убеждения и т. д.). Вторая – «толерантность как невозможность взаимопонимания» – ограничивает проявление терпимости уважением к другому, которого вместе с тем понять невозможно и с которым невозможно взаимодействовать. Третья модель – «толерантность как снисхождение» – подчеркивает приоритеты своей собственной культуры, в то время как все иные оцениваются как слабые. И наконец, четвертая – «как расширение собственного опыта и критический диалог» – является наиболее продуктивной в современных условиях [108, 48].

Р.Р. Валитова также соглашается с четвертой моделью проявления толерантности. По ее мнению, «... толерантность предполагает заинтересованное отношение к другому, желание прочувствовать его мироощущение, которое побуждает к работе разум уже потому, что оно – иное, чем то – не похожее на собственное восприятие действительности». Ощущение собственной неполноты, утверждает Р. Р. Валитова, – обязательное условие совершенствования личности [34, 33]. Данная позиция является наиболее результативной, поскольку свидетельствует об открытости участников диалога, приводит к созидательной деятельности, активному участию в общественной жизни, руководствуясь принципом гуманных отношений.

В «Декларации принципов толерантности», принятой и утвержденной 16 ноября 1995 года Генеральной конференцией ЮНЕСКО, предлагается следующая трактовка: «Толерантность означает уважение, принятие и правильное понимание богатого многообразия культур нашего мира, наших форм самовыражения и способов проявлений человеческой индивидуальности. Ей способствуют знания, открытость, общение и свобода мысли, совести и убеждений. Толерантность – это не уступка, снисхождение или потворство» [59].

Эта дефиниция отличается глубиной смысла и охватывает сущностные характеристики анализируемого понятия. Толерантность предполагает принятие культурного многообразия мира, способствует адекватному восприятию окружающих людей, каждый из которых по-своему уникален.

Многие ученые рассматривают значение слова «толерантность», сопоставляя его с антонимом «интолерантность». Интолерантность – слово противоположное по смыслу, характеризующееся негативным отношением к инаковости.

Согласно позиции А.П. Садохина, основой интолерантности является точка зрения, что твоя группа, твоя система взглядов, твой образ жизни стоят выше всех остальных. Такое поведение характеризуется не просто как эгоизм, а как неприятие другого, только потому, что он другой. А.П. Садохин выделяет следующие формы проявления интолерантности: оскорбления, насмешки, выражения пренебрежения; негативные стереотипы, предубеждения, предрассудки, основанные на отрицательных характеристиках; этноцентризм; поиск врага; преследования, запугивания, угрозы; дискриминация по признаку пола и других различий; расизм, национализм, эксплуатация, фашизм; ксенофобия в форме этнофобий, мигрантофобии; осквернение религиозных и культурных памят-

ников; изгнание, сегрегация, репрессии; религиозное преследование [165, 24-28].

Вышеприведенные определения позволяют сделать вывод о том, что толерантности свойственны положительные признаки, и она проявляется исключительно как позитивное отношение к другому. Толерантность выступает в качестве добродетели, вселяющей мир и взаимопонимание между людьми, обогащает культуру человека, способствует формированию и освоению общечеловеческих ценностей. Толерантность обладает рядом психологических характеристик, таких как установки, убеждения, ценности, способствующие выработке устойчивости ко всякого рода проявлениям нетерпимости.

Проанализировав понятие «толерантность», можно отметить, что в широком смысле оно трактуется как это обобщенная характеристика, позиция личности, проявляющаяся в способности терпимо и без противодействия воспринимать отличающиеся от ее мнения образ жизни, поведение и какие-либо иные особенности других людей. Толерантность имеет активную направленность, которая проявляется в коммуникативной деятельности, во взаимодействии. Она рассматривается как уважение, признание равенства, многообразия человеческой культуры. Толерантность – нравственное качество личности, поскольку определяет психологическую готовность к построению конструктивного взаимодействия личности с другими людьми, отличающимися от нее социальной, культурной принадлежностью, интересами, потребностями, мировоззрением. Сущность толерантности заключается в наличии у индивида навыков построения конструктивного межличностного диалога.

К базовым терминам по проблеме относиться термин «этнокультура», который является сокращенным вариантом термина «этническая культура». Он стал широко применяться в конце XX века. С целью уточнения данного понятия рассмотрим подробнее термин «культура». Анализ работ по истории культуры показал многозначность определений термина, наличие многих теорий и подходов к его трактовке. Большинство из этих определений были даны известными философами, социологами, этнографами, культурологами, историками. Однако вопрос о сущности данного понятия все еще остается открытым.

Происхождение термина «культура» связывают с греко-римской версией термина *cultura*, первоначально относящегося к сельскому хозяйству. Позднее термин стал распространяться на процесс выращивания, получение образования человека.

В современной энциклопедической литературе можно найти большое количество значений термина «культура»: 1) совокупность достижений человечества во всех сферах его жизнедеятельности; 2) высокий уровень развития какого-либо вида человеческой деятельности; 3) современный уровень развития просвещения и образования в историческом развитии какого-либо общества; 4) определенная совокупность передаваемых из поколения в поколение символов, идей, ценностей, обычаев, традиций, норм и правил поведения, посредством которых люди организуют свою совместную жизнь и т.д. [143].

Культура включает в себя способы человеческой деятельности, тот круг форм, приемов и норм, которые характеризуют особенности функционирования

общества и без которых невозможно его существование. Если культура исчезнет, то человечество обречено на гибель. Поэтому культура необходима не только для самовыражения и самоутверждения, но и для духовного спасения [163, 456].

Феномен культуры всегда находился в фокусе внимания философов. Так, В. С. Библер отмечает, что «культура целостна и едина... – в жизни и сознании человека» [23, 215]. По словам философа, «культура есть общение индивидов как личностей, ... общение их реальных (и потенциальных) культур [20, 219].

М.М. Бахтин понимает культуру как: «форму общения разных культур, форму диалога». По его мнению «культура есть там, где есть две (как минимум) культуры, и что самосознание культуры есть форма ее бытия на грани с иной культурой. Только из взаимопонимания культур возможно глубинное постижение культурных универсалий и самообоснование каждого из культурных миров, участвующих в диалоге» [23, 85].

Л.Н. Коган рассматривает культуру как «достояние всего человечества». Она включает в себя все лучшее, самое ценное, созданное каждой эпохой, всеми национальными культурами, всеми слоями населения. В этом смысле в культуре остаются именно вечные общечеловеческие ценности. Но любая общечеловеческая ценность культуры несет печать создавшей ее эпохи и одновременно выступает достоянием национальной культуры и того или иного слоя внутри нации. Поэтому культура всегда предполагает диалектическое единство общечеловеческого и национального [81, 89].

Проанализировав определения «культура», можно сделать вывод, что культура представляет трансляцию существующих и одновременно создание новых норм и ценностей; форму отношений и общения между индивидами и группами; канал коммуникации.

Рассмотрим термин «этнический». Слово «этнический» образовано от греческого слова *ethnicos* – связанный с принадлежностью к какому-либо народу, нации, этносу. *Этнос* – это исторически сложившаяся общность людей, носителей оригинальной культуры, обуславливающей стереотип поведения, направленный на поддержание этой культурной модели, имеющей внутри себя механизмы самосохранения, способствующие как адаптации к новому окружению (адаптивная функция толерантности), так и приспособливанию окружения к своим нуждам и потребностям (адаптирующая функция толерантности). Культура создает то поле общения, в котором формируется самобытность.

Мы не ставим задачу разграничить понятия «этнос», «нация», так как полагаем, что специальное разграничение этих терминов не играет существенной роли. При формировании этнокультурной толерантности важен сам факт принадлежности коммуникантов к разным культурам.

Каждый этнос имеет свои отличительные признаки: язык, обряды, традиции, нормы, искусство. Все эти признаки составляют в совокупности «этническую» культуру. Этнос создает свою собственную культуру. В свою очередь, культура влияет на процесс развития этноса. Становление этноса происходит под влиянием культуры. Сущность этничности культуры, понятие, которого ввел Рудольф Ставенхаген, заключается в том, что она не существует обособ-

ленно. Для ее существования необходима межкультурная и межкузыковая интеракция. По мнению Р. Ставенхагена, «культура, которая ничего не исключает, но в своей целостности совмещает высшую ступень единства с полнейшим развитием свободной множественности, — только она может дать настоящее, прочное удовлетворение всем потребностям человеческого чувства, мышления и воли и быть, таким образом, действительно общечеловеческой, или вселенской культурой» [233, 234]. В данном определении отражаются функциональные характеристики культуры этноса, а именно — взаимодействие языков и культур приводит к появлению общечеловеческой, мировой культуры с элементами этнического, национального. Этническая культура находит свое полное воплощение только в рамках диалога, в рамках межкультурного общения, что является очень важным для понимания феномена этнокультурная толерантность.

Понятие «этническая культура» сопряжено с определением термина «традиция». По мнению П. Штомпка, «традиция — это совокупность тех объектов и идей, истоки которых коренятся в прошлом, но которые можно обнаружить в настоящем, все то, что не было уничтожено, выброшено, разбито. В данном случае традиция равносильна наследию — тому, что реально сохранилось от прошлого» [235, 187].

Д.И. Водзинский полагает, что традиции — это установившиеся, унаследованные от предшествующих поколений и поддерживаемые силой общественного мнения формы поведения людей и их взаимоотношений или принципы, по которым развивается общечеловеческая культура [113].

Согласно вышеперечисленным определениям, «традиция» — есть способ передачи и освоения культурного наследия. С помощью динамической системы традиций народ, этнос обогащает свою духовную культуру, транслирует из поколения в поколение и закрепляет исторически устойчивые общечеловеческие и национально-региональные этнокультурные ценности. Традиции — это то, без чего невозможно представить народ, этнос. Не зная традиции народа, его культурного наследия, межкультурное общение обречено на неудачу.

В определении этнокультуры основой является ее коммуникативная феноменология: этнокультура находит свое полное воплощение только в рамках диалога, в рамках межкультурного общения и представляет собой совокупность традиционных ценностей, норм поведения людей и их взаимоотношений, сложившихся в прошлом, развивающихся в исторической социодинамике и постоянно обогащающих этнической спецификой общечеловеческую культуру.

Представим точки зрения ученых на предмет феномена — этнокультурной толерантности.

В отечественных и зарубежных исследованиях по этнопсихологии, социологии, педагогике были сформулированы понятия «этническая толерантность», «межэтническая толерантность», «этнокультурная толерантность».

Этнопсихолог Н.М. Лебедева считает, что этническая толерантность есть «отсутствие негативного отношения к иной этнической культуре, а точнее — наличие позитивного образа иной культуры при сохранении позитивного восприятия своей собственной» [104, 26]. Согласно данному определению, этническая толерантность не подразумевает отказа от собственной культуры, а является

характеристикой позитивного межэтнического взаимодействия, основой которого является равенство этнических культур и отсутствие в этом плане преимущества одной культуры перед другой.

В трудах Е.И. Шлягиной этническая толерантность рассматривается как сложное установочное образование личности, выражающееся в терпимости к чужому образу жизни, чужим обычаям, традициям, нравам, иным чувствам, мнениям и идеям [209, 124-131]. По словам ученого, феномен «этническая толерантность» не должен изучаться обособленно от процессов этнической идентификации личности, так как все этнопсихологические феномены являются звеньями одного целостного явления – этнической вариативности личности.

Взаимосвязь этнической идентичности (национального самосознания) и этнической (межэтнической) толерантности рассматривается и в работах З.Ф. Мубиновой. Автор считает, что «здоровое, позитивное ориентированное национальное самосознание постоянно сопровождается высоким уровнем межнациональной терпимости, принятием национальных ценностей других народов в такой же мере, как и своего» [127, 13].

Межэтническая толерантность в трудах Л. П. Ильченко, рассматривается как «терпимое и уважительное отношение к людям разных этносов и культур, активное взаимодействие в различных сферах общества с учетом психологических особенностей их культуры и религиозной принадлежности» [74].

Согласно трактовке М.Б. Насыровой, межэтническая толерантность – системная совокупность психологических установок, чувств, определенного набора знаний и общественно-правовых норм, а также мировоззренческо-поведенческих ориентаций, которые предполагают терпимое, «принимающее», отношение представителей какой-либо одной национальности (в том числе на личностном уровне) к другим, инонациональным явлениям (языку, культуре, обычаям, нормам поведения) [134, 240].

Н.В. Мольденгауэр дает следующее определение межэтнической толерантности – «это моральное качество личности, характеризующее терпимое отношение к людям, независимо от их этнической, национальной либо культурной принадлежности, терпимое отношение к иному рода взглядам, нравам, привычкам; необходима по отношению к особенностям различных культурных групп или к их представителям [126].

В.Г. Крысько трактует понятие «этнокультурная толерантность» как «способность человека проявлять терпимость к малознакомому образу жизни представителей других этнических общностей, их поведению, национальным традициям, обычаям, чувствам ...», выражающаяся в «выдержке, самообладании, способности индивида длительно выносить непривычные (или неприятные) воздействия чужой культуры без снижения его адаптивных возможностей» [94].

В исследованиях этнопсихологов С.К. Бондыревой [24] и С. Розенцвейга [106] этнокультурная толерантность рассматривается как «установка принятия моделей поведения и ценностей этносубъекта», либо как «отсутствие или ослабление реагирования на какой-либо неблагоприятный факт», относящийся к сфере Другого.

Вышеприведенные определения позволяют сделать вывод о том, что понятия «этническая толерантность», «межэтническая толерантность» и «этнокультурная толерантность» являются следствием некоторого сужения рассмотренного нами понятия «толерантность». Представленные с различных позиций, данные подходы отражают идентичные сущностные характеристики.

Анализ этнологической, психологической и педагогической литературы показал, что основой этноса является этническое сознание. Оно регулирует и определяет отношение личности к окружающему миру, к разным представителям этносов, к самому себе, формирует толерантное поведение индивида во всех сферах жизни, поэтому является основой этнокультурной толерантности. Сформированность этнического сознания проявляется в этническом самосознании. Г.В. Старовойтова считает, что этническое самосознание отражает особенности того или иного этноса, его опыт, закрепленный в традициях и обычаях, этнические представления и нравы, представление о своей этнической принадлежности. Этническое самосознание свойственно не только индивиду, но и обществу, классу, социальной группе и является важным структурным компонентом национального сознания [184].

Социально-культурный стержень этнического самосознания образует менталитет этноса. Менталитет (от франц. *mentalite*, от лат. *mens*-ум, мышление, образ мыслей, душевный склад) – это глубинный духовный склад, присущий этносу как большой группе людей, сформировавшейся в определенных природно-климатических и историко-культурных условиях. Менталитет этноса определяет свойственные его представителям способы видеть и воспринимать окружающий мир и на когнитивном, и на аффективном, и на прагматическом уровнях [127, 145]. С.В. Лурье сближает понятие менталитета с этнической картиной мира и определяет менталитет как «стержень сознательных и бессознательных установок, сопряженных с этнической традицией» [113].

Таким образом, менталитет проявляется в свойственных представителям этноса способах действовать в окружающем их мире на основе заложенных общечеловеческих ценностях народа, мировоззрения. Он является способом существования в многообразной этнокультурной среде. Именно поэтому мы полагаем, что изучение ментальных особенностей того или иного этноса, народа является необходимой составляющей в формировании этнокультурной толерантности. Ментальные особенности подразумевают воспитание национальных черт характера. Кроме того, осознав и откорректировав свои ментальные основания, индивид может вступать в открытые, свободные отношения с другими культурами. Следовательно, важной задачей является формирование положительных стереотипов и менталитета у студентов, способствующих уважению к своеобразию других культур, желанию взаимодействовать с их представителями.

Продолжая анализировать феномен этнокультурной толерантности, остановимся на структуре этнического самосознания. Ю. В. Бромлей выделяет в нем такие элементы, как этническая идентификация, представления о типичных чертах своей общности, ее свойствах как целого. Представления о своем этносе не просто суммируют те или иные черты, но при этом присутствует ценностное

отношение к ним [33]. Человек не выбирает ценности, но признает их в качестве установок для своего поведения [215].

Т.Г. Стефаненко полагает, что этническому самосознанию предшествует процесс этнического самоопределения, которое трактуется как определение индивидом своей этнической принадлежности, причисление себя к той или иной этнической группе, общности. Данный процесс может быть осознаваемым или мало осознаваемым. Однако важнейшее значение в процессе этнического самоопределения имеют чувства, испытываемые по отношению к собственной этнической группе, их изменения отражают динамику образа группы с коэффициентом ее привлекательности – непривлекательности, а также влияют на взаимоотношения к другим этническим группам. Этническое самоопределение является исходным компонентом этнического самосознания, определенным механизмом его формирования. Оно относится к когнитивно-эмоциональному процессу, который предполагает возможность получать глубокие и соответствующие знания о «своей культуре» и формирование положительного отношения к своей национальности. Этническое самосознание есть результат когнитивно-эмоционального процесса осознания себя представителем определенного этноса или обособление от других этносов. Синонимом «этнического самосознания» в этнопсихологии является «этническая идентичность» [185].

Разделяя точку зрения предыдущих авторов, можно сделать вывод о том, что этнокультурная толерантность – это категория, основанная на этническом самосознании, предшествованием которого является этнокультурное самоопределение. Этнокультурное самоопределение трактуется как отнесение индивидом себя к определенной этнической группе. Этнокультурная идентичность может быть как позитивной, так и негативной. Н.М. Лебедева полагает, что основой этнической толерантности является позитивная этническая идентичность [103, 48]. Такая точка зрения базируется на положениях концепции Дж. Бери и М. Плизента о психологической природе этнической толерантности [218]. Позитивная идентичность понимается как отнесение себя индивидом к данному этносу на основе позитивной оценки его культуры, способствующей укреплению этнического самосознания группы и сохранению ее целостности как этнокультурного организма. Позитивная этническая идентичность проявляется в виде позитивного «мы-образа», включая ее этнокультурные особенности, чувства сплоченности, эмоциональной приверженности группе и общей удовлетворенности ее представителей своей этнической принадлежностью; в сфере межэтнического взаимодействия это предполагает наличие позитивной оценки иноэтнической группы и ее культуры и установки на межэтническое толерантное взаимоотношение. Этнокультурная идентичность конструируется по типу гипер- либо гипoidентичности. Так, трансформация этнического самосознания по типу гиперидентичности проявляется в таких формах как этноэгоизм, этноизоляционизм, этнофанатизм, представляющие собой разные по степени выраженности виды этнокультурной интолерантности. В межкультурном общении такие дискриминационные проявления интолерантного поведения не способствуют сотрудничеству, конструктивному разрешению практических вопросов между коммуникантами. Гипoidентичность характеризуется негативизмом по

отношению к собственной этнической группе, ощущением этнической неполноценности, ущемленности, стыда за свой этнос, и в целом неопределенностью, размытостью или неактуальностью этничности. Все это приводит к разрушению этнической идентичности, отсутствию этнокультурной толерантности у индивида [102].

Следует также учитывать наличие в структуре этнического самосознания еще одного компонента – стереотипа. Представление о другом этносе выражается, прежде всего, в наборе стереотипов. Стереотип – это «схематический, стандартизированный образ или представление о социальном явлении или объекте, обычно эмоционально окрашенное и обладающее устойчивостью. Выражает привычное отношение человека к какому-либо явлению, сложившееся под влиянием социальных условий и предшествующего опыта» [187, 138].

Этнический стереотип выполняет три функции: познавательную, коммуникативную и функцию защиты позитивной этнокультурной идентичности [182, 83]. На основе актуализации этнического стереотипа прогнозируется поведение другой стороны, устанавливается коммуникативная дистанция, регламентирующая процесс межэтнического общения [157, 84]. Межэтнические конфликты и прочие моменты национальной нетерпимости являются результатом ложных стереотипов, которые искажают общее представление об особенностях культуры того или иного этноса. К конфликтам между людьми могут привести не только негативные, но и вполне положительные стереотипы.

Стереотипы не возникают стихийно. Они отражают этнические особенности народа, так как формируются под влиянием социально-экономических условий существования этноса, его культуры, образа жизни. Стереотипные представления о других народах и других культурах подготавливают к столкновению с чужой культурой, ослабляют удар, снижают культурный шок и позволяют человеку составить представление о мире в целом, выйти за рамки своего узкого мира [187, 139].

Положительное отношение к представителям иных этносов, понимание своеобразия их образа жизни являются особенностями сознания личности, которые не являются врожденными и предполагают целенаправленное воспитание и формирование. Для утверждения позиций этнокультурной толерантности необходимо изначально сформировать позитивную этнокультурную идентичность воспитанников, поскольку она является базовой составляющей этнокультурной толерантности, сформировать положительные стереотипы и менталитет.

Содержательная сторона этнокультурной толерантности студентов технического вуза напрямую связана с процессами глобализации, происходящими в мире, социально-экономическими условиями региона, а значит, предполагает принципиально новые обоснования. В постиндустриальном обществе в деятельности инженера присутствовали, в основном, технические компоненты. В настоящее время развиваются нетрадиционные виды инженерной деятельности: системотехническая, социотехническая, инженерно-психологическое проектирование [207]. В технических системах «общество – техника», «человек – техника» возрастает роль человеческого фактора. Инженер включен в широкое социокультурное поле. Его деятельность выходит за рамки традиционной инже-

нерной практики и становится самостоятельной сферой культуры [161, 32]. Мы полагаем, что процесс формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза следует основывать на концепции качественно нового этапа общественного развития в условиях глобализации: преодоление противоречий «человек – культура», «человек – общество». Это обуславливает формирование нового типа инженера, чья деятельность, ориентирована не только на решение технических задач, но и на сохранение этнокультурной идентичности, осознание тесной взаимозависимости и взаимопонимания стран и народов, необходимости партнерства и сотрудничества между ними.

Этнокультурная толерантность студента технического вуза понимается как профессионально-личностное образование, выражающееся в терпимости к образу жизни, обычаям, традициям, нравам представителей других народов, их чувствам, мнениям и идеям, в позитивной этнокультурной идентичности, позволяющих будущему специалисту успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации.

Согласно концепции А.Н. Астаховой толерантность как психосоциальная характеристика личности содержит в себе триаду компонентов:

- 1) когнитивный – знания человека (понятие о толерантности, процессах, характеризующихся толерантной направленностью);
- 2) эмоциональный – эмоционально-ценностные отношения к людям, чужому мнению, межэтническим вопросам;
- 3) деятельностный – предрасположенность к тому или иному типу социального поведения на основе понимания, сотрудничества; общая направленность деятельности человека относительно объектов и явлений социальной значимости, выстраивание путей достижения жизненных планов [83, 112].

Американские культурологи В. Гудикунст, Ю. Ким, М. Беннет, Дж. Мартин, Т. Накаяма и М. Марияма выделяют следующие признаки толерантности: гибкость (отсутствие жесткости и догматичности в поведении, бесконфликтность); эмпатия (интерес к другому человеку – способность осознавать особенности иной культуры с точки зрения ее носителей); категоричность суждений, способность не судить других [198, 110]. Гибкость обеспечивает успешное, полноценное общение и проявляется в умении использовать соответствующие коммуникативные стратегии, лингвистических средств адекватных речевой ситуации. Эмпатия – это состояние позволяющее воспринимать внутренний мир другого человека с сохранением эмоциональных и смысловых оттенков [148, 235]. Эмпатия позволяет выстраивать коммуникативную деятельность на принципах паритетности, при этом, ориентируясь, в первую очередь, на интересы собеседника.

На основе подходов к сущностно-содержательной характеристике этнокультурной толерантности в целом, при соотношении данного понятия с понятиями знаний, умений, владения навыками, способности, видов и задач профессиональной деятельности, учета зависимости мотивации и поведения взрослеющей личности, целесообразно представить структуру этнокультурной толерантности как взаимосвязанную систему следующих компонентов: *мотивационно-потребностного, личностного, когнитивного, деятельностного.*

Мотивационно-потребностный компонент этнокультурной толерантности выполняет стимулирующую функцию и является своеобразным импульсом формирования данного качества. В связи с этим данный компонент должен быть представлен первым из числа остальных. Эта подсистема охватывает мотивы, ценностные ориентации, интересы, потребности и отражает внутреннее побуждение личности к профессиональной деятельности, к усвоению знаний, умений концентрировать внимание на поставленных задачах и на их разрешении, к творческому подходу в применении этих знаний.

Личностный компонент предполагает наличие качеств, способствующих позитивному взаимодействию с представителями других культур: этнокультурной идентичности и эмпатии.

Когнитивный компонент этнокультурной толерантности выполняет информационную функцию, содержит в себе комплекс знаний, необходимых для осуществления эффективного межкультурного взаимодействия. Он включает систему этнокультурных знаний, основополагающими из которых являются знания: о своей культуре и культуре страны изучаемого языка, их вариативных ценностях; о феномене этнокультурной толерантности, ее сущности, содержании; о способах проявления толерантного общения; о стиле делового общения.

Деятельностный компонент выполняет регулятивную функцию, которая выражается во владении будущим специалистом определенной системой профессиональных и коммуникативных умений и навыков для осуществления успешной межкультурной коммуникации: расширять и углублять этнокультурные знания; прогнозировать результаты и организовывать свою профессиональную деятельность в поликультурной среде; работать и взаимодействовать с представителями разных культур; разрешать и предотвращать как межличностные, так и межэтнические конфликты; применять формулы речевого этикета; адекватно использовать формулы речевого общения.

В данной структуре этнокультурная идентичность является важным компонентом, определяющим потенциал личности как субъекта межкультурного взаимодействия. Конечные результаты работы по формированию этнокультурной толерантности проявляются в поведении и деятельности личности. Поэтому основным компонентом, с наибольшей объективностью определяющим реальные результаты этой деятельности, по нашему мнению, является деятельностный.

Таким образом, структура этнокультурной толерантности представляет собой целостное образование, представляющее совокупность ее элементов: формируемые в ходе обучения мотивы, потребности, установки студентов вызывают определенные личностные изменения, стимулируя к получению этнокультурных знаний, а потом и развитию поведенческой готовности человека к со-существованию с другими людьми, сообществами, обстоятельствами и принятию их такими, какие они есть.

Исходя из характеристики этнокультурной толерантности как интегративного образования, включающего четыре соподчиненных компонента, мы выделили критерии и показатели сформированности этнокультурной толерантности студентов технического вуза: *мотивационно-потребностный* (положительная мо-

тивация к освоению культуры страны изучаемого языка, потребность в развитии этнокультурной толерантности и осознание ее необходимости для будущей профессиональной деятельности); *личностный* (качества, необходимые для позитивного взаимодействия с представителями других культур, – позитивная этнокультурная идентичность, эмпатия); *когнитивный* (знания о сущности, содержании этнокультурной толерантности, качествах толерантной личности; этнокультурные знания); *деятельностный* (навыки толерантного межкультурного взаимодействия; умения и навыки вести профессиональный диалог в соответствии с правилами речевого этикета; навыки обмена информацией). В качестве уровней определены – высокий, средний, низкий (табл. 1).

Низкий уровень. У студента отсутствует мотивация к освоению культуры страны изучаемого языка, нет потребности в развитии этнокультурной толерантности и осознания ее необходимости для будущей профессиональной деятельности.

Показатели личностного компонента находятся на невысоком уровне. Такой студент характеризуется трансформацией этнокультурного самосознания по типу «гипоидентичность» или «гиперидентичность», отсутствием эмпатии.

Знания о сущности, содержании этнокультурной толерантности, качествах толерантной личности, этнокультурные знания отрывочны, поверхностны, бессистемны.

Студент не владеет необходимыми умениями и навыками толерантного межкультурного взаимодействия. Он не соблюдает правила речевого этикета, неадекватно использует формулы речевого общения.

Средний уровень. У студента преобладает неустойчивая внешняя мотивация к освоению культуры страны изучаемого языка. Потребность в развитии этнокультурной толерантности и осознание ее необходимости для будущей профессиональной деятельности недостаточно выражены.

Недостаточно выражены качества, необходимые для позитивного взаимодействия с представителями других культур (позитивная этнокультурная идентичность, эмпатия).

Студент обладает общими знаниями о сущности, содержании этнокультурной толерантности, качествах толерантной личности, имеет поверхностные этнокультурные знания.

Навыки толерантного межкультурного взаимодействия сформированы частично. Студент не всегда ведет профессиональный диалог в соответствии с правилами речевого этикета, не всегда адекватно применяет формулы речевого общения.

Высокий уровень. Студент проявляет устойчивую положительную мотивацию к освоению культуры страны изучаемого языка. У него сформированы устойчивая потребность в развитии этнокультурной толерантности и осознание ее необходимости для будущей профессиональной деятельности.

Качества, необходимые для позитивного взаимодействия с представителями других культур (позитивная этнокультурная идентичность, эмпатия) выражены в достаточной мере.

Таблица 1 – Характеристика уровней сформированности компонентов этнокультурной толерантности студентов технического вуза

Компоненты	Характеристика уровней		
	низкий	средний	высокий
мотивационно-потребностный	- отсутствует мотивация к освоению культуры страны изучаемого языка; - отсутствуют потребность в развитии этнокультурной толерантности и осознание ее необходимости для будущей профессиональной деятельности	- преобладает неустойчивая внешняя мотивация к освоению культуры страны изучаемого языка; - потребность в развитии этнокультурной толерантности и осознание ее необходимости для будущей профессиональной деятельности недостаточно выражены	- проявляется устойчивая положительная мотивация к освоению культуры страны изучаемого языка; - сформированы устойчивая потребность в развитии этнокультурной толерантности и осознание ее необходимости для будущей профессиональной деятельности
личностный	- отсутствуют качества, необходимые для позитивного взаимодействия с представителями других культур (позитивная этнокультурная идентичность, эмпатия)	- недостаточно выражены качества, необходимые для позитивного взаимодействия с представителями других культур (позитивная этнокультурная идентичность, эмпатия)	- в достаточной мере выражены качества, необходимые для позитивного взаимодействия с представителями других культур (позитивная этнокультурная идентичность, эмпатия)
когнитивный	- знания о сущности, содержании этнокультурной толерантности, качествах толерантной личности, этнокультурные знания отрывочны, поверхностны, бессистемны	- имеются общие знания о сущности, содержании этнокультурной толерантности, качествах толерантной личности, общие этнокультурные знания	- полные и объемные знания о сущности, содержании этнокультурной толерантности, качествах толерантной личности, полные и объемные этнокультурные знания
деятельностный	- отсутствуют навыки толерантного межкультурного взаимодействия; - отсутствуют умения и навыки, позволяющие вести профессиональный диалог в соответствии с правилами речевого этикета; - отсутствуют навыки обмена информацией	- частично сформированы навыки толерантного межкультурного взаимодействия; - частично сформированы умения и навыки, позволяющие вести профессиональный диалог в соответствии с правилами речевого этикета; - частично сформированы навыки обмена информацией	- в полной мере сформированы навыки толерантного межкультурного взаимодействия; - в полной мере сформированы умения и навыки, позволяющие вести профессиональный диалог в соответствии с правилами речевого этикета; - в полной мере сформированы навыки обмена информацией

Студент обладает полными и объемными знаниями о сущности, содержании этнокультурной толерантности, качествах толерантной личности, полными и объемными этнокультурными знаниями.

В достаточной мере сформированы навыки толерантного межкультурного взаимодействия. Студент умеет вести профессиональный диалог в соответствии с правилами речевого этикета, адекватно использует формулы речевого общения.

Таким образом, выделение в различных подходах в составе этнокультурной толерантности знаний, умений и навыков, а также этнокультурного самосознания позволило обозначить в структуре 4 компонента, способствующих процессу формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза, к которым отнесли: мотивационно-потребностный, личностный, когнитивный и деятельностный.

Перед техническими вузами стоит важнейшая задача формирования этнокультурной толерантности у студентов, которая является гарантом их конкурентоспособности на национальном и мировом рынке интеллектуального труда. Она позволяет инженеру решать производственно-технологические и организационно-управленческие задачи на качественно новом уровне.

1.2. Потенциал дисциплины «Иностранный язык» для формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза

Современные процессы глобализации способствуют развитию и совершенствованию контактов между различными странами и народами, актуализируя проблему межкультурного общения. Межкультурная коммуникация стала неотъемлемой частью специфики современного инженера.

Подготовка инженерных кадров осуществляется в системе технического образования. Основными элементами данной системы являются государственные образовательные стандарты и программы.

Для дальнейшей теоретико-методической разработки нашего исследования необходимым условием для уяснения специфических подходов к решению проблемы выявления трудностей и определения путей их преодоления является проведение сравнительного анализа существующего состояния профессиональной подготовки студентов технического вуза в контексте формирования этнокультурной толерантности. Рассмотрим образовательный процесс в высших профессиональных технических учебных заведениях, обучение в которых осуществляется в соответствии с государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по специальностям «Автомобили и автомобильное хозяйство», «Электроснабжение», «Промышленное и гражданское строительство». Это позволит нам выявить потенциал дисциплин в техническом вузе для формирования этнокультурной толерантности и на этой основе определить основные направления для формирования этого качества с использованием потенциала дисциплины «Иностранный язык».

Образовательная программа подготовки инженера состоит из дисциплин федерального компонента, дисциплин национально-регионального (вузовского)

компонента, дисциплин по выбору студента, а также факультативных дисциплин.

Общекультурные знания, являющиеся основой этнокультурной толерантности будущего инженера, приобретаются студентами в ходе изучения следующих общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин: «Философия», «Культурология», «Русский язык и культура речи», «Иностранный язык», «Социология», «Отечественная история», «Правоведение», «Психология и педагогика», «Политология», «Физическая культура», «Экономика». В этих дисциплинах содержится потенциал для формирования этнокультурной толерантности. Однако, как показывают результаты анализа Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по техническим специальностям, соотношение общего времени, отводимого на изучение гуманитарных и социально-экономических дисциплин составляет 23 %, в то время как на изучение всех остальных дисциплин – 77 % (табл. 2).

Таблица 2 – Соотношение общего количества часов, отводимого на изучение гуманитарных и других дисциплин в техническом вузе

Дисциплины	Общие гуманитарные и социально-экономические дисциплины	Общие математические и естественно-научные дисциплины	Общепрофессиональные дисциплины	Специальные дисциплины
Количество часов	1800	1717	1780	2515
%	23		77	

Актуальной является проблема насколько содержание данных дисциплин может служить потенциалом для формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза.

Курс «Философия» способствует формированию гуманистически ориентированного мировоззрения как методологического ядра культуры личности, в том числе, нравственной, этнотолерантной, активно влияющей на жизненное самоопределение человека, дает представление о нравственных ценностях и их роли в жизни человека.

Курс «Культурология». В ходе изучения данной учебной дисциплины студенты получают знания о сущности и истории культуры, методах культурологических исследований, аспектах взаимодействия культуры и природы, культуры и общества.

Курсы «Русский язык и культура речи», «Риторика» направлены на изучение особенностей речевого взаимодействия в различных сферах речевой коммуникации, стиля русского литературного языка, этических, коммуникативных аспектов устной и письменной речи.

Курс «Социология» позволяет сформировать представления у студентов о типологии культур по их социальным носителям (субъект культуры, жители региона, нация, этнос, социальная группа, социальный институт, индивид). Как

отмечает И.Л. Плужник в дисциплину «Социология» включены «проблемы личности как социального типа – ее социальной мобильности и социализации [152, 145–146]. Следует отметить, что данные качества не входят в структуру этнокультурной толерантности.

Курсы «Отечественная история», «Политология», «Правоведение». И.Л. Плужник полагает, что в ходе изучения данных дисциплин студенты получают представления о деятельности России в мировом сообществе и ее национально-специфических интересах в современном мире, механизмах действия правовой системы. Этим создается когнитивная основа для формирования гражданской компетенции личности, однако, преимущественно на теоретическом уровне.

Курс «Психология и педагогика» направлен на формирование у студентов знаний о психической регуляции поведения и деятельности, межличностных отношениях, профессиональном мышлении; образовании как социокультурном феномене и общечеловеческой ценности. Тем не менее, в содержании данных дисциплин не представлены темы, определяющие основу этнокультурной толерантности: «Этническое самосознание как форма проявления этничности», «Национальное самосознание и менталитет», «Типы идентичности» и др.

Курс «Экономика» способствует выработке у студентов экономического мышления, способностей к экономическому анализу, самостоятельной предпринимательской деятельности.

В ходе изучения госстандарта высшего профессионального образования по техническим специальностям выявляется, что в целом общие гуманитарные и социально-экономические дисциплины имеют определенный потенциал в формировании этнокультурной толерантности. Однако при всех имеющихся положительных моментах содержание образовательного процесса в техническом вузе не способствует формированию соответствующих ценностных установок у студентов, этнокультурного сознания, этнокультурных представлений, умений профессионального общения в инонациональной среде.

Небольшая доля гуманитарного компонента, присутствующего в содержании образования в техническом вузе, значительно усложняет процесс формирования этнокультурной толерантности у студентов. Можно констатировать факт недостаточного внимания общим нравственным принципам и нормам толерантного поведения, этнокультурному компоненту в инженерной деятельности, ее необходимости и важности в повседневной жизни будущего специалиста, особенно в условиях глобализации. Анализ учебно-нормативной документации показал, что гуманитарные дисциплины в техническом вузе, обладающие культурной и ценностной спецификой, не в достаточной мере способствуют развитию профессионально-личностных качеств, способствующих толерантному поведению, конструктивному межкультурному взаимодействию.

Дисциплина «Иностранный язык», определенная государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования для технических вузов, располагает этнокультурным потенциалом, использование которого способствует развитию у студента этнотолерантного сознания, формированию у студента этнокультурных знаний, профессиональных и коммуникатив-

ных навыков, которые он мог бы реализовать в будущей профессиональной деятельности.

Для инженера нового уровня иностранный язык является как орудием воплощения производства, так и частью культуры. Осваивая культурные блага другого народа, обучающийся познает общечеловеческие нормы, ценности и принципы, на основе которых выстраивает свою стратегию поведения по отношению к другим людям. Основными целями языкового образования будущего инженера являются высокий уровень лингвистической образованности и компетентности, воспитание толерантной многоязычной личности, нацеленное на приобретение студентами навыков соотносить языковые средства с задачами и условиями общения с учетом общественных норм поведения в процессе общения с представителями других культур. Такая установка предполагает изменение системы лингвистического образования в технической школе – обучение иностранному языку до уровня свободного владения, позволяющего поддерживать постоянный рост научного знания, генерировать новые научные идеи, пользоваться этнокультурными ценностями и современными технологиями.

Успешный диалог, плодотворное сотрудничество между представителями разных культур практически невозможны без учета национально-специфических особенностей коммуникантов. Поэтому изучение иностранного языка сводится не к изучению языка как такового, а к познанию культур носителей языка, их образа жизни, национального характера, менталитета [187, 25].

Иностранный язык создает наиболее оптимальные условия для знакомства студентов с многообразием культур и цивилизаций, типами и формами этнокультурной и социальной жизни, с базисными ценностями родной и иноязычной культур. В процессе усвоения этнокультурной информации студент приобретает комплекс знаний, умений и навыков, необходимых для осуществления конструктивного общения в различных ситуациях повседневной, общественной, профессиональной и культурной жизни. По мнению Б. Ризрдона, именно «иностранный язык является прямым воплощением культивирования отношений открытости, реальной заинтересованности в культурных различиях, признание многообразия, уважения и терпимости к языкам, традициям, обычаям, идеям других народов [159, 7].

В рамках исследования необходимо рассмотреть особенности иностранного языка как учебной дисциплины, выявить его потенциал для формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза. По мнению И.А. Зимней, особенности дисциплины «Иностранный язык» заключаются в следующем:

- 1) иностранный язык является одновременно целью и средством общения, так как при его изучении студентам приходится решать учебные задачи и выполнять учебные действия средствами иностранного языка;

- 2) иностранный язык как учебная дисциплина беспредметен. Он только носитель информации, форма существования в индивидуально-общественном сознании, предмет же учебной деятельности для конкретного урока чаще определяет педагог или учебник;

3) иностранный язык как учебный предмет беспределен, поэтому и вводится «ограничение» в учебный языковой материал;

4) иностранный язык неоднороден, многофакторен, так как сам язык включает в себя множество явлений: звуков, слов, целостных текстов и все эти аспекты лежат в основе речевой деятельности [71, 1].

Иностранный язык, обладая признаками беспредметности, беспредельности и многофакторности, является целью и средством общения, своего рода центральным ядром межличностных отношений, где язык высвечивает, по выражению Г.Ф. Гегеля, «симпатию души». А «симпатия души» и есть установка на толерантность.

Язык – зеркало культуры, в нем отражаются не только реальный мир, окружающий человека, не только реальные условия его жизни, но и общественное самосознание народа, его менталитет, национальный характер, образ жизни, традиции, обычаи, мораль, система ценностей, мироощущение, видение мира [187].

Как особая форма культуры, выполняющая специфическую функцию, язык, с одной стороны, отображает духовную культуру народа, с другой – влияет на формирование этнокультурной специфики народа. Являясь сложной знаковой системой, язык может быть средством передачи, хранения, использования, преобразования информации. Составляя диалектическое единство с мышлением, язык отражает динамический процесс познания личностью действительности и формирует знания [147, 143]. Соответственно процессы чувственного познания – ощущение, восприятие, представления – так же, как и абстрактно-логическое мышление, развиваются под влиянием этнокультурных факторов, в результате чего вырабатывается устойчивая этническая ориентация, а вместе с тем и национальные смыслы деятельности и общения [200, 263].

Другими словами, язык является средством познания культуры своего и других народов, основой формирования уважительного отношения по отношению к ним. Язык – это «духовно-кровное единство, создающее свою культуру, то есть царство идеальных ценностей» [142, 448].

Для человека, изучающего иностранный язык, образ другой страны – это совокупность «образов мира» носителя этого языка, этническая система восприятия мира. Эта система отражает специфические национальные элементы поведения, общественный уклад, общенациональные духовные ценности, которые сложились и закрепились в своеобразии культуры, памятниках истории, фольклора, этикета, религии и т.д. [79, 10].

По мнению П.В. Сысоева, иностранный язык является одним из основных инструментов воспитания людей в поликультурном обществе. Средствами изучаемого языка можно способствовать формированию у студентов таких качеств, как толерантность, терпимость, непредвзятость к представителям других стран и культур [186, 15].

Таким образом, являясь феноменом лингвокультурологическим, язык выступает основным ретранслятором культурных ценностей, способствуя тем самым формированию у людей чувства единства, этнокультурной идентичности.

Этнокультурная толерантность – категория диалогичная, она проявляется в общении между представителями различных культур. Следовательно, важно

проводить обучение иностранному языку на основе принципа диалога культур. Диалог культур на занятиях по иностранному языку не сводится к формальному сравнению фактов и реалий родной культуры и культуры страны изучаемого языка. Диалог же – это корень и основание всех иных определений человеческого бытия, общий принцип понимания [160]. Понятие «диалог культур» используется в работах В.С. Библера [22 4], С.Ю. Курганова [98], Е.И. Пассова [148], В.В. Сафоновой [167]. Оно рассматривается как метод обучения, принцип обучения в методике преподавания иностранных языков в контексте культуры, как образовательный аспект.

В философском изучении мира общения М. С. Каган выделяет три типа взаимоотношений между культурами:

1) полноценный равноправный диалог, построенный на взаимоуважении участвующих в контакте культур, в котором имеют место обмен смыслами и равнозначная репрезентативность культур;

2) утилитарное отношение одной культуры к другой, когда одна из культур навязывает свою систему ценностей, значений и норм другой;

3) полное неприятие одной культуры другой [76, 214].

Безусловно, первый тип взаимодействия между культурами является самым цивилизованным и перспективным. Следовательно, целью обучения и воспитания является организация такого «диалога культур» на занятиях по иностранному языку, который позволит нивелировать отрицательные установки в восприятии других этнических культур, создаст предпосылки для взаимообогащающего партнерства. Это достигается благодаря соблюдению принципа диалога культур – взаимопонимание и согласие между представителями разных этносов, культур. Принцип диалога культур нацелен на предотвращение межличностных, этнических конфликтов, принятие обоюдного приемлемого решения, выработку конструктивного подхода к своим действиям. Реализация данного принципа создает оптимальные условия для познания культур своей страны и страны изучаемого языка. В ходе диалога культур студенты учатся:

- выявлять общие черты и отличия в изучаемых культурах;
- воспринимать этническое многообразие как норму существования человеческого рода;
- формировать адекватные модели поведения, способствующие поддержанию атмосферы согласия и взаимного доверия, устранению нетерпимого отношения к людям, отличающимся цветом кожи, языком, менталитетом, культурой.

Главным условием овладения языком как средством общения, а также формирования многоязыковой личности, вобравшей в себя ценности родной и иноязычной культур, формирования качеств толерантности, использования соответствующих ориентиров для выбора стратегий взаимодействия с людьми является соизучение языка и культуры.

Соизучение языка и культуры используется с давних пор. Так, в Германии подобные учебные курсы называются *Landeskunde*, во Франции используют термин *civilisation* для обозначения знания образа жизни народа и особенностей социальных институтов определенной страны (цивилизационный подход).

В США под термином *culture* подразумевают знакомство с традициями, образом и нормами поведения того или иного народа в процессе изучения иностранного языка. В Англии используется термин *background studies*, который содержит информацию о традициях, особенностях образа жизни. В англоязычной педагогической литературе интегративный курс изучения иностранного языка и культуры народа – носителя языка обозначается как *Cultural Studies* (K. Johnson, D. Porter) [79, 15].

Интеграция языка и культуры на занятиях по иностранному языку является приоритетной во многих современных методических концепциях. К ним относятся лингвострановедческий (Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров 1971, 1980, 1982, 1990), лингвокультурологический (В.В. Воробьев, 1996), коммуникативно-этнографический (М. Byram, V. Esarte-Sarties 1991, М. Byram, С. Morgan 1994), мультикультурный и социокультурный подходы (В.В. Сафонова 1990, 1992, G. Neuner, 1994).

В отечественной методике интеграция языка и культуры осуществлялась введением курсов страноведения, в процессе которых обучающиеся получали определенные культурологические и социокультурные знания о стране изучаемого языка. Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров предложили интегрированное изучение языка и культуры на основе лингвострановедения. Лингвострановедение – это аспект языка, который изучает национально-культурный компонент языкового материала, т. е. лексические единицы, обозначающие национальные реалии или отражающие национально-культурные особенности тех или иных межнациональных понятий [121]. Лингвострановедческий аспект в изучении языка создает поликультурное восприятие действительности, способствуя, таким образом, развитию, воспитанию этнокультурного самоопределения студентов.

Лингвокультурологический подход при формировании межкультурной коммуникации рассматривается в трудах В.В. Воробьева, Г.В. Елизаровой, В.П. Фурмановой и др. Язык как система разноуровневых единиц отражает историю, культуру, менталитет народа. Лингвокультурология предполагает видение мира сквозь призму национального языка, когда язык выступает выразителем особой национальной ментальности. В процессе изучения иностранного языка усваиваются культурные концепты. Они рассматриваются как ментальные способы репрезентации действительности в сознании людей, как «сгустки смысла», несущие культурную информацию и находящие свое конкретное выражение в виде знаков: в языке, в искусстве и т. д. [12].

Культура формирует языковую картину мира ее носителя, которая представлена в структуре соответствующего языка. Следовательно, процесс восприятия культуры можно рассматривать как культурный релятивизм. Он означает признание за иными культурами своих образцов или интерпретаций известных явлений. Понимание того, что в культуре другого народа есть тоже свои уникальности, восходящие к истории, географическому положению, менталитету народа, является необходимым условием формирования этнокультурной толерантности.

В процессе обучения иностранному языку большое значение имеет не только лингвострановедческое наполнение лексики, но и более глубокое проникновение в мир носителей языка и их культуры. Это положение нашло отражение в коммуниктивно-этнографическом подходе (М. Byram, V. Esarte-Sarries 1991, М. Byram, С. Morgan 1994) к обучению иностранным языкам. Данный подход получил развитие в современной зарубежной методике обучения иностранным языкам. Сторонники указанного подхода утверждают, что «обучение языку всегда и неизбежно означало и означает в действительности обучение языку и культуре» (М. Byram, V. Esarte-Sarries, G. Zarate, С. Morgan, Cl. Kramsh, P. Doy). Процесс реализации коммуниктивно-этнографического подхода находит свое выражение во все возрастающей интенсивной социологизации практики иноязычного речевого общения. В настоящее время в учебном процессе используются результаты исследований, полученные в смежных науках, прежде всего в области социологии, истории, философии, социальной антропологии и др. Студент, пользуясь приобретенными знаниями из других социальных наук, исполняет функцию «этнографа» — исследователя этнокультуры страны изучаемого языка [79, 18].

Использование коммуниктивно-этнографического подхода развивает у студентов независимость, индивидуальность, навыки творческой активности, способность ориентироваться в различных сферах социальной и профессиональной деятельности, помогает выработать у студентов активную жизненную позицию, расширить рамки этнокультурного опыта и знаний.

Основной идеей мультикультурного подхода является осознание культурного разнообразия современных этнических сообществ, неизбежности различия людей, сохранение и развитие всего многообразия культурных ценностей, норм, образцов и форм деятельности, существующих в данном обществе, и передача этого наследия молодому поколению [124, 34].

Термин «мультикультура» переводится как культура, складывающаяся из множества культур, т. е. сколько народов, столько и культур. Понятие «мультикультурный» предполагает взаимопроникновение культур, их сосуществование. Мультикультурное образование предполагает организацию условий для взаимопонимания между разными этнокультурными, языковыми сообществами. Дисциплина «Иностранный язык» создает условия для мультикультурной среды, позволяет донести до сознания студентов, что этническое многообразие обогащает жизнь, а его понимание и признание способствует лучшей коммуникации между людьми.

Одной из тенденций современного образования является применение социокультурного подхода в обучении иностранному языку. В отечественной методике обучению языку на основе социокультуралистики посвящены труды М.А. Богатыревой, Е.Н. Елиной, Л.Г. Кузьминой, В.В. Сафоновой, П.В. Сысоева, Г.Д. Томашина. Данный подход нацелен на развитие иноязычной коммуникативной компетенции и общей культуры общения и осмысления противоречия между культурой и социальными отношениями, социальной реальностью, куда входят не только знания культуры страны изучаемого языка, но и умения сопоставлять их политические, экономические, технологические, этические и национальные особенности.

Социокультурный аспект обучения иностранному языку, на основе которого формируются этнокультурные знания, знания и навыки речевой коммуникации, а

также навыки и умения вербального и невербального поведения, входит в содержание этнической культуры. Она содержит большой потенциал в плане включения студентов в диалог культур, формирующий у студентов основы культуры межнационального общения и толерантного поведения.

Воспитательный потенциал иностранного языка достигается путем реализации соответствующих дидактических условий на занятиях. Этнокультурная направленность языкового образования создает предпосылки к формированию личностных качеств студентов и их способностей к осознанному, адекватному взаимодействию в поликультурных условиях. Большое значение в общении, особенно в профессиональном, имеет адекватное использование правил речевого этикета, принятых в той или иной культуре. Это одно из условий конструктивного делового личностного и межкультурного общения на принципах толерантности. Деловое сотрудничество, особенно с представителями других культур, как правило, обречено на неудачу в случае незнания норм речевого этикета. Необходимыми условиями успешной межкультурной коммуникации являются: корректность, вежливость, использование унифицированных речевых формул и клише в стандартных ситуациях общения.

В процессе обучения иностранному языку целесообразно уделять большое внимание этике профессионального общения, чтобы будущие инженеры в перспективе смогли осуществлять успешную межкультурную коммуникацию.

С. Сторти выделяет 4 основных момента, которые могут быть полезны при формировании толерантности в процессе межкультурного общения:

- формирование адаптивного поведения;
- использование решения проблем;
- знакомство с носителями иностранного языка в целях осознания их культуры;
- изучение своей культуры для того, чтобы понять чужую культуру [233, 136].

Известно, что успех диалогического общения зависит от регуляции процесса взаимодействия коммуникантов. Все вышеперечисленные аспекты формирования толерантности отличаются прагматической ориентированностью на достижение полезных для участников диалога целей.

Адаптивное поведение предполагает использование кинетики (выражения лица, взгляда, жестов, прикосновений, позы, телодвижений) и проксемики (правильного использования дистанции пространства между людьми) [233].

В свете вышеизложенного, можно полагать, что формирование этнокультурной толерантности подразумевает овладение дискурсным поведением, поведением в процессе речевого взаимодействия. Одним из средств для достижения целей собеседника является вербальный обмен – диалог в устной форме или переписка в письменной форме. Вербальный обмен должен быть организован определенным образом. Правила организации речевого взаимодействия, правила организации дискурса (знание национальной специфики приветствия, обещаний, одобрения, неодобрения, сожаления, извинения, просьб, приглашения, благодарности и т.д.), организации информационного обмена (соблюдение принципа интереса и принципа Поллианны (удовлетворение критериям опти-

мистического настроения коммуникантов), учета статусных ролей коммуникантов в общении. Очень важно научить студентов моделировать свое поведение согласно перечисленным правилам.

Овладение студентами дискурсным поведением на занятиях по иностранному языку делает процесс межличностного и межкультурного общения более естественным, комфортным, гибким, кооперативным, вежливым.

В отечественной методике изучение культуры страны изучаемого языка в процессе овладения иностранным языком осуществляется на основе двух ведущих подходов: страноведческого и лингвострановедческого с позиции инсайдера (жителя страны) и аутсайдера (жителя другой страны). В связи с этим, в работе по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку следует принимать во внимание следующие факторы:

- сопоставление иноязычного материала через призму инсайдера и аутсайдера и выявление общих и различных профессионально значимых умений и контекстов профессиональной деятельности;

- использование соответствующих технологий обучения на основе коммуниктивно-прагматического и когнитивного подходов, которые соответствуют профессиональной деятельности коммуникантов;

- разработка инфраструктуры курса в соответствии с закономерностями познавательной деятельности студента и подбор учебных материалов и заданий с учетом того, что профессионально направленный учебник должен обогащать профессиональный опыт студента в избранной области знания, а не дублировать уже полученный [153, 169]. Перечисленные факторы формирования этнокультурной толерантности отражают профессионально-коммуникативную направленность преподавания иностранного языка как транслятора культуры.

Профессионально-коммуникативная направленность преподавания иностранного языка создает оптимальное сочетание профессионально-производственной и этнокультурной ориентации как двух взаимосвязанных составляющих межкультурной коммуникации, способствуя формированию у студентов навыков иноязычного общения в конкретных профессиональных, деловых, научных сферах. Она позволяет студенту усваивать техническую терминологию, формирует у него культуру речевого поведения, развивает способности толерантного иноязычного общения в предстоящих ситуациях профессиональной деятельности.

Поскольку действительным показателем формирования этнокультурной толерантности является деятельностный компонент, то можно определить следующую стратегию в этом направлении:

- ориентировать студентов на умение выделять основные признаки профессиональной иноязычной культуры в предметном, языковом и деятельностном планах;

- формировать умения распознавать, воспринимать и положительно относиться к проявлениям другой культуры;

- прививать умения управления стереотипами, позитивно относиться к этнокультурному многообразию;

- ориентировать студентов на унифицированные характеристики культурных явлений.

Включение в процесс обучения иностранному языку различных аспектов культуры как дополнительных черт, особенностей этой культуры можно рассматривать через призму коннотации. Принцип этнокультурной коннотации определяется как системообразующий принцип формирования этнокультурной толерантности на основе этнопедагогического подхода [147, 4].

Коннотация означает, что кроме основного значения понятия и суждения имеют дополнительные смысловые оттенки, служащие для выражения эмоционального или оценочного отношения к предмету изучения. Этнокультурная коннотация в нашем случае понимается как содержание образования, которое обеспечивает формирование соответствующей этнической картины мира, этнического менталитета, этнокультурного самосознания и этнокультурной толерантности. В основе этнокультурной коннотации лежит идея первичности родного языка и этнокультурной традиции, необходимость включения в сферу образования не только родного языка, но и искусства, традиционного уклада жизни, народных видов спорта, этнического восприятия мира. Этнокультурная коннотация обусловлена этнопедагогическими традициями, обладающими мощным гуманистическим потенциалом, воплощенным в этнокультурном опыте, идеалах, средствах и методах народной педагогики. Обращение к народному педагогическому опыту, философскому, этнокультурному наследию — важное условие понимания генезиса мировоззрения личности на этапах развития культуры народа и мировой цивилизации. Оно создает благоприятные предпосылки для гуманизации образования, для нравственного совершенствования личности, а также для сохранения, обогащения и развития этнической культуры [134, 234].

Принцип этнокультурной коннотации образования на занятиях по иностранному языку предполагает активное включение этнокультурологических тем, использование средств и методов народной педагогики, обеспечивающих развитие в человеке этнокультурного самосознания, способности к творческой активности, самостоятельности, интеграции в различные социальные слои общества, приобщение к общепринятым нормам и правилам поведения. Этнопедагогизация процесса обучения оптимально решает задачи межкультурного образования, формирования культуры межнациональных отношений, так как закладывает основы для общения с носителями других культур, нацеливает на умение поддерживать и развивать диалог культур (Г.Н. Волков) [39]. Активное использование культурного наследия народа: поговорок, пословиц, народных примет, крылатых изречений, песен, шуток, отражающих особенности жизни и работы человека, — приводит к пониманию взаимосвязи национальных духовных культур, формирует у студентов позитивные установки на их восприятие. Компаративный анализ культур разных народов не является навязыванием тех или иных ценностей, исключает интолерантность, а наоборот — он позволяет не только выявить общие характеристики духовных истоков разных этносов, но и совершенно очевидно демонстрирует, что именно в диалоге культур отображается духовность этноса, выявляются его гуманистические ценности. Такие знания позволяют привести студентов к пониманию

взаимосвязи этнических культур, умению мыслить аналитически, сопоставляя категории «частного» и «общего», взаимосвязи «этнического» и «межэтнического». Когда в сборе этнокультурной и лингвострановедческой информации в учебных целях активно участвуют сами студенты, они убеждаются в единстве и типологии общечеловеческих моральных принципов и представлений [79, 24].

Таким образом, иностранный язык – один из предметов, который знакомит студентов с этнической историей страны изучаемого языка путем интеграции этнокультурного компонента в процесс обучения. Этнокультурное содержание дисциплины «Иностранный язык» является органичной средой для воспитания толерантной личности и участников диалога. Интегрирование этнокультурных ценностей в личный опыт человека путем корректировки содержания учебных программ по иностранному языкам, использования новых методов и форм работы ориентирует студентов на формирование у них представления об этнокультуре носителя языка и своей культуры. Создание этнокультурного потенциала на занятиях по иностранному языку позволяет студентам принять этнокультурный плюрализм. Этнокультурный подход к отбору содержания дисциплины «Иностранный язык», а именно введение в учебные программы и УМК информации о культурах стран изучаемого языка, России, демонстрация связей элементов различных культур, их компаративный анализ задают направления для формирования у студентов этнического самосознания, проявляющегося в форме позитивной этнической идентичности, способствуют развитию у студентов положительных стереотипов, менталитета толерантности.

«Язык» – это многообразный и огромный по объему феномен. Процесс изучения языков, имея ярко выраженный культуроведческий контекст, уникален по сравнению с изучением других дисциплин. Культурный компонент как один из главных при формировании этнокультурной толерантности на занятиях по иностранному языку может быть соотнесен с различными знаниями, умениями и навыками, входящими в структуру этого качества. Эта корреляция дает возможность осознанно и с опорой на научные лингвострановедческие и лингводидактические положения реализовывать на практике актуальные задачи в области преподавания иностранных языков [68, 17].

Соизучение языка и культуры в различных аспектах взаимодействия, разграничивающееся различными терминами и подходами, является одним из целесообразных, эффективных направлений в обучении иностранному языку. Реализация рассмотренных культуроведческих подходов способствует созданию языковой поликультурной среды. Именно языковое поликультурное пространство студентов на занятиях по иностранному языку играет важную роль в процессе их развития и самоопределения [186].

М.В. Дружинина полагает, что уникальность процесса преподавания иностранного языка состоит:

- 1) в содержании: темы, речевые клише, этикет, неречевые формулы, адекватные действия с иноязычными партнерами.
- 2) в дидактике: отбор соответствующих материалов, анализ и применение аутентичных материалов, использование социальных форм работы; коммуни-

ктивное поведение преподавателей, моделирование учебного процесса, использование соответствующих форм, методов, приемов работы [65].

Задача состоит в том, чтобы определить особенности воспитательной работы по формированию этнокультурной толерантности у студентов в процессе обучения иностранному языку. Эта работа на занятиях по иностранному языку отличается полифункциональностью педагогической деятельности преподавателя. Преподаватель иностранного языка является основным коммуникативным партнером, не являясь носителем языка и культуры, является ретранслятором культуры страны изучаемого языка. Он должен организовать оптимальное педагогическое общение со студентами, направленное на формирование вторичной языковой личности, владеющей иностранным языком как средством общения с представителями иных культур. Воспитательный процесс на занятиях по иностранному языку в вузе должен соответствовать требованиям профессиональной практики.

Потенциал дисциплины «Иностранный язык» заключается в ее содержании, включающем темы и тексты этнокультурной и профессиональной направленности, речевые клише, позволяющие формировать у студентов этнокультурные знания, необходимые для эффективной профессионально ориентированной коммуникации с представителями других культур. Освоение фоновых знаний (реалий, безэквивалентной лексики), изучение культуры другого народа (традиций, ментальных особенностей), изучение лексики, необходимой для успешной коммуникации (общение по телефону, на деловых встречах, переговорах, бизнес-корреспонденция), владение невербальными формами общения (мимика, жесты и т. п.), изучение правил речевого этикета, изучение особенностей проявления этнической специфики в социокультурном, профессиональном поведении – все это обеспечивает профессиональную направленность иностранного языка.

Специфика дисциплины «Иностранный язык» позволяет преподавателю подбирать учебные материалы на самые различные темы. Так, в процессе изучения раздела «Моя профессия – инженер», чтение и обсуждение студентами аутентичных статей из научно-популярной литературы, текстов из литературы на иностранном языке о взаимоотношениях персонала компаний и инженеров с партнерами, коллегами и клиентами, разного рода конфликтах, проявлениях толерантности или интолерантности может способствовать формированию у студентов потребности к разрешению конфликтов адекватным способом. Читая тексты на иностранном языке, иллюстрирующие примеры национальной специфики речевого и неречевого поведения, правил общения, обычаев и ритуалов, секретов проведения беседы, дискуссии, презентации, совещания, переговоров и т. д., студенты знакомятся с основами делового общения, которые необходимы для современного инженера.

Ориентация процесса языкового образования на решение задач инновационного развития экономики диктует необходимость включения в содержание дисциплины «Иностранный язык» на технических специальностях тем, связанных с наукой и техникой:

- Нанотехнологии, биотехнологии и человек;
- Космические и ядерные технологии;
- Экологические проблемы;
- Роль науки и техники в развитии цивилизации.

Изучение иностранного языка сочетает в себе большой арсенал средств и методов воспитания по всем параметрам, определяющим формирование толерантных качеств личности. Иностранный язык может использоваться как средство общения в ситуациях опосредованной или непосредственной межкультурной коммуникации. Использование аутентичной зрительной наглядности, такой как статьи из газет и журналов на изучаемом языке, песни, видео- и аудиоматериалы, помогают наиболее ярко представить национально-культурные особенности двух лингвокультурных общностей, помогают студентам преодолевать этнические стереотипы. Применение аутентичных прагматических материалов в виде бытовых текстов (объявления, театральные и другие программки, билеты, этикетки, меню и счета, карты, схемы-планы, рекламные объявления, туристические проспекты, сообщения о вакансиях) приближают студентов к реальным условиям употребления языка, готовят их к активному его использованию в реальных ситуациях общения.

Педагогический потенциал иностранного языка в формировании этнокультурной толерантности у студентов технических вузов заключается в возможности использования в процессе преподавания активных методов обучения, способствующих формированию у студентов положительной мотивации к межкультурной коммуникации и овладению умениями и навыками толерантного взаимодействия в процессе коллективной работы над решением профессиональных задач.

По мнению Никейцевой О. Н., особенностью активных методов обучения на занятиях по иностранному языку является то, что они в своей основе содержат имитацию условий осуществления реальной профессиональной деятельности. Имитационное моделирование, максимально приближенное к реальным условиям профессиональной деятельности, обеспечивает адекватное речевое и деловое поведение с учетом иноязычной речи, создает условия для успешного профессионального становления будущих специалистов. Таким образом, осуществляется принцип ролевой перспективы в обучении студентов иноязычному общению [137].

Другими словами, ролевая перспектива (деловые и ролевые игры) в комбинации с иноязычным общением стимулируют формирование лингвистических, профессиональных и коммуникативных навыков будущего специалиста. Студенты приобретают качества, присущие толерантной личности: коммуникабельность, ответственность, уверенность в себе, новаторство, рефлексивность, эмпатия, диалогичность общения, саморегуляция.

В процессе участия в деловых и ролевых играх, тренингах, дебатах, дискуссиях актуализируется активность студентов как индивидуальная, так и коллективная, развивается и поддерживается система мотивации. У студентов появляется профессиональный интерес, потребность в межличностном общении, профессиональном росте и самосовершенствовании.

Решая проблемные ситуации, участвуя в «мозговом штурме», составлении проектов, разборе критических ситуаций, студенты, развивают в себе механизмы самоконтроля, саморегулирования, самообучения, прогнозирования и урегулирования конфликтов, приобретают опыт работы в группе.

При составлении диалогов и полилогов студенты овладевают типичными способами речевого взаимодействия. Они учатся слушать и понимать собеседника, проявлять инициативу в общении, отстаивать свою точку зрения, высказываться логично, связно, говорить выразительно с соответствующей интонацией, реагировать не только речевыми действиями разных коммуникативных типов, но и паузой, жестом, мимикой.

К сожалению, в настоящее время в технических вузах существуют проблемы как в обучении практическому овладению иностранным языком, так и в использовании педагогического потенциала дисциплины «Иностранный язык» для формировании этнокультурной толерантности.

Сквозь призму потенциала дисциплины «Иностранный язык» рассмотрим более подробно типовые учебные программы по иностранному языку в Чебоксарском политехническом институте (филиале) Университета машиностроения и ФГБОУ ВПО «Новосибирский государственный технический университет». Выбор различных вузов обусловлен тем, что для комплексного изучения современной практики в подготовке инженеров, включение этнокультурной толерантности в механизм образования возникает необходимость рассмотрения проблемы в педагогическом аспекте.

Подготовка инженера должна строиться на принципе создания предпосылок для органичного включения инженеров в экономические, социальные и культурные процессы развития мировой цивилизации. Технический вуз должен представлять собой образцовый тип аккультурации, и быть примером толерантной культуры отношений.

При сравнении содержания дисциплин в двух высших образовательных учреждениях, которые предусмотрены учебным процессом и более всего направлены на формирование у студентов знаний, умений и навыков, необходимых для будущей профессиональной деятельности, нами были выявлены идентичные характеристики. В них представлены разделы, направленные на повышение этнокультурной толерантности у будущих инженеров: «Культура и традиции стран изучаемого языка», «Правила речевого этикета», «Основы публичной речи». В качестве задач обучения иностранному языку в типовых учебных программах определяется выработка умений иноязычного общения, участия в диалоге в связи с содержанием текста; владения речевым этикетом повседневного общения; сообщения информации в рамках страноведческой и повседневно-бытовой тематики, что требует сформированности этнокультурной толерантности. Однако в проанализированных программах обоих вузов поставленные задачи реализуются лишь на уровне изучения тем «Великобритания», «США», «Высшее образование в Великобритании», «Лондон», «Выдающиеся ученые», «Деловое письмо» (табл. 3).

Наличие в программах по иностранному языку данных тем не позволяет сформировать этнотолерантное поведение студентов на должном уровне. Отсутствуют разделы, включающие основы межкультурной коммуникации, модели и стили делового общения, толерантность в профессии инженера, пути разрешения конфликта, обмен информацией с зарубежными партнерами.

Необходима корректировка содержания учебных материалов – насыщенность этнокультурными темами, являющимися факторами формирования позитивной этнокультурной идентичности. Изучение диалогических форм речевого общения, клише технической документации, клише деловой документации, в том числе и электронной, реалий, фразеологических оборотов, пословиц и поговорок, используемых в профессиональном общении, безусловно, будет способствовать расширению профессионального словаря будущего инженера и формированию его значимых качеств для толерантных взаимоотношений как в межличностном плане, так и на уровне общения с представителями других этносов.

Таблица 3 – Содержание дисциплины «Иностранный язык»

г. Чебоксары	г. Новосибирск
1. The Russian Federation	1. Living in a Big City of Moscow, London, New York
2. Moscow	2. Ecological Problems of Modern Cities
3. My Native Town	3. City Traffic
4. The United Kingdom	4. Higher Education in Russia and Abroad (The UK, the USA)
5. History of London. London. Sights	5. Outstanding Scientists
6. The United States of America	6. Fundamentals of Engineering
7. Transport System of the USA	7. Understanding job advertisement, CV, Letter of Application, Interview
8. Higher Education in the UK	
9. Famous Scientists	
10. My Future Profession	
11. Business Letters	

Следует отметить, что приоритетным в процессе обучения иностранному языку являлось бы включение спецкурса, основная задача которого – раскрыть те ориентиры: принципы, нормы, качества, к которым студенты должны стремиться, воспитывать, формировать в себе; помочь правильно ориентироваться в достаточно сложных производственных ситуациях.

В учебно-воспитательном процессе технического вуза в формировании толерантных качеств личности средствами иностранного языка акцент делается на трансляцию и накопление знаний, а опыт использования этих знаний не находит поддержки в профессионально-производственной практике студентов. Именно практика позволяет обеспечить непрерывность и последовательность овладения студентами иностранным языком в производственной среде, формами и методами работы, приобрести профессиональные и коммуникативные навыки, необходимые для работы по специальности, воспитать дисциплину и умение самостоятельно решать проблемы, возникающие в деятельности организации.

Мы также проанализировали учебники и учебные пособия по английскому языку, применяемые в технических вузах. В Чебоксарском политехническом институте (филиале) Университета машиностроения в качестве основного учебника используется учебник «Английский для технических вузов», авторы – И.П. Агабекян, П.И. Коваленко. Данный учебник не соответствует целям современного лингвистического образования. Большая часть упражнений, пред-

ставленных в учебном пособии, относится к категории пассивных. В нем отсутствуют коммуникативные и деятельностные задания, речевые ситуации, способствующие формированию умений общения, и освоению режимов работы, адекватных условиям реальной коммуникации. Тематика разделов в большинстве своем повторяет школьный курс. Так, в пособии отсутствуют темы, связанные с проблемами межличностного и межкультурного общения, этнокультурными традициями стран изучаемого языка, особенностями национального характера, менталитета, поведения, образа жизни, мировоззрения носителей изучаемого языка. Представлен скудный материал по теме «Моя профессия».

Учебник «Английский язык для инженеров» авторами которого являются Полякова Т.Ю., Сиянская Е.В. и др. содержит коммуникативные упражнения, ролевые игры, творческие задания, снабжен звуковым приложением, что, несомненно, способствует формированию у студентов лингвистических и коммуникативных навыков. Однако в нем также нет тем, ориентированных на толерантное восприятие студентами социальных и культурных различий, понимание многообразия культур и цивилизаций в их взаимодействии.

Учебное пособие «English for the Energy Industry» (Oxford University Press) предназначено для студентов-энергетиков, изучающих английский язык. Эффективное практическое овладение английским языком в энергетической сфере обеспечивается наличием базовой лексики, специальной терминологии, коммуникативно-ориентированных творческих заданий, аудиокурса. В пособие включено большое количество технических текстов. Студенты узнают, как правильно построить конструктивное общение с коллегами, клиентами и иностранными бизнес-партнерами. Подобный учебник используется и для студентов автомобильного факультета «Oxford English for the Automobile Industry». Как правило, данные пособия применяются преподавателями на втором курсе обучения в вузе.

Анализ учебников и учебных пособий по английскому языку для технических вузов показал, что издания Oxford University Press могут использоваться в обучении иностранному языку как средство общения с ориентацией на формирование у студентов этнокультурной толерантности. Тем не менее, сами по себе они не решают эту проблему. Согласно данным опроса, проведенного среди преподавателей иностранных языков, большинство из них – 72,5 % не используют на занятиях активные методы обучения (ролевые игры, составление проектов, «мозговые штурмы», метод «кейсов», тренинги и т.д.).

В результате проведенного нами анализа можно констатировать, что на сегодняшний день педагогический потенциал дисциплины «Иностранный язык» для формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза используется не в полной мере.

Полноценное использование воспитательного, образовательного и развивающего потенциала дисциплины «Иностранный язык» создает оптимальные условия для формирования компетентного инженера, способного работать в новых рыночных условиях, воспринимать этнокультурное многообразие как норму сосуществования, конструктивно вести общение с представителями других культур.

1.3. Педагогические условия формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку

Процесс формирования этнокультурной толерантности обусловлен множеством внешних факторов (объективных, субъективных, целенаправленных, стихийных), вызывающих изменения в личности студента. Он также происходит под влиянием микросреды (учебная деятельность, процесс межличностных взаимоотношений в группе, институте, семье и т. д.), макросреды (процессы глобализации в мировой экономике, региональные социально-экономические условия), мезосреды (национальная специфика).

Глобализация характеризуется интеграцией экономического и информационного пространства национальных экономик. Перенос акцента экономических реформ в регионы, возрастание интереса к ним со стороны зарубежных партнеров существенно меняют характер отношений центра и регионов, их значимость в макроэкономической системе, условия взаимодействия с мировым хозяйством, сделав регионы активными участниками мирохозяйственных связей. Для многих субъектов Федерации внешнеэкономические связи стали важным фактором социально-экономического развития. Чувашская Республика не является исключением.

Социально-экономические условия Чувашской Республики оказывают влияние на содержание профессиональной деятельности населения, ее организацию и результаты, на степень занятости в материальном и духовном производстве, на возникающие при этом отношения, на потребности в кадрах и требования к ним, на те местные ресурсы, которые могут быть использованы при их подготовке, на то производственное, социально-психологическое окружение, в котором происходит профессиональная подготовка студентов, в частности опосредованно влиять на формирование этнокультурной толерантности [53, 59].

Чувашия — динамично развивающийся регион со своей инженерной, транспортной и телекоммуникационной инфраструктурой. За последние годы она стала регионом, открытым для конструктивного и взаимовыгодного сотрудничества с иностранными партнерами, создавая благоприятные условия для профессионального образования студентов. Так, по данным Минэкономразвития Чувашии в 2010 году объем промышленного производства к уровню 2000 года вырос в 1,5 раза и составил 127,7 млрд рублей, или 0,5 % от общего объема промпроизводства страны. Прирост индекса промышленного производства был обеспечен за счет реализации инновационных проектов и модернизации действующих производств, а также комплексных инвестиционных планов моногородов. Нарращивание объемов производства было осуществлено крупными организациями республики (ОАО «Промтрактор», ЗАО «Промтрактор-Вагон», ОАО «ЭЛАРА», ООО НПП «ЭКРА», ЗАО «ЧЭАЗ», ОАО «АККОНД») и субъектами малого предпринимательства. В Чувашской Республике с участием иностранного капитала были реализованы крупные международные инве-

стиционные проекты): совместно с немецкой фирмой «NETZSCH» завершено строительство завода по производству санитарно-керамических изделий; в сотрудничестве с немецкими фирмами «KRONES AG», «Integral-GEHA» построен крупнейший пивоваренный завод России в г. Новочебоксарск; расширение и реконструкция телефонных станций в гг. Чебоксары и Новочебоксарск с применением оборудования фирмы «Siemens»; при участии финской компании «Ист Венчерз ОЮ» осуществлено производство высоковольтных баковых выключателей. Крайне актуальным является дальнейшее расширение спектра инструментов по поддержке инвестиционной и инновационной деятельности как в части стимулирования спроса промышленности на новые технологические решения, так и в части предложения стимулирования прикладных научно-исследовательских, опытно-конструкторских и технологических работ [213].

В целях формирования единого инновационного пространства и реализации государственной политики Чувашской Республики в области инновационного развития Кабинетом Министров Чувашской Республики была утверждена Республиканская комплексная программа инновационного развития промышленности Чувашской Республики на 2010-2015 годы и на период до 2020 года. В Программе отражены приоритетные задачи, одной из которых является развитие производственной и инновационной инфраструктуры, включая создание систем научно-технологического, информационного, кадрового, маркетингового обеспечения. Так, данная программа предусматривает реализацию международных инвестиционных проектов: создание предприятия по производству солнечных модулей на базе технологии «тонких пленок» (ГК «Ренова Оргсинтез», ООО «Хевел»), строительство завода по производству акриловых ванн и логистического центра компании (ООО «Керамика», «ROCA Group» (Испания)), создание биотехнологических производств на территории и Чувашской Республики (проект АгроСинтез») и др.

Таким образом, в Чувашии сегодня созданы все условия для модернизации экономики, что, безусловно, будет способствовать трудоустройству студентов технических вузов. Усиленное развитие технологий и производств в регионе потребует разработки и реализации программ переподготовки инженерных кадров, способных вывести Чувашию на новый уровень промышленного развития. Увеличение количества иностранных производителей, совместных предприятий и производств, транснациональных корпораций в республике обуславливает подготовку инженеров, владеющих иностранными языками, способных осуществлять коммуникативную иноязычную деятельность в инженерно-технической сфере с зарубежными партнерами на толерантной основе.

Национальные условия (этнический состав) влияют на процесс формирования этнокультурной толерантности у студентов, на характеристику изучаемой культуры, на среду в которой происходит воспитание. Чувашия – многонациональная республика. Более 96,8 % ее населения составляют четыре этнические группы – чуваша (67 %), русские (26 %), татары (2,8 %) и мордва (1 %). Общая численность представителей национальностей – 93. Этнические культуры народов Чувашской Республики, имеющие свою самобытность, развиваются в тесной взаимосвязи и взаимопроникновении, и представляют собой единство

сущности и существования человека и этносов, материальных и духовных факторов жизнедеятельности их представителей в определенном социальном пространстве и времени, в определенных конкретно исторических и географических условиях. Вузы Чувашии, в том числе и технические, также отличаются полиэтническим составом. В таких условиях особое значение приобретает знакомство студентов с этнической культурой народов, составляющих контингент обучающихся, что позволяет обучающимся увидеть себя в качестве равноправных представителей мирового сообщества, объединенных общими интересами.

В процессе формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза необходимо учитывать их индивидуально-психологические особенности. Ряд исследователей отмечает, что студентам технического вуза присуще развитие невербального интеллекта, в структуру которого включены способности к конструктивной деятельности, более развитые пространственные представления, формально-логическое мышление, сочетание синтетического и аналитического мышления (Л.А. Баранова, Л.Н. Борисова, В.Н. Дружинин, Л.Н. Собчик). Технократический стиль мышления далеко не всегда позволяет студентам усвоить в полном объеме гуманитарные знания. Усиление интровертности личности, низкий уровень эмоциональности в общении, мотивации к изучению иностранного языка, к коммуникации не раскрывают личностный потенциал студента, не повышают его общекультурный уровень развития. Безусловно, названные факторы определяют специфику процесса формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза. В таких условиях актуализируется гуманитаризация инженерного образования – соединения знаний и ценностей путем формирования представлений о человеческом предназначении техники и технологий, углубления нравственного понимания профессионализма, его роли для личности и общества [138, 74–77]. Подготовка инженера должна быть более разносторонней и эффективней и включать органичное сочетание операционально-технического и общекультурного аспекта. В контексте нашего исследования это предполагает повышение роли иностранного языка, поиск новых организационных форм, методов и технологий обучения.

Таким образом, в техническом вузе процесс формирования этнокультурной толерантности обуславливается такими факторами, как усиление глобализации мировой экономики, национальные и социально-экономические условия региона, что определяет профессионально-коммуникативную направленность преподавания иностранного языка.

Анализ практики показывает, что в настоящее время лингвообразовательный процесс в техническом вузе сосредоточен на трансляции и аккумулировании этнокультурных знаний. Мало уделяется внимание профессионально-коммуникативному подходу, связи профессиональной подготовки студентов с конкретными задачами этнокультурного развития специалиста, с потребностями инновационной экономики. Между тем, именно обучение профессиональному общению с учетом условий применения иностранного языка в профессиональной деятельности инженера, является важным фактором формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза.

Формирование этнокультурной толерантности у студентов технического вуза рассматривается нами как специально организованный педагогический процесс, направленный на усвоение студентами этнокультурных знаний, развитие умений и навыков толерантного взаимодействия с представителями других культур на основе формирования позитивной этнокультурной идентичности.

Исходя из понимания сущности, структуры, содержания этнокультурной толерантности, мы выделили следующие компоненты процесса формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза: мотивационно-целевой (определяющий формирование у студентов мотивов и потребностей в овладении этнокультурной толерантностью), содержательный (включающий основное содержание структурных компонентов этнокультурной толерантности), организационно-деятельностный (реализующийся через различные формы, методы и средства), оценочно-результативный (предполагающий осуществление анализа результатов и коррекции, выявление уровней сформированности этнокультурной толерантности студентов на основе выделенных критериев и показателей).

Системообразующими характеристиками данного процесса определены: цель, закономерности, принципы, результат, обуславливающие выбор содержания, методов и форм образовательной деятельности по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку.

Учитывая социальный заказ на подготовку инженеров в конкретных социально-экономических условиях, в качестве цели процесса формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза мы определяем расширение их этнокультурных знаний и профессионального опыта толерантного взаимодействия с представителями других культур.

Повышению уровня сформированности этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку способствует решение следующих задач: формирование положительной мотивации к освоению культуры страны изучаемого языка и потребности в развитии этнокультурной толерантности для профессиональной деятельности; формирование позитивной этнокультурной идентичности, развитие эмпатии; повышение этнокультурной информированности; формирование навыков толерантного межкультурного взаимодействия.

Важные стороны процесса формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза раскрываются при анализе его закономерностей и принципов. Закономерности воспитания – это устойчивые, повторяющиеся и существенные связи в воспитательном процессе, реализация которых позволяет добиваться эффективных результатов в развитии и формировании личности [8, 189].

Опираясь на исследования Л.П. Крившенко о закономерностях воспитательного процесса [91] следует выделить следующие закономерности процесса формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку.

Закономерность обусловленности компонентов процесса формирования этнокультурной толерантности сущностью и структурой данного качества. Содержание, методы и формы процесса обуславливаются компонентами этнокультурной толерантности: мотивационно-потребностным, личностным, когнитивным, деятельностным.

Закономерность единства целей, содержания, методов формирования этнокультурной толерантности означает связь всех компонентов данного процесса.

Закономерность влияния этнокультурных знаний на формирование положительного отношения к представителям других этнокультур. Повышение этнокультурной информированности обеспечивает развитие мотивационно-потребностной, когнитивной, личностной, деятельностной основы формируемого качества.

Закономерность формирования этнокультурной толерантности в деятельности. Развитие личности происходит только благодаря «присвоению» им общественного опыта в самых различных его проявлениях. Это означает, что для формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза необходимо вовлечь их в деятельность с учетом ролевой перспективы, а именно – в профессиональную деятельность.

Закономерность активности обучающегося в процессе формирования этнокультурной толерантности подтверждает, что воспитание этнотолерантной личности возможно, когда обучающийся осознает и принимает активную позицию, понимает проблему формирования этнокультурной толерантности. Необходимо создавать условия для стимулирования у студентов активности в различных видах деятельности, повышать мотивацию и потребность к развитию этнокультурной толерантности для будущей профессиональной деятельности.

Закономерность единства воспитания этнотолерантной личности и толерантным общением. Важно, чтобы общение участников процесса (педагогов, студентов) на всех уровнях взаимодействия носило толерантный характер.

Закономерность обусловленности эффективности формирования этнокультурной толерантности определенными факторами: этнической принадлежностью, средой (полиэтническая, моноэтническая), процессами глобализации, социально-экономическими условиями региона.

Закономерность влияния позитивной этнокультурной идентичности на уровень сформированности этнокультурной толерантности. Отнесение себя индивидом к определенному этносу на основе позитивной оценки его культуры способствует развитию у студентов менталитета толерантности.

Закономерности тесно связаны с принципами. В нашем исследовании в основе определения принципов процесса формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку лежат принципы гуманистической педагогики, разработанные М.И. Рожковым, Л.В. Байбородовой, М.А. Ковальчук, а также ряд специфических принципов [162, 175–176].

Принцип принятия предполагает студента таким, какой он есть, независимо от его этнической принадлежности.

Принцип индивидуализации предполагает определение индивидуальной траектории формирования этнокультурной толерантности, предоставление каждому студенту возможности для профессионального развития и самосовершенствования.

Принцип учета особенностей этнокультурного сознания и поведения предполагает изучение мотивов, потребностей, этнической идентичности, эмпатии и уровня сформированности профессиональных и коммуникативных умений и навыков обучающихся, которые составляют основу этнокультурной толерантности.

Принцип создания этнотолерантной среды – формирование в учебном заведении гуманистических и этнотолерантных отношений.

Принцип связи обучения с жизнью и будущей профессиональной деятельностью предполагает соотнесение содержания образования и форм учебно-воспитательной работы с преобразованиями в мировой экономике, политике, культуре и всей общественной жизни страны и за ее пределами.

Принцип учета этнокультурных особенностей предполагает учет внешних факторов влияния – этнокультурные особенности полиэтнического социума.

Принцип коммуникативной направленности обучения предполагает вовлечение студентов в устную и письменную коммуникацию на иностранном языке, при которой моделируются основные черты реального процесса общения.

Принцип обучения в контексте диалога культур создаёт условия изучения культуры стран изучаемого языка с опорой на мировую культуру и переосмысление своей культуры в зеркале мировой культуры.

Принцип опоры на родной язык предусматривает организацию процесса обучения иностранному языку с опорой на родной язык обучающихся, что способствует выявлению студентами общих и национально-специфических различий в родном и изучаемом языках.

Важной характеристикой процесса формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза является *результат* данного процесса – сформированность позитивной этнокультурной идентичности, развитой эмпатии; сформированность устойчивой положительной мотивации к освоению культуры страны изучаемого языка, потребности к развитию этнокультурной толерантности и осознания ее необходимости для профессиональной деятельности; этнокультурная информированность; наличие навыков толерантного взаимодействия, умения вести диалог в соответствии с правилами речевого этикета, навыков обмена информацией.

Результаты теоретического анализа проблемы формирования этнокультурной толерантности позволили нам обосновать педагогические условия эффективного формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку.

Понятие «условие» в словаре С.И. Ожегова обозначается как «обстоятельство, от которого что-нибудь зависит» [144, 839].

В психолого-педагогической литературе существуют различные подходы к анализу понятия «педагогические условия». Сущность педагогических условий рассматривается в трудах ученых: В.И. Андреева, Ю.К. Бабанского, Э.Ф. Зеера, И.Я. Лернера, В.Г. Максимова, В.В. Серикова, В.А. Сластенина, Е.Н. Шиянова и др.

В.И. Андреев определяет педагогические условия «как результат целенаправленного отбора, конструирования и применения элементов содержания, методов, а также организационных форм обучения для достижения дидактических целей» [28, 124].

Ю.К. Бабанский под педагогическими условиями подразумевает «обстановку, при которой компоненты учебного процесса (учебный предмет, преподавание, учение) представлены в наилучшем взаимодействии и которая дает возможность учителю плодотворно преподавать, руководить учебным процессом», а студентам – успешно учиться [11].

И.Я. Лернер под педагогическими условиями понимает «факторы, обеспечивающие успешное обучение и в общеобразовательных, и в специализированных профессиональных учреждениях» [110].

В трудах В.Г. Максимова педагогические условия рассматриваются как совокупность объективных и субъективных факторов, необходимых для обеспечения эффективного функционирования всех компонентов образовательной системы, зависящих от ее целей, задач, содержания, форм и методов [116].

Опираясь на вышеизложенные подходы, мы сформулировали свое определение педагогических условий по проблеме исследования. Под педагогическими условиями мы подразумеваем совокупность всех обязательных факторов, обеспечивающих достижение определенной цели – формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку. Реализация педагогических условий, выступающих в комплексе, способствует ожидаемому результату и совершенствованию обучения.

В результате анализа сущности и содержания основных категорий исследования, современного состояния проблемы в педагогической практике мы предположили, что формирование этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку будет эффективным при соблюдении следующих педагогических условий:

- создание специально организованной этнокультурной образовательной среды (учебной, предметно-материальной, досуговой);
- разработка научно-методического оснащения образовательного процесса, в основу которого положена программа спецкурса «Этнокультурная толерантность инженера»;
- использование активных методов обучения, направленных на решение организационно-управленческих и производственно-технологических задач в профессиональной деятельности (кейс-технологии, дискуссии, дебаты, круглые столы, метод проектов, деловые и ролевые игры, тренинги);
- активное включение иностранного языка в содержание производственно-профессиональной практики;

- проведение мониторинга в целях контроля и корректировки уровня сформированности этнокультурной толерантности у студентов. Проведем более детальную характеристику данных условий.

Создание специально организованной этнокультурной образовательной среды (учебной, предметно-материальной, досуговой)

Множественность сред, в которых пребывает формирующаяся личность студента, структурирована в средовое пространство, в котором различные типы сред вносят специфический вклад в профессионально-личностное развитие специалиста. На наш взгляд, проектирование оптимальной композиции: учебной, предметно-материальной, досуговой сред активизирует потенциал профессиональной компетентности и конкурентоспособности будущего инженера.

Под этнокультурной образовательной средой мы понимаем естественное или искусственно создаваемое этнокультурное окружение студента, включающее различные виды средств и содержания образования, отражающее социально-экономическое развитие стран, их национально-культурные традиции, состояние духовно-нравственной сферы общества, которые формируют личность студента и обеспечивают его эффективную адаптацию к полиэтническому социуму в профессиональной сфере. Важным в этнокультурной образовательной среде является ее насыщенность этнокультурными образовательными ресурсами. Под учебной средой понимается взаимосвязь конкретных материальных, коммуникационных и социальных условий, обеспечивающих процессы преподавания и учения (учебные программы, учебный план, учебники и учебные пособия и др.). Предметно-материальная среда образовательного учреждения рассматривается нами как совокупность предметов, представляющая собой наглядно воспринимаемую форму существования этнической культуры. Досуговая среда – совокупность форм, методов, и средств, нацеленных на создание условий для организации занятости студентов во внеаудиторное время.

Этнокультурная образовательная среда, по мнению Л.И. Лурье, «призвана сохранить в себе две тенденции, важные для полноценного развития личности: осознание национальной культуры своего народа и стремление войти с этой культурой в мировой цивилизованный процесс» [113, 173]. Этнокультурная образовательная среда в техническом вузе отличается открытостью социально-педагогической системы, которая способствует эффективной адаптации студентов-будущих инженеров к полиэтнической среде в профессиональной сфере, интеграции в мировое сообщество. Она образует единое пространство, где происходит взаимодействие всех составляющих образовательных процессов, взаимодействие общечеловеческих и общепрофессиональных ценностей. Такая среда в образовательной системе вуза оказывает важное влияние на становление нравственной, культурной и профессионально компетентной личности.

По мнению ряда ученых К.А. Альбухановой-Славской, И.Ю. Александиной, Р.М. Грановской, Н.В. Кузьминой, А.И. Субетто и др. в образовательной среде раскрываются сущностные потенции личности обучаемых, их направленность в системе ценностных ориентаций, нравственных и эстетических предпочтений, предопределяющих успешность предстоящей практической деятельности. Соответствующая образовательная среда способствует развитию лично-

стных качеств будущего инженера, его стремлению действовать в соответствии с морально-этическими нормами, формированию у него активной гражданской позиции, способности к труду и жизни в современном мире, обеспечивает готовность будущего специалиста к практической деятельности, стимулирует его к профессиональному самосовершенствованию.

Включение студентов в вузовскую этнокультурную образовательную среду уже на начальном этапе обучения обеспечивает профессионально-личностное развитие студента в направлении освоения специфического образа жизни «в профессиональной среде». На начальном этапе целесообразно проводить работу по формированию мотивационно-потребностной установки студентов на изучение иностранного языка, других культур, достижение положительного результата в будущей профессиональной деятельности. Это осуществляется с помощью организации учебной практики, которая носит ознакомительный характер в первую неделю учебного года. Использование преподавателями методов убеждения и внушения на студентов, применения личностно-ориентированных технологий, методов наглядно-практического воздействия — примеров, создания благоприятного психологического климата в группе и др. будет способствовать формированию положительной мотивационной включенности студентов в процесс формирования у них этнокультурной толерантности.

Важным структурным элементом вуза, регламентирующим содержание образования, является учебный план. Этнокультурное содержание образования включает в себя изучение предметов гуманитарного цикла, акцентирующих внимание на социальных, культурных, научно-технических, экономических особенностях развития стран. Введение в учебный план технического вуза факультативных курсов по профессиональной этике, спецкурса по иностранному языку «Этнокультурная толерантность инженера» будут способствовать расширению поля этнокультурного развития студента.

Предметно-материальная среда должна приближать студента к будущей профессиональной деятельности, максимально создавать условия для познавательно-исследовательской деятельности. Объективными продуктами учебного процесса являются учебные программы, учебники, учебные пособия по иностранным языкам. Использование УМК на основе функционирования живого языка: речевых клише фразеологических оборотов, отражающих этику профессии инженера, международный этикет в сфере делового межкультурного взаимодействия, а также данных об инновационных разработках в научно-технической сфере поможет целостному восприятию иностранного языка, а также будущей профессии. Насыщение учебников этнокультурным содержанием является средством пробуждения интереса к другим культурам. Важным является изучение стереотипных форм, связанных со спецификой деятельности инженера. Различные словари: речевых клише для инженеров, пословиц, поговорок и крылатых выражений, современной деловой разговорной лексики; аудиовизуальные материалы и литература, содержащие этнокультурный материал, помогут создать этнокультурную образовательную среду. Выставки научных разработок, патентов на изобретения, фотостенды, отражающие достижения иностранных ученых-изобретателей, технологические карты, компьютерные

программы, мультимедийные курсы, научно-популярные фильмы – все это позволяет сделать процесс обучения наглядным и качественным, способствующим созданию языковой иноязычной среды.

Учебная среда, способствующая формированию этнокультурной толерантности, подкрепляется досуговой. Успех студенческих культурнодосуговых мероприятий зависит от включения в их структуры игровых блоков, стимулирующих у молодых людей стремление к состязательности, импровизации и изобретательности. Целесообразным является проведение следующих мероприятий: олимпиады по иностранным языкам с включением этнокультурологических данных, сведений о будущей профессии; студенческих научных конференций; конкурсов эссе на иностранном языке «Я – инженер»; викторин на лучшее знание традиций и обычаев культуры страны изучаемого языка; фестивалей английской культуры; конкурсов переводов технических статей; викторин, праздников англоязычных стран (день святого Валентина, день всех святых, Хэллоуин); вечеров встреч с иностранными гостями и др.

Значимыми факторами этнокультурной образовательной среды являются социальные связи и отношения на факультетах. Процессы, затрагивающие ценностно-смысловые, нравственные, этические и эстетические аспекты деятельности будущего специалиста на факультетах способствуют становлению личности специалиста-инженера.

В результате активной деятельности студента и воздействия этнокультурной образовательной среды (учебной, предметно-материальной, досуговой), происходят изменения в личности студента: начинает складываться соответствующее мировоззрение, происходит становление этнокультурного самосознания, построение и переоценка системы ценностей, изменение направленности интересов и потребностей, развиваются эстетические чувства, формируются необходимые знания, умения и навыки для успешного межличностного и межкультурного общения, а значит и для осуществления профессиональной деятельности.

Высокий уровень сформированности этнокультурной среды в вузе предполагает участие местной власти в образовательных проектах совместно с вузами. Формами работы могут выступать совместная реализация социальных, этнокультурных, технических проектов, организация празднеств, создание дополнительных форм организации досуга студентов (кружков, клубов и т.д.).

Этнокультурная образовательная среда позволяет реализовать взаимосвязь индивидуального социального развития и воспитания человека с имеющимися средовыми факторами, с которыми он взаимодействует, в результате чего приобретает опыт профессионального общения, толерантного поведения как устойчивой нормы жизнедеятельности.

Разработка научно-методического оснащения образовательного процесса, в основу которого положена программа спецкурса «Этнокультурная толерантность будущего инженера»

Целью спецкурса является формирование этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку. Для достижения поставленной цели в спецкурсе решаются следующие задачи: повышение у студентов технического вуза этнокультурной толерантности по мотивационно-потребностному, личностному, когнитивному, деятельностному критериям. Этнокультурная толерантность – качество, основой которого является позитивная этническая идентичность. В связи с этим осознание особенностей своей культуры, своего этноса и культуры изучаемого языка, степень их отождествления или обособления являются важными задачами предлагаемого спецкурса.

Спецкурс рассчитан на 30 часов. Его целесообразно ввести на третьем курсе технических факультетов, когда у студентов уже сформировались навыки говорения и перевода.

Содержание программы спецкурса разделено на три блока:

- «Введение в профессионально-языковую среду»;
- «Культура стран и межкультурное общение»;
- «Устное и письменное функционирование языка».

Каждый блок содержит систему упражнений, учебные задания репродуктивного и продуктивного характера, ориентированных на практическое использование этнокультурных знаний в коммуникативной деятельности.

Первый блок «Введение в профессионально-языковую среду» выполняет стимулирующую функцию и запускает механизм формирования этнокультурной толерантности у будущих инженеров. Для формирования данного качества у студентов технического вуза важно учитывать наличие устойчивого интереса в сфере межкультурной коммуникации, потребности в саморазвитии и профессиональном самосовершенствовании, которые, в свою очередь, приведут к его личному успеху. Личный успех в профессиональной деятельности, обусловленный стремлением решать вопросы межкультурной коммуникации положительно, возможен только с учетом общечеловеческих, культурных ценностей, которые способствуют взаимопониманию, развитию толерантных отношений между людьми.

Второй блок охватывает информативный материал об этнокультурной толерантности, особенностях культуры страны изучаемого языка, ее этнокультурологической специфики, стиле деловой корреспонденции, технической терминологии, особенностях коммуникативного поведения с носителями изучаемого языка.

Третий блок спецкурса построен на основе проигрывания ситуаций, критериями оценки которых являются: способность бесконфликтного решения задач межкультурной коммуникации, способность преодолевать сформировавшиеся стереотипы поведения, проявление эмоций в процессе общения, модель и стиль речевого поведения, соблюдение правил речевого этикета, применение формул речевого общения, как в письменной, так и в устной речи.

В рамках спецкурса предполагается работа над следующими темами: «Что такое толерантность», «Национальные стереотипы», «Английский менталитет», «Английские традиции и обычаи», «Культурные ценности», «Английские афоризмы, пословицы и поговорки, используемые в деловом общении», «Межличностные и этнические конфликты», «Как избежать конфликта», «Международные деловые переговоры», «Экспрессивное поведение и культура», «Деловая корреспонденция», «Инженер в инновационном пространстве», «Этика инженерной деятельности», «Нанотехнологии и человек», «Проблема терроризма и технологическая власть».

Изучение спецкурса происходит на иностранном языке. Формирование этнокультурной толерантности у студентов технического вуза должно происходить на аффективном и поведенческих уровнях. В связи с поставленными задачами спецкурс охватывает не только основные теоретические положения, но и включает практическую подготовку. Студентам предлагаются ролевые игры, тренинги, проекты, работа с Интернет-ресурсами в активном режиме, встречи с иностранными партнерами, работа с иностранной литературой не только общей направленности, но также и научно-технической.

Предлагаемый спецкурс является дополнительным по отношению к основному курсу обучения английскому языку, сосредоточен на подготовке студентов к профессиональной коммуникации на английском языке в профессиональной сфере. В рамках этой сферы общения студенты овладевают умениями корректно общаться на иностранном языке, поведенческим этикетом, предписанным международным кодексом деловой этики. В процессе изучения спецкурса студенты не только расширяют свои лингвистические знания, знания об этнокультуре страны изучаемого языка и этнокультурной толерантности, но и учатся разрешать межличностные и межкультурные конфликты, применять формулы речевого этикета, работать с деловой корреспонденцией и технической документацией, координировать свое поведение в ситуациях напряженности – т. е. обучаются тому, с чем будущий инженер может столкнуться в своей профессиональной деятельности.

Данный спецкурс отличается:

- последовательным формированием заданного качества;
- коммуникативно-деятельностной направленностью упражнений.

Использование активных методов обучения, направленных на решение организационно-управленческих и производственно-технологических задач в профессиональной деятельности (кейс-технологии, дискуссии, дебаты, круглые столы, метод проектов, деловые и ролевые игры, тренинги)

Профессиональная деятельность инженера обладает рядом отличительных особенностей, которые предопределяются спецификой отрасли, видом инженерной деятельности (производственно-технологической, организационно-управленческой). При изучении дисциплины «Иностранный язык» появляются возможности воссоздать условия профессиональной среды, осуществить ее моделирование и погружение в нее студентов с помощью различных методов обучения. Наиболее продуктивными в решении поставленной нами задачи являются активные методы обучения.

Под активными методами обучения подразумеваются такие, которые мобилизуют в процессе обучения память или мышление, помогают уходить от сложившихся стереотипов, искать самостоятельные и оригинальные варианты ответов и пути решения учебных задач; вносят элементы имитационного моделирования, поиска, сравнения различных факторов, позиций, выводов с тем, чтобы яснее выбрать точку зрения, отработать индивидуальный стиль деятельности и диалогического мышления [137].

В научно-педагогической литературе встречаются различные подходы к классификации активных методов обучения. Исходя из нашей цели исследования, мы полагаем, что наиболее приемлемой классификацией применительно к иностранному языку является разделение всех активных методов обучения на имитационные и неимитационные, предложенное Айсмонтасом Б.Б. [2].

Качественную подготовку специалиста технического профиля обеспечивает использование на занятиях по иностранному языку имитационных активных методов обучения. Они развивают лингвистические, профессиональные и коммуникативные навыки, навыки имитационно-игрового моделирования, благодаря которому, воссоздается предметное и социальное содержание будущей профессиональной деятельности студентов [137].

Имитационные методы разделяют на игровые и неигровые. При участии студентов в неигровых формах обучения студентам не присваиваются роли. Они анализируют предмет, действие или ситуацию.

Игровые методы обучения, напротив, ориентированы на имитирование определенной сферы профессиональной деятельности, в процессе участия в них студенты используют определенные роли. Как показывает практика, именно игровые методы обучения в полной мере обеспечивают реализацию интеллектуального, коммуникативного потенциала у студентов благодаря взаимодействию всех участников имитируемой профессиональной деятельности. Под взаимодействием понимается непосредственная межличностная коммуникация, важнейшей особенностью которой является способность человека «принимать роль другого», представлять, как его воспринимает партнер по общению, и рефлексировать по поводу рассматриваемой ситуации. В результате происходит обмен знаниями, идеями, способами деятельности, и каждый участник процесса вносит свой вклад в развитие познавательной деятельности, трансформируя ее в более высокие формы кооперации и сотрудничества. В таких условиях процесс познания осуществляется в дружественной атмосфере, где нет доминирования мнений одних участников над другими. Студенты учатся анализировать обстоятельства и информацию, критически мыслить, принимать адекватные решения, учитывая альтернативные мнения, учатся решать проблемы и разрешать конфликты, учатся межличностному общению. С этой целью на занятиях по иностранному языку организуется индивидуальная, парная и групповая работа, применяются исследовательские и творческие проекты, деловые и ролевые игры, дебаты, «мозговые штурмы», тренинги, проводится работа с деловой, технической документацией.

Среди имитационных активных методов обучения, способствующих формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза,

особое место занимает *case-study* или *метод конкретных ситуаций* (от английского *case* – случай, ситуация) – метод активного проблемно-ситуационного анализа, основанный на обучении путем решения конкретных задач – ситуаций (решение кейсов).

Суть данного метода состоит в использовании при организации процесса обучения конкретных ситуаций, описаний определенных условий из жизни организации, группы людей или отдельных индивидуумов, ориентирующих слушателей на формулирование проблемы и поиск вариантов ее решения [120, 82]. Этот метод предполагает переход от метода накопления знаний к деятельностному, практико-ориентированному.

Актуальный характер кейсов, в форме материала, отражающего описание реальных событий и действий, как например, описание инженерной деятельности или эмоционально-поведенческие аспекты взаимодействия участников производства сделают процесс работы студентов над ситуациями более содержательным и эффективным.

Работа над ситуациями может быть происходить следующим образом:

- ознакомление студентов с текстом кейса;
- анализ кейса;
- организация обсуждения кейса, дискуссии, презентации;
- оценивание участников дискуссии;
- подведение итогов дискуссии.

Однако само по себе изучение ситуации не будет успешным, если студент не вникнет в конкретные обстоятельства. Для студента важно понять ситуацию, оценить обстановку, определить, есть ли в ней проблема и в чем ее суть и на основе этого выработать целесообразную линию поведения. Сочетание индивидуальной работы студентов с проблемной ситуацией и групповое обсуждение предложений, подготовленных каждым членом группы, позволяет развить навыки групповой, командной работы, что расширяет возможности для решения типичных проблем в рамках изучаемой учебной тематики.

Значимость анализа практических ситуаций выражается в развитии у студентов технического вуза аналитического и системного мышления, познавательной деятельности и принятии альтернативных вариантов решения проблемы без предвзятости, развивает навыки работы в команде, умение анализировать производственные ситуации и выстраивать свою тактику поведения, что необходимо каждому инженеру в условиях современной рыночной экономики. В ходе работы над ситуациями у студентов происходит не только формирование практических навыков, но и развитие системы ценностей, установок, своеобразного профессионального мироощущения.

Дискуссии, дебаты, круглые столы также составляют важную роль в формировании этнокультурной толерантности у студентов технического вуза, т. к. в процессе участия в них студенты учатся выражать свои мысли, обосновывать принципы и подходы, предложенные преподавателем, используя свой личный опыт. Данные методы обучения обеспечивают хорошие возможности для обратной связи, подкрепления, практики, мотивации и переноса знаний и навыков из одной области в другую.

Для успешного ведения дискуссии обучаемые должны обладать определенными знаниями о предмете обсуждения, владеть приемами психологического воздействия и управления беседой, обладать высокой культурой общения, а также уметь логически верно доказывать свою точку зрения, точно воспринимать речь собеседника, соотносить свою собственную роль и позицию в речевом общении с позицией оппонента [151].

Формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку могут способствовать дискуссии, дебаты, круглые столы на различные темы: о правах человека, взаимодействии народов и культур, культуре коммуникации, этике современной инженерной деятельности, современных научных технологиях и достижениях, внедрении инноваций на производственных предприятиях, глобальных проблемах современного общества и т. д.

Такие формы работы будут способствовать формированию у студентов навыков культуры общения, терпимости к чужому мнению, не совпадающему с собственным мнением, критического отношения к информации, развитию профессиональных качеств, необходимых инженеру, таких как, эмпатия, самостоятельность, саморегуляция, уверенность, ответственность, диалогичность мышления, диалогичность общения.

Как полагает Н.Г. Барышникова, именно игровые методы положительно влияют на динамику принятия и вхождения обучаемых в роль. По ее мнению, включение студентов в *игровые методы* обеспечивает студентам успешное вхождение в роль субъектов познавательной деятельности, что позитивно воздействует на успешность овладения иностранным языком и навыки диалогического иноязычного общения [17]. «Проигрывание» ролей в преднамеренно созданных ситуациях обеспечивает усвоение правил общения на иностранном языке, развитие способности к исполнению порученной роли и выработки стратегии и тактики профессионально-коммуникативного поведения [122].

В профессиональной подготовке студентов большую роль играют *деловые игры*. Этот метод представляет собой в комплексе ролевую игру с различными, часто противоположными интересами ее участников и необходимостью принятия какого-либо решения по окончании. В процессе обучения иностранному языку возможно использование деловых игр в форме проигрывания ситуаций, связанных с будущей профессией инженера – импровизированная конференция, совещание на иностранном языке, например, на тему внедрения нанотехнологических и биотехнологических разработок на предприятиях производства, опыте применения информационных технологий за границей, снижении энергоемкости технологических процессов, повышении безопасности труда и снижении производственных рисков, утилизации и вторичной переработке отходов производства и т.д.

Деловые игры ориентированы на снятие определенных практических проблем, приобретение навыков выполнения конкретных приемов профессиональной деятельности. Именно деловая игра обладает возможностью воспроизведения, проектирования и моделирования деятельности-ориентированных отношений, кооперативных коммуникативных связей с вовлечением представителей

различных подсистем организации. Такие деловые игры как «Applying for a Job» (Прием на работу), «Firm» (Фирма) будут способствовать формированию навыков делового общения с зарубежными партнерами (заключение контрактов, деловая переписка, деловое совещание, переговоры, публичное выступление).

Использование деловых игр на занятиях по иностранному языку развивает профессиональный интерес у будущих инженеров, формирует реалистические представления о трудовой деятельности инженера, её разнообразии и важности не только в науке, но и в сфере материального производства.

Следующим важным методом активного обучения, способствующим формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза, является тренинг. Под *тренингом* понимают «форму обучения знаниям и отдельным умениям в сфере общения и их корректировке», «форма обучения и воспитания, с помощью которой можно сформировать умения управлять своим поведением..., развивать восприимчивость к психологическим состояниям окружающих..., акцентировать внимание студентов на реализации в общении» [5]. По мнению ряда психологов и педагогов (М.Р. Битяновой, Ю.Н. Емельяновой, Ю.Н. Кулюткина, Г.С. Сухобской и др.), деловые, ролевые и имитационные игры, разбор конкретных ситуаций и групповые дискуссии, «мозговые штурмы» также относятся к тренингам.

С целью формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку возможно применение различных социально-психологических, профессиональных тренингов, направленных на развитие у студентов эффективных навыков межкультурного взаимодействия, на осознание участниками собственных этнических гетеростереотипов, формирование более позитивного отношения и более полного принятия собственной этничности, формирование профессиональных умений и навыков. Одним из них является тренинг толерантности для подростков авторов Г.У. Солдатовой, Л.А. Шалгеровой, О.Д. Шаровой «Жить в мире с собой и другими».

Цели данного тренинга: обучение конструктивным способам выхода из конфликтных ситуаций, выражению своих чувств и переживаний без конфликтов и насилия; развитие социальной восприимчивости, социального воображения, доверия, умения выслушивать другого человека, способности к эмпатии, сочувствию, сопереживанию; развитие коммуникативных навыков, укрепляющих социальные связи. Для решения поставленных целей используются различные методы: социально-перцептивные, ситуационные, импровизационные, моделирующие и ролевые игры; социодраматические, бихевиориальные, когнитивные и экспрессивные методы; упражнения, предполагающие обратную связь, обмен чувствами; техники присоединения, которые формируют навыки ведения позитивного диалога, умения выслушивать собеседника, а также техники, фиксирующие состояние «здесь и теперь»[181].

Предлагаемый тренинг имеет достаточно гибкую структуру, что позволяет преподавателям, тренерам при необходимости изменять состав упражнений, количество занятий в блоках. Мы полагаем, что некоторые элементы данного

тренинга можно использовать на занятиях по иностранному языку в английской интерпретации. Тренинг может проводиться в форме внеаудиторной работы, на практических занятиях по иностранному языку, а также на занятиях спецкурса.

Ожидаемые результаты участия студентов в тренинге: формирование представлений об этнических стереотипах, расовой и этнической дискриминации, а также механизмах их возникновения и закрепления в сознании и общественной практике; осознание роли этнокультурной толерантности в поддержании, как социальной стабильности, так и целостности личностной идентичности; развитие навыков эффективного взаимодействия с представителями других этнокультурных общностей; сплочение группы, улучшение межличностных отношений участников, повышение взаимопонимания и терпимости.

Использование тренинговых упражнений будет способствовать формированию у студентов этнокультурной толерантности, т. к. в процессе участия в них студенты приобретают навыки и характеристики инженера, необходимые для осуществления успешной профессиональной деятельности. Они помогают участникам понять и почувствовать, каковы причины и следствия неэффективного межличностного общения, помочь осознать, что успешное и продуктивное межличностное взаимодействие невозможно без усвоения норм и правил межличностных взаимоотношений, без овладения наукой и искусством общения.

Другая форма работы, способствующая формированию этнокультурной толерантности у студентов в процессе обучения иностранному языку – *метод проектов*. Исследованию данного метода посвящены труды многих отечественных и зарубежных педагогов: И.Л. Бим, И.А. Зимней, Т.Е. Сахаровой, О.М. Моисеевой, Е.С. Полат, И. Чечель, L. Fried-Booth, T. Hutchinson, D. Phillips и др.

Метод проектов — это способ достижения дидактической цели через детальную разработку проблемы (технологии), которая должна завершиться вполне реальным, осязаемым практическим результатом, оформленным тем или иным образом [141]. Основное предназначение метода проектов состоит в предоставлении обучающимся возможности самостоятельного приобретения знаний в процессе решения практических задач или проблем, требующего интеграции знаний из различных предметных областей. Ориентированный на формирование готовности к решению различных проблем, в том числе и социальных, он может использоваться как один из продуктивных методов в формировании этнокультурной толерантности у студентов технического вуза.

В дидактике сохраняются общие подходы к структурированию проекта при обучении иностранным языкам: целеполагание (определение темы, проблемы, гипотез, целей проекта); планирование (определение методов исследования, источников информации, критериев оценки); исследование (сбор информации, решение промежуточных задач); презентация (защита и оппонирование) и оценка результатов (качественная оценка проделанной работы).

Презентации проектов целесообразно проводить после изучения определенной темы. Темы проектов могут быть самыми разнообразными, включающими в себя вопросы из области личностного и межкультурного общения, профессиональной сферы деятельности. Так, студенты могут выполнять проекты на иностранном языке: портрет современного инженера (после темы «Моя

профессия»), благоустройство (озеленения) частного владения (двора, города) (после темы «Моя квартира» или «Родной город»), «Я – гражданин России» (после темы «Моя страна»), составление резюме, делового контракта (после изучения темы «Деловые письма»), технических описаний и инструкций по эксплуатации устройства, прибора, технологических карт (после изучения лексики по специальности). Разновидностью метода проектов является метод телекоммуникационных проектов. Преимуществом такого метода является создание языковой среды и условий для формирования потребности в использовании иностранного языка как средства реального общения, в процессе межкультурного взаимодействия. Выполнение сетевых проектов, основанное на контакте студентов с представителями другой культуры, играет важную роль в формировании этнокультурной толерантности. Культурный компонент международного проекта способствует обогащению этнокультурных, лингвистических, лингвострановедческих, знаний, развитию культуры. Совместная деятельность российских участников проекта и их зарубежных партнеров из одной или нескольких стран может происходить в форме телеконференции в режиме реального времени, обмена информацией по электронной почте.

Выполнение проектов по иностранным языкам в рамках вузовского проекта вносит свой вклад в рассмотрение проблемы, особенно такой глобальной, как толерантность. Студенты проводят исследования на основе иноязычной информации, привнося, таким образом, дополнительный взгляд на проблему. Как правило, весь вуз оказывается задействованным в проблематике проекта. Заключительным этапом всей работы может стать студенческая научно-практическая конференция, где подводятся итоги проектной деятельности вуза.

Таким образом, метод проектов формирует у студентов умение ориентироваться в огромном потоке информации, развивает способность принимать нестандартные решения, раскрывает их интеллектуальный, духовный и творческий потенциал, что в целом определяет готовность специалиста-инженера к профессиональной деятельности.

Активное включение иностранного языка в содержание производственно-профессиональной практики

Готовность будущих специалистов к трудовой деятельности, их профессиональная самостоятельность и направленность, компетентность, мотивация к труду формируются, в первую очередь, в процессе практического обучения, производительного труда на предприятии в период производственно-профессиональной практики.

Производственно-профессиональная практика студентов является составной частью основной программы высшего профессионального образования. Ее задачи – закрепление и углубление знаний, полученных студентами в процессе теоретического обучения; приобретение необходимых умений, навыков и опыта практической работы по изучаемой специальности. Поскольку одной из главных задач современного образования является подготовка специалиста, профессионально владеющего иностранными языками, то мы полагаем, что будет целесообразно включить в программу производственно-профессиональной практики использование студентами иностранного языка. Программа произ-

водственно-профессиональной практики «Профессиональная практика, плюс иностранный язык» была разработана межфакультетской кафедрой иностранных языков. Данная программа отражает требования к владению иностранным языком студентов технического вуза – наличие коммуникативной компетенции, необходимой для иноязычной деятельности по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующей и смежных областях науки и техники, а также для делового профессионального общения (прил. 1).

Эффективность производственно-профессиональной практики студентов зависит от условий её проведения. Первым условием является предварительное планирование практики и проведение подготовительных работ. Поскольку начальным этапом формирования этнокультурной толерантности является мотивационный, то, на наш взгляд, проведение учебной практики в 1 семестре 1 курса до начала теоретического и практического обучения будет способствовать возникновению у будущих инженеров потребности в изучении профессионального иностранного языка и других культур. Далее студенты проходят интенсивную языковую подготовку на кафедре «Иностранные языки» не менее одного года. Студенты приобретают знания по специальности, у них формируются навыки усвоения теоретических и практических знаний и умений, происходит принятие основных ценностей профессии.

Цель следующего этапа программы «Профессиональная практика, плюс иностранный язык» – формирование профессионально-коммуникативных навыков с широким использованием активных проблемных заданий. Практика проводится по окончании третьего курса и длится три недели. Принципиально важным условием успешности производственно-профессиональной практики является предварительный выбор производственной базы практики – предприятия (организации, фирмы). База практики должна быть оснащена самой современной техникой, на ней должны применяться инновационные технологии. Она должна иметь наиболее совершенную организацию труда, широко использовать международный опыт рационализаторов в производственной сфере.

В процессе прохождения практики студенты изучают организационную и управленческую структуру предприятия; производственную структуру; техническое и технологическое состояние предприятия; роль и место предприятия в экономике города и края; работу технологических и внешнеэкономических служб на предприятии. Языковая подготовка студентов предполагает выполнение ими следующих видов деятельности: чтения технической литературы на иностранном языке; осуществления деловой переписки; подготовки презентаций, составления договоров, контрактов, перевода технической документации.

На заключительном этапе проводится преддипломная практика (4 курс). Преддипломная практика – одна из важнейших ступеней, завершающих практическую подготовку студентов к профессиональной деятельности. В процессе прохождения практики студенты знакомятся с основными видами деятельности предприятия, взаимоотношениями с партнерами и конкурентами, в том числе во внешнеэкономической сфере. Таким образом, студенты приобретают основные навыки профессионального общения: умение вести переговоры с иностранными партнерами, разрабатывать различные виды деловой документации,

анализировать предмет контракта, переводить информацию технического характера.

Проведение мониторинга в целях контроля и корректировки уровня сформированности этнокультурной толерантности у студентов

Качество образования – социальная категория, определяющая состояние и результативность процесса образования в обществе, его соответствие потребностям и ожиданиям общества в развитии и формировании гражданских, бытовых и профессиональных компетенций личности.

Следовательно, для оценки качества образовательного и воспитательного процесса следует использовать систему мониторинга (В. А. Кальней, Д. Ш. Матрос, А. Н. Майоров, А. В. Сотов, С. Е. Шишов и др.).

Мониторинг представляет собой систему сбора, обработки, анализа и хранения информации о функционировании педагогической системы, обеспечивающей непрерывное отслеживание её состояния, своевременную корректировку и прогнозирование развития [44]. Таким образом, мониторинг в контексте нашего исследования позволяет получить, упорядочить и систематизировать информацию о процессе формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза и на этой основе осуществить прогнозирование и проектирование процесса.

Выводы по первой главе

Анализ теоретических положений и идей, относящихся к сущности этнокультурной толерантности, специфике профессиональной деятельности инженера в современных условиях, позволил уточнить основополагающие для нашего исследования понятия, определить его сущностно-содержательные характеристики. Этнокультурная толерантность студентов технического вуза – профессионально-личностное образование, выражающееся в терпимости к образу жизни, обычаям, традициям, нравам представителей других народов, их чувствам, мнениям и идеям, в позитивной этнокультурной идентичности, позволяющих будущему специалисту успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации. В структуре этнокультурной толерантности нами выделены *мотивационно-потребностный* (положительная мотивация к освоению культуры страны изучаемого языка, потребность в развитии этнокультурной толерантности и осознание ее необходимости для будущей профессиональной деятельности); *личностный* (качества, необходимые для позитивного взаимодействия с представителями других культур – позитивная этнокультурная идентичность, эмпатия); *когнитивный* (знания о сущности, содержании этнокультурной толерантности, качествах толерантной личности; этнокультурные знания); *деятельностный* (навыки толерантного межкультурного взаимодействия; умения и навыки вести профессиональный диалог в соответствии с правилами речевого этикета; навыки обмена информацией) компоненты.

В соответствии с перечисленными компонентами были определены критерии и показатели, охарактеризованы уровни сформированности этнокультурной толерантности студентов высокий, средний, низкий.

Формирование этнокультурной толерантности у студентов технического вуза рассматривается нами как специально организованный педагогический процесс, направленный на усвоение студентами этнокультурных знаний, развитие умений и навыков толерантного взаимодействия с представителями других культур на основе формирования позитивной этнокультурной идентичности.

Большим потенциалом для формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза обладает дисциплина «Иностранный язык», заключающимся в ее содержании, включающем темы и тексты этнокультурной и профессиональной направленности, речевые клише, позволяющие формировать у студентов этнокультурные знания, необходимые для эффективной профессионально ориентированной коммуникации с представителями других культур; в возможности использования в процессе преподавания активных методов обучения, способствующих формированию у студентов положительной мотивации к межкультурной коммуникации и овладению умениями и навыками толерантного взаимодействия в процессе коллективной работы над решением профессиональных задач.

Данные, полученные в ходе анализа теории и практики формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза, анализ подготовки будущих инженеров позволили нам выявить педагогические условия, способствующие эффективности этого процесса: создание в вузе специально организованной этнокультурной образовательной среды (учебной, предметно-материальной, досуговой); разработка научно-методического оснащения образовательного процесса, в основу которого положена программа спецкурса «Этнокультурная толерантность инженера»; использование активных методов обучения, направленных на решение организационно-управленческих и производственно-технологических задач в профессиональной деятельности (кейс-технологии, дискуссии, дебаты, круглые столы, метод проектов, деловые и ролевые игры, тренинги); активное включение иностранного языка в содержание производственно-профессиональной практики; проведение мониторинга в целях контроля и корректировки уровня сформированности этнокультурной толерантности у студентов.

Глава 2.

ОРГАНИЗАЦИЯ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ФОРМИРОВАНИЮ ЭТНОКУЛЬТУРНОЙ ТОЛЕРАНТНОСТИ У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

2.1. Планирование и организация экспериментальной работы по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку

В данной главе представлены описание экспериментальной работы по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку, в ходе которого осуществлялась проверка эффективности педагогических условий, а также анализ и оценка полученных результатов исследования.

В первой главе нашего исследования нами сделано предположение, что формирование этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку будет эффективным, если раскрыты сущностно-содержательные характеристики этнокультурной толерантности студентов технического вуза; определены критерии, показатели, охарактеризованы уровни ее сформированности; выявлен потенциал дисциплины «Иностранный язык» как средства формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза, а также реализованы следующие педагогические условия:

- создание специально организованной этнокультурной образовательной среды (учебной, предметно-материальной, досуговой);
- разработка научно-методического оснащения образовательного процесса, в основу которого положена программа спецкурса «Этнокультурная толерантность инженера»;
- использование активных методов обучения, направленных на решение организационно-управленческих и производственно-технологических задач в профессиональной деятельности (кейс-технологии, дискуссии, дебаты, круглые столы, метод проектов, деловые и ролевые игры, тренинги);
- активное включение иностранного языка в содержание производственно-профессиональной практики;
- проведение мониторинга в целях контроля и корректировки уровня сформированности этнокультурной толерантности у студентов.

Анализ педагогической литературы (Ю.К. Бабанский, В.И. Загвязинский, А.Я. Найн) позволяет заключить, что общие требования к организации и проведению эффективной экспериментальной работы включают: предварительный и обстоятельный анализ проблемы, включая исторический обзор ее появления; обстоятельный анализ теоретической и практической разработки проблемы в педагогике; четкая формулировка задач исследования; разработка критериев, позволяющих всесторонне оценить результаты эксперимента; относительно

длительное время проведение эксперимента; выбор одной возрастной группы для проведения эксперимента; систематическое получение информации о ходе эксперимента и корректировке педагогического процесса. Учитывая данные требования к проведению педагогического эксперимента, а также основные подходы методологического исследования (лично и практико ориентированного, культуроведческого) нами была разработана программа по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза.

Цель экспериментальной работы – проверить эффективность педагогических условий в формировании этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку.

Педагогический эксперимент по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку проходил на базе Чебоксарского политехнического института. Дадим краткую характеристику экспериментальной базы нашего исследования. Чебоксарский политехнический институт был основан 1 ноября 1955 г. Институт осуществляет подготовку, переподготовку и повышение квалификации кадров для научных и образовательных учреждений, органов государственного управления, предприятий и организаций различных отраслей народного хозяйства Чувашской Республики и других регионов России (экономика, право, строительство, машиностроение, автотранспорт, литейное производство, электрообеспечение, информатика). Деятельность Чебоксарского политехнического института (филиала) ориентирована на приоритетное стремление к повышению качества подготовки специалистов, что обосновано региональными требованиями, предъявляемыми к структуре подготовки специалистов с высшим профессиональным образованием в Чувашской Республике и Российской Федерации в целом.

ЧПИ располагается в трех учебных корпусах, оснащенных необходимой материально-технической базой, а также использует учебно-лабораторную базу учебных заведений начального и среднего профобразования, с которыми имеет договоры о непрерывном профессиональном образовании и учебно-производственную базу ряда промышленных предприятий республики, где организованы базовые кафедры института: ОАО «Промтрактор», ЗАО «ЧЗСЭ «Электросила», ООО «Промтрактор-Промлит», ОАО «АБС ЗЭиМ Автоматизация» и др. В 2006 г. было подписано соглашение о сотрудничестве по проекту «Развитие рынка труда в Чувашской Республике» между Фолькуниверситетом (Швеция) и ЧПИ.

Основными принципами ЧПИ являются:

- накопление, получение и распространение знаний и научных достижений, способствующих формированию и творческому развитию профессиональных, лидерских и личностных компетентностей и интеллектуальных способностей;
- признание и укрепление через постоянное совершенствование вековой традиции одного из лучших российских вузов по обучению высококвалифицированных инженеров и руководителей бизнеса;

- непрерывное улучшение практического обучения и раскрытия творческого потенциала современно мыслящих, образованных и профессионально подготовленных людей, способных быть лидерами и вести за собой других;

- поддержка и содействие студентам и обучающимся в реализации российского принципа непрерывного и постоянного обучения в течение всей жизни: «Век живи – век учись»;

- гибкое нестандартное обучение по новым, наиболее востребованным потребителями областям науки, знаний и деятельности;

- развитие разнообразных международных образовательных и научно-исследовательских программ, как необходимое условие интеграции в мировое сообщество (выписка из устава ЧПИ).

Контингент студентов ЧПИ отличается полиэтническим составом. По данным социологического опроса, проведенного в 2010 году, в институте обучаются представители 26 национальностей.

В экспериментальной работе приняли участие 90 студентов I – III курсов факультета информатики и радиоэлектроники, автомобильного и строительного факультетов. На факультетах были выбраны 2 контрольные группы (КГ) – 22 и 23 человека и 2 экспериментальные группы (ЭГ) – 21 и 24 человека. Национальный состав студентов контрольной группы следующий: русских – 21 человек, чувашей – 17 человек, других национальностей – 7 человек (татары, башкиры, мордва). В экспериментальной группе русских – 18 человек, чувашей – 23 человека, других национальностей – 4 человека (татары, марийцы, украинцы).

Эксперимент проводился в несколько этапов:

- на констатирующем этапе эксперимента были разработаны критерии и уровни этнокультурной толерантности студентов, определен исходный уровень сформированности исследуемого качества;

- на формирующем этапе эксперимента проводилась разработка и апробация программы экспериментальной работы по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку;

- на третьем этапе была осуществлена работа по подведению итогов опытно-экспериментальной работы: определение уровня сформированности этнокультурной толерантности, достигнутого в ходе формирующего этапа эксперимента, сравнение его с исходным уровнем этнокультурной толерантности (табл. 4).

Таблица 4 – Программа экспериментальной работы

Задачи этапа	Методы исследования	Ожидаемый результат
Констатирующий этап (2008 – 2009 гг.)		
1. 1. Разработка критериев, показателей и уровней сформированности этнокультурной толерантности студентов	Опрос, анкетирование, беседа, ранжирование, корреляция и др.	Определение критериев, показателей и уровней сформированности этнокультурной толерантности студентов

Задачи этапа	Методы исследования	Ожидаемый результат
1. 1. Определение исходного уровня сформированности этнокультурной толерантности у студентов технического вуза	Опрос, анкетирование, беседа, ранжирование, корреляция, тестирование	Обоснование необходимости формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку
1. 2 Составление программы формирующего эксперимента и подготовка научно-методического обеспечения для проведения эксперимента	Теоретический анализ, педагогическое проектирование, моделирование и др.	Разработка перспективного плана по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза
Формирующий этап (2009 – 2011гг.)		
2. 1. Систематическая реализация научно-методического обеспечения экспериментальной работы, апробация авторской программы спецкурса «Этнокультурная толерантность инженера» и учебного пособия «Your Way to Tolerance»	Анализ научно-методической литературы, педагогическое проектирование	Накопление теоретических и экспериментальных данных исследования: доработка и корректировка программы спецкурса «Этнокультурная толерантность инженера» и учебного пособия «Your Way to Tolerance»
2. 2. Проведение работы по выявлению, обоснованию, апробации эффективного функционирования педагогических условий формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку	Анализ научно-педагогической литературы, наблюдение, экспертный опрос, моделирование, теоретический анализ и синтез, абстрагирование и конкретизация	Апробация, теоретическое и экспериментальное обоснование педагогических условий эффективного формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку
2. 3. Корректировка формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку	Эксперимент, моделирование	Устранение выявленных недостатков в процессе формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза средствами иностранного языка
Обобщающий этап (2011 – 2012 гг.)		
3. 1. Сравнительный анализ уровней сформированности этнокультурной толерантности студентов до и после проведения формирующего эксперимента	Статистическая обработка данных, сравнение, сопоставление, интерпретация экспериментальных данных.	Определение уровня сформированности этнокультурной толерантности в контрольных и экспериментальных группах после завершения формирующего этапа эксперимента

Задачи этапа	Методы исследования	Ожидаемый результат
3. 2. Обоснование педагогических условий эффективного формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку	Сравнительный и теоретический анализ, экспертный опрос, абстрагирование и конкретизация, моделирование	Теоретическое и экспериментальное обоснование педагогических условий эффективного формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку
3. 3. Обобщение материалов, полученных в ходе эксперимента	Логические приемы, сравнительный и теоретический анализ	Систематизация и обобщение результатов исследования, литературное оформление материалов исследования

Диагностику сформированности этнокультурной толерантности у студентов можно проводить, используя различные подходы. В основе одних подходов лежит комплексный анализ сформированности качества у студентов, другие подходы основаны на покомпонентном анализе, осуществляемого, исходя из структуры данного феномена. Мы полагаем, что использование второго подхода – покомпонентного анализа является наиболее достоверным и надежным. В нашей экспериментальной работе мы опирались на критерии, выделенные нами, исходя их структуры этнокультурной толерантности: мотивационно-потребностный, личностный, когнитивный, деятельностный.

На констатирующем этапе эксперимента мы поставили задачу выявить исходный уровень сформированности этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку в контрольной и экспериментальной группах на начало основного эксперимента.

На первом этапе мониторинга нами поставлены конкретные задачи: определение уровня сформированности этнокультурной толерантности группы (факультета, курса), каждой отдельной личности. Необходимо знать ту среду, в которой находится студент. Далее, организовывая свою деятельность, направленную на личность студента, его отношения, которые возникают между участниками педагогического процесса, на обстоятельства и условия, нами оценивалась эффективность намеченных или уже избранных форм, методов и средств.

На следующем этапе мы отслеживали те внутренние процессы, которые доступны для изучения, диагностирования, прогнозирования. Так, мы проектировали возможные варианты поведения студента, изучали мотивы его деятельности. Наконец, достигнув определенных результатов в работе по формированию этнокультурной толерантности, мы оценивали их, отслеживали положительные и отрицательные "сдвиги". Таким образом, педагогический мониторинг проводился на всех этапах педагогического процесса.

Как уже было отмечено, проведение педагогического мониторинга начинается с осознания и формулировки целей его проведения. Эти цели объедини-

ли все последующие этапы исследования и во многом определили их содержание. Разработка этапов включала конструирование системы тестовых заданий, средств сбора дополнительной информации, организацию объекта контроля и проведение тестовых срезов, сбор данных о выполнении студентами тестовых заданий, обработку полученных данных, анализ и интерпретацию результатов обработки. Это требовало наличия определённой динамической направленности, которая выражалась в типах исследования или контроля. В проведении мониторинга сформированности этнокультурной толерантности у студентов технического вуза мы учитывали:

1) сравнительный характер мониторинга, позволяющий проводить сравнительно-сопоставительный анализ уровней сформированности этнокультурной толерантности у студентов различных групп, факультетов, курсов;

2) пролонгированный характер мониторинга, предусматривающий многократный сбор информации в течение достаточно длительного периода с определённым контингентом студентов;

3) констатирующий характер – обследование, направленное главным образом на выявление уровня сформированности этнокультурных, лингвистических, профессиональных, коммуникативных знаний студентов;

4) диагностирующий характер – обследование, направленное на установление причин выявленного уровня сформированности знаний студентов;

5) прогнозирующий характер – обследование, позволяющее осуществлять прогнозирование успешности формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза, в будущем, с учетом возможностей на данный момент [131].

Исходя из представления об этнокультурной толерантности как профессионально-личностного образования, составляющего мотивационно-потребностный, личностный, когнитивный и деятельностный компоненты, нами были выбраны предметы исследования. Каждый из критериев и показателей обеспечен адекватной исследовательской методикой.

Замер уровня сформированности этнокультурной толерантности студентов мы осуществляли с помощью «Диагностической программы изучения уровней сформированности этнокультурной толерантности студентов» (приложение 6). Данная программа для оценки уровня сформированности этнокультурной толерантности студентов технического вуза была разработана на основе исследований о диагностике учебно-профессиональных компетенций (Л.В. Львова, Э.Ф. Зеера, Д.П. Заводчикова, Е.Г. Лопес).

После определения уровня сформированности этнокультурной толерантности по каждому из выделенных нами критериев (3 балла – высокий уровень, 2 балла – средний уровень, 1 балл – низкий уровень) мы вычислили среднее значение уровня сформированности этнокультурной толерантности для каждого из студентов ($S = \sum 2/n2$, где S – уровень сформированности этнокультурной толерантности студента, $\sum 2$ – сумма средних баллов по всем выделенным критериям, $n2$ – количество критериев).

Так, на констатирующем этапе эксперимента мы изучили уровень сформированности мотивационно-потребностного компонента этнокультурной толерантности студентов технического вуза. Уровень сформированности мотивации к освоению культуры страны изучаемого языка, потребности в развитии этнокультурной толерантности и осознание ее необходимости для будущей профессиональной деятельности мы определяли с помощью таких методов, как, наблюдение, беседа, экспертный опрос, анкетирование и др.

Так, студентам был задан вопрос: «Считаете ли Вы для себя обязательным знать иностранный язык и культуру других стран?» 35,6 % в КГ и 45,6 % в ЭГ ответили на данный вопрос «скорее да, чем нет», остальные 64,4 % в КГ и 54,4 % в ЭГ ответили отрицательно («нет» и «скорее нет, чем да»). «Знание каких учебных дисциплин необходимо современному инженеру для осуществления успешной профессиональной деятельности?» Большая часть опрошенных студентов ответила, что инженеру вполне достаточно знание технических дисциплин – 75,5 % в КГ и 64,4 % в ЭГ. Лишь 24,4 % опрошенных в КГ и 35,6 % в ЭГ отметили необходимость изучения гуманитарных дисциплин для студента технического вуза.

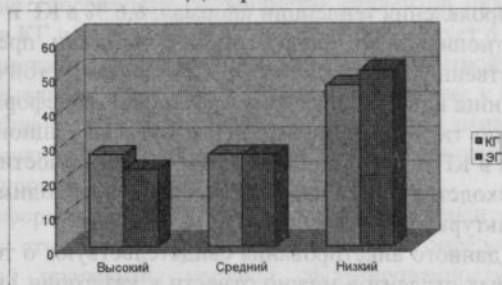
Уровень сформированности мотивационно-потребностного компонента этнокультурной толерантности у студентов технического вуза мы определили с помощью «Диагностической программы уровней сформированности этнокультурной толерантности студентов».

Результаты исследования уровня сформированности мотивационно-потребностного компонента этнокультурной толерантности представлены в табл. 5 и диагр. 1.

Таблица 5 – Распределение испытуемых контрольной и экспериментальной групп с учетом сформированности мотивационно-потребностного компонента этнокультурной толерантности на констатирующем этапе эксперимента

Уровень	КГ		ЭГ	
	чел.	%	чел.	%
высокий	12	26,7	10	22,2
средний	12	26,7	12	26,7
низкий	21	46,6	23	51,1

Диаграмма 1



Для оценки личностного компонента этнокультурной толерантности мы использовали опрос. Так на вопрос, «Какими личностными качествами должен обладать современный инженер с целью построения конструктивного общения с представителями других культур?» 80 % респондентов КГ и 71,1 % ЭГ ответили – коммуникабельность, 60 % КГ и 53,3 % ЭГ – сдержанность (самоконтроль, самообладание), 42,2 % КГ и 37,7 % ЭГ – ответственность, 28,9 % КГ и 33,3 % ЭГ – воспитанность, 22,2 % КГ и 26,7 % ЭГ – целеустремленность.

Ранее было отмечено, что основой этнокультурной толерантности является этнокультурное самосознание. Основными психологическими механизмами проявления и развития этнокультурного самосознания являются этнофункциональные процессы идентичности, т.е. различного рода самоидентификации, формирующиеся на базе специфического отношения этнических субъектов к уникальным особенностям этнокультурного мира, на основе которых образуются различные формы выражения этнического самосознания [202]. Опираясь на структурно-содержательную характеристику этнокультурной толерантности, мы сочли необходимым провести исследование на выявление этнокультурной идентичности, в частности, определение его трансформации. С этой целью мы использовали методическую разработку Г.У. Солдатовой, С.В. Рыжова «Типы этнической идентичности» (приложение 8). Данный опросник содержит шесть шкал, которые соответствуют следующим типам этнической идентичности: этнонигилизм (гипоидентичность), этническая индифферентность, норма (позитивная этническая идентичность), этноэгоизм, этноизоляционизм, этнофанатизм. По мнению авторов методики наиболее опасными степенями гиперболизации этнической идентичности являются этноэгоизм, этноизоляционизм и этнофанатизм, способствующие появлению дискриминационных форм межэтнических отношений (Г.У. Солдатов, С.В. Рыжов). К лицам, проявляющим этнокультурную толерантность можно отнести, тех респондентов, чьи типы этнической идентичности интерпретируются как «норма» (позитивная идентичность) и «этническая индифферентность» одновременно.

Преобладающим типом идентичности в КГ является «этноэгоизм» – 35, 5 %, в ЭГ – 37,8 %. Данный тип идентичности может выражаться в безобидной форме на вербальном уровне как результат восприятия через призму конструкта "мой народ", но может предполагать, например, напряженность и раздражение в общении с представителями других этнических групп. 33,3 % в КГ и 37,8 % в ЭГ – случаи проявления тенденции «норма», 6,6 % в КГ и 4,5 % в ЭГ – случаи проявления этнонигилизма, форма гипоидентичности, представляющая собой отход от собственной этнической группы и поиски устойчивых социально-психологических ниш не по этническому критерию. Трансформация этнического самосознания по типу гиперидентичности «этноизоляционизм» характерна для 8,9 % случаев в КГ и 13,3 % в ЭГ. Этот тип идентичности проявляет убежденность в превосходстве своего народа, признание необходимости "очищения" национальной культуры.

Результаты данного анкетирования свидетельствуют о том, что большинство из опрошенных студентов можно отнести к категории лиц с трансформацией этнического самосознания либо по типу гипоидентичности, либо гиперид

дентичности. В испытуемых группах отмечены как индифферентное отношение к собственной этнической группе, так и нетерпимость по отношению к другим этническим группам. Так, студенты чувашской национальности отличаются проявлением трансформации этнического самосознания по типу «гипоидентичность». Для студентов татарской и украинской национальностей характерна трансформация этнического самосознания по типу «гиперидентичность».

Итоги исследования подтверждают факт необходимости формирования, в первую очередь, позитивной этнокультурной идентичности в работе по воспитанию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза.

Нами было проведено также анкетирование по изучению уровня сформированности у студентов технического вуза качеств, необходимых для организации общения с представителями различных этносов, культур, а именно – проведена оценка эмпатии. Эмпатия составляет основу общения. В коммуникативной деятельности она способствует сбалансированности межличностных отношений, делает поведение человека социально обусловленным. Развитая эмпатия – один из важнейших факторов успеха в тех видах деятельности, которые требуют проникновения в мир партнера по общению, в том числе и в профессиональной деятельности инженера.

Для диагностики уровня сформированности эмпатии мы использовали методику И.М. Юсупова «Диагностика уровня эмпатии» (приложение 9). Опросник содержит 6 диагностических шкал эмпатии, выражающих отношение к родителям, животным, пожилым людям, детям, героям художественных произведений, знакомым и незнакомым людям. Каждому студенту предлагалось 36 утверждений, по каждому из которых он должен оценить, в какой мере он с ним согласен или не согласен, используя 6 вариантов ответов: «не знаю» (0), «никогда или нет» (1), «иногда» (2), «часто» (3), «почти всегда» (4), «всегда или да» (5). Результаты теста обрабатывались в соответствии с ключами. Полученные балльные оценки соотносились со шкалой развитости эмпатийных тенденций: очень высокий уровень эмпатийности – 82–90 баллов, высокий – 63–81 балл, средний – 37–62 балла, низкий – 12–36 балла, очень низкий – 5–11 баллов. На основе полученных результатов можно отметить, что ни один из опрошенных студентов КГ не обладает высоким уровнем эмпатийности. В ЭГ 6,7 % респондентов обладают очень высоким уровнем эмпатийности. Очень мало респондентов отличается высоким уровнем эмпатии – 17,7 % в КГ и 11,1 % в ЭГ. Эмпатические способности большинства студентов находятся на низком уровне – 46,6 % в КГ и 46,6 % в ЭГ, что свидетельствует о неумении организовывать коммуникативную деятельность на толерантной основе, которая предполагает отзывчивость, чувствительность и внимание к партнеру, вхождение в его поле общения. В связи с этим, одной из задач нашей работы по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза является повышение уровня эмпатии.

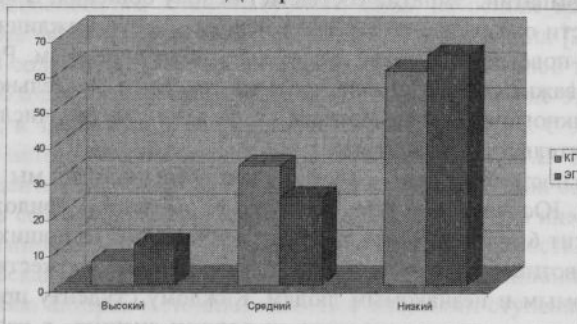
Уровень сформированности личностного компонента этнокультурной толерантности у студентов технического вуза мы определили с помощью «Диагностической программы уровней сформированности этнокультурной толерантности студентов». Результаты исследования уровня сформированности

личностного компонента этнокультурной толерантности представлены в табл. 6 и диагр. 2.

Таблица 6 – Распределение испытуемых контрольной и экспериментальной групп с учетом сформированности личностного компонента этнокультурной толерантности на констатирующем этапе эксперимента

Уровень	КГ		ЭГ	
	чел.	%	чел.	%
высокий	3	6,7	5	11,1
средний	15	33,3	11	24,5
низкий	27	60	29	64,4

Диаграмма 2



Изучение уровня сформированности когнитивного компонента этнокультурной толерантности студентов мы осуществляли с помощью анкеты. В анкету вошли следующие вопросы:

1. Знаете ли Вы, что такое толерантность:

а) да; б) нет, но хотелось бы знать; в) затрудняюсь ответить.

2. Дайте определение этнокультурной толерантности, исходя из самого наименования понятия.

3. Выберите из предложенного перечня те качества, которые, по вашему мнению, присущи личности, обладающей этнокультурной толерантностью: сдержанность, терпение, умение общаться, способность понять другого, воспитанность, сочувствие, бесконфликтность, уверенность в себе, сила воли, самообладание, чувство юмора, доброта, знание этнокультурных традиций других народов, уважение, усидчивость, настойчивость, самоконтроль, тактичность, вежливость, знание иностранных языков, игнорирование, способность прощать, эмпатия, этническое самосознание.

Анализ проведенного анкетирования показал, что большинство респондентов (53 % – КГ, 56 % – ЭГ) ответили на первый вопрос анкеты утвердительно. (24 % – КГ, 22 % – ЭГ) признались, что не знакомы с этим понятием, и (23 % – КГ, 22 % – ЭГ) затрудняются ответить, что такое толерантность.

Отвечая на вопрос об этнокультурной толерантности, всего лишь 3 % опрошенных в КГ, 2 % в ЭГ дали развернутое определение, 21 % в КГ и 19 % в ЭГ дали частичный ответ на вопрос. Большинство – 58 % в КГ, 62 % в ЭГ дали неточное определение этнокультурной толерантности, а некоторые студенты продемонстрировали искаженное понимание обозначенного понятия. 18 % в КГ, 17 % в ЭГ – не привели ни одной трактовки. Среди наиболее часто встречающихся ответов были такие: «уважение традиций других этносов (народов, национальностей)», «хорошее отношение к людям других национальностей», «способность жить дружно с людьми других национальностей». Данные определения, на наш взгляд, являются не совсем верными и свидетельствуют об одностороннем понимании студентами понятия «этнокультурная толерантность».

С помощью третьего вопроса анкеты мы попытались определить, какие качества личности присущи, по мнению студентов, человеку, обладающему этнокультурной толерантностью. Результаты анкетирования показали, что процентное выражение таких признаков как «этнокультурная идентичность» – 22,2 % в КГ и 26,6 % – в ЭГ, «знание этнокультурных традиций других народов» – 17,7 % в КГ и 20 % в ЭГ, «эмпатия» – 60 % в КГ и 64,4 % в ЭГ, «бесконфликтность» – 53,3 % в КГ и 57,7 % в ЭГ, то есть тех качеств, которые соответствуют данному нами ранее определению этнокультурной толерантности не велико. В качестве исключения можно выделить признак «уважение».

Многие студенты определили в качестве признаков этнокультурной толерантности тактичность – 82,2 % в КГ и 77,7 % в ЭГ, доброту – 76,6 % в КГ и 62,2 % в ЭГ, что, по нашему мнению, не совсем верно.

Согласно результатам проведенного анкетирования, можно констатировать, что большинство опрошенных студентов знают, что такое «толерантность», но мало знакомы с понятием «этнокультурная толерантность».

С целью выявления уровня этнокультурных знаний, студентам были предложены тестовые задания, которые охватывали: 1) сведения об изучаемой стране в целом; 2) этнографические реалии быта (понятия, принадлежащие быту и культуре народа); 3) духовная культура: музыка, литература, наука и т. д. 4) народные традиции (обычаи, устное творчество), особенности национально-го характера и менталитета. Образцы тестовых заданий даны в приложении 11.

Уровень этнокультурных знаний студентов, в особенности английских реалий, безэквивалентной лексики, а также знание пословиц и поговорок, выявлялся с помощью таких заданий, как:

- 1) вставьте слово, требующееся по смыслу;
- 2) найдите слово, отражающее определенный феномен, процесс;
- 3) опишите рассматриваемое явление;
- 4) найдите эквивалент русской пословицы в английском языке.

Тестовые задания содержали лингвострановедческий материал в пределах, предусмотренных учебной программой по иностранным языкам для студентов неязыковых специальностей. Итоговые баллы каждого студента были переведены в форму процентной доли правильно выполненных заданий по отношению к их общему количеству. Если доля правильно выполненных заданий составляет 75–100 %, то можно говорить о высоком уровне сформированности

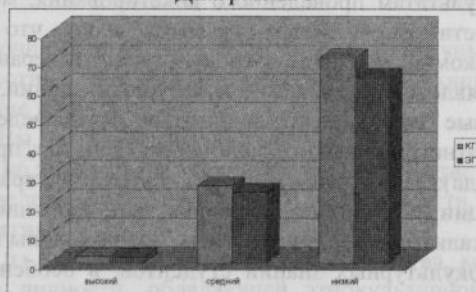
этнокультурных знаний. 50–75 % – о среднем уровне. Результаты студентов, не справившихся с большинством из предложенных заданий, показательны для низкого уровня сформированности этнокультурных знаний. Полученные в ходе тестирования данные позволяют сделать вывод о том, что студенты имеют слабое представление о реалиях, безэквивалентной лексики, элементах устной речи, в том числе пословицах, поговорках, крылатых изречений.

Таким образом, в результате диагностики уровней сформированности когнитивного компонента этнокультурной толерантности студентов было выявлено, что около 71,3 % студентов в КГ и 75,05 % в ЭГ находились на низком уровне, 27,2 % в КГ, 23,9 % в ЭГ – приблизились к среднему уровню, и лишь 1,5 % респондентов в КГ и 1 % в ЭГ показали высокий уровень. Результаты исследования уровня сформированности когнитивного компонента этнокультурной толерантности представлены в табл. 7 и диагр. 3.

Таблица 7 – Распределение испытуемых контрольной и экспериментальной групп с учетом сформированности когнитивного компонента этнокультурной толерантности на констатирующем этапе эксперимента

Уровень	КГ		ЭГ	
	чел.	%	чел.	%
высокий	1	2,2	1	2,2
средний	12	26,7	11	24,5
низкий	32	71,1	29	64,4

Диаграмма 3



Деятельностный компонент этнокультурной толерантности предполагает владение студентами навыками толерантного межкультурного взаимодействия, умения вести профессиональный диалог в соответствии с правилами речевого этикета, навыками обмена информацией.

Для изучения деятельностного компонента этнокультурной толерантности студентов мы использовали различные методы исследования: наблюдение, анкетирование, методические разработки.

С помощью методики К.Н. Томаса (прил. 10), мы изучили предрасположенность к конфликтному поведению студентов, определили типичные формы реагирования студентов на конфликтные ситуации:

соперничество, приспособление, уклонение (избегание), компромисс, сотрудничество. Каждому студенту было предложено 30 пар карточек с написанными на них высказываниями, из которых испытуемому следовало выбрать одну карточку, которая, по его мнению, наиболее точно описывает его типичное поведение в конфликтной ситуации.

Обработка результатов проводилась в соответствии с ключом. Количество баллов, набранных индивидом по каждой шкале, дает представление о выраженности у него тенденции к проявлению соответствующих форм поведения в конфликтных ситуациях. Доминирующим считается тип (типы), набравшие максимальное количество баллов.

Анализ полученных данных показал, что стратегия поведения «избегание» для студентов является доминирующей – 35,6 % в КГ и 33,3 % в ЭГ. Данный тип поведения характеризуется отсутствием стремления к кооперации и отсутствием тенденции к достижению собственных целей, что не является показателем конструктивного поведения. Индикатором неустойчивости проявления бесконфликтного поведения является тип «противодействие». В контрольной группе он преобладает – 22,2 %, в экспериментальной группе он также занимает верхнюю позицию – 17,8 %. Для студентов с таким стилем поведения характерно стремление добиться своих интересов и целей в ущерб другому, что свидетельствует об отсутствии у них умений и навыков межличностного общения, качеств присущих толерантной личности. Стили поведения толерантной личности «сотрудничество» и «компромисс» выбрали только 15,5 % респондентов КГ и 20 % ЭГ, 15,6 % в КГ и 13,3 % в ЭГ.

Как уже было отмечено, деятельностный компонент предполагает владение студентами умениями и навыками организации профессионального диалога соблюдая правила речевого этикета, а также умениями и навыками обмена информацией (адекватное использование формул речевого общения, идиом, крылатых изречений и т.д.).

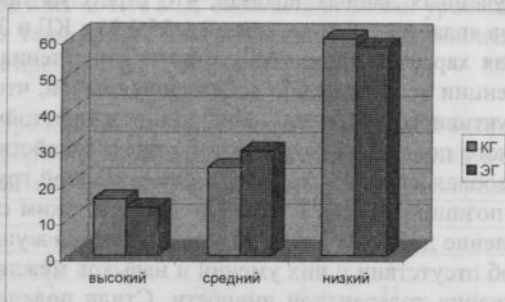
Студентам экспериментальной и контрольных групп были предложены тесты, представляющие собой разнообразные коммуникативные ситуации общения, связанные с профессиональной деятельностью в межкультурной среде с несколькими вариантами ответов. Так, например, студенты выполняли тест, в котором, предлагалось выбрать речевые формулы, фразы, клише, соответствующие той или иной ситуации общения (прил. 11). Профессиональные и коммуникативные умения и навыки студентов оценивались исходя из процентной доли правильно выполненных заданий по отношению к их общему количеству. Полученные результаты были распределены по уровням.

В результате диагностики уровней сформированности деятельностного компонента этнокультурной толерантности студентов было выявлено, что около 60 % студентов в КГ и 57,8 % в ЭГ находились на низком уровне, 24,4 % в КГ, 28,9 % в ЭГ – приблизились к среднему уровню, и лишь 15,6 % респондентов в КГ и 13,3 % в ЭГ показали высокий уровень (табл. 9, диагр. 4).

Таблица 8 – Распределение испытуемых контрольной и экспериментальной групп с учетом сформированности деятельностного компонента этнокультурной толерантности на констатирующем этапе эксперимента

Уровень	КГ		ЭГ	
	чел.	%	чел.	%
высокий	7	15,6	6	13,3
средний	11	24,4	13	28,9
низкий	27	60	26	57,8

Диаграмма 4

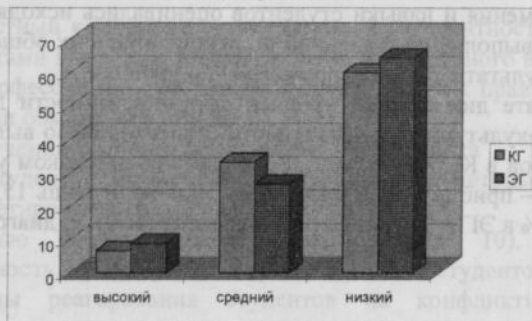


На констатирующем этапе эксперимента был определен исходный уровень сформированности этнокультурной толерантности у студентов технического вуза, который представлен в табл. 9 и диагр. 5.

Таблица 9 – Распределение испытуемых контрольной и экспериментальной групп с учетом сформированности уровня этнокультурной толерантности на констатирующем этапе эксперимента

Уровень	КГ		ЭГ	
	чел.	%	чел.	%
высокий	3	6,7	4	8,9
средний	15	33,3	12	26,7
низкий	27	60	29	64,4

Диаграмма 5



Как видно из таблицы, исходный уровень сформированности этнокультурной толерантности у студентов контрольной и экспериментальной групп невысокий. Результаты, полученные на констатирующем этапе экспериментальной работы, указывают на необходимость целенаправленной работы по формированию интегративного качества личности – этнокультурной толерантности.

2.2. Ход экспериментальной работы по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку и анализ результатов исследования

На формирующем этапе эксперимента ставились следующие задачи: 1) реализация научно-методического обеспечения экспериментальной работы: апробация авторской программы спецкурса «Этнокультурная толерантность инженера» и учебного пособия «Your Way to Tolerance»; 2) проведение работы по выявлению, обоснованию, апробации педагогических условий эффективности формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку; 3) отслеживание промежуточных результатов экспериментальной работы; 4) корректировка процесса формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза для обеспечения его оптимального функционирования.

Формирование этнокультурной толерантности у студентов технического вуза осуществлялось во время прохождения производственно-профессиональной практики, на практических занятиях по английскому языку, в ходе изучения спецкурса «Этнокультурная толерантность инженера» и в процессе внеаудиторной воспитательной работы. Остановимся на каждом из этих направлений.

Производственная практика является базовым фактором, определяющим формирование практических навыков студентов в профессиональной сфере. Студенты Чебоксарского политехнического института проходили производственную практику на промышленных предприятиях города Чебоксары: ЗАО Чебоксарский завод силового электрооборудования «Электросила», ОАО «Промтрактор», а также предприятию ОАО «КАМАЗ» города Набережные Челны. Практика проводилась в соответствии с учебным планом, графиком учебного процесса, программой практики и строилась на принципах поэтапности. На первом этапе (1 курс, 1 неделя) студенты знакомились с предметом своей будущей профессиональной деятельности. На втором этапе (3 курс) происходило практическое освоение обязанностей на одном из рабочих мест на предприятии, совершенствование иноязычной подготовки. В процессе прохождения практики студенты закрепляли свои знания и навыки в области норм и правил делового общения на иностранном языке, психологии общения. Студенты собирали материалы по подготовке к ведению переговоров с инофирмами, учились составлять различные виды документов: письма, контракты, договоры; учились общаться с иностранными партнерами, занимались переводом технических статей

из научно-популярных изданий, патентов. Завершающий этап практики проводился на четвертом курсе после освоения студентами программы теоретического и практического обучения и был направлен на достижение полной подготовленности студента к профессиональной деятельности.

В ходе производственной практики студенты не только приобретали опыт сбора, обработки и анализа информации, характеризующий профессиональную деятельность, но и получали ценный опыт профессионального общения на иностранном языке с коллегами-инженерами, что, безусловно, способствовало формированию мотивации и потребности в изучении иностранного языка, другой культуры, развитию у них этнокультурной толерантности.

Проведенный нами анализ учебных пособий по английскому языку для инженеров показал, что в них недостаточно материалов для осуществления работы по формированию этнокультурной толерантности. Поэтому на занятиях мы использовали разработанное нами учебное пособие «Your Way to Tolerance». Данное пособие состоит из 8 разделов (Units) и включает следующие темы: права и обязанности человека, сущность понятия «толерантность», национальные стереотипы, культурные ценности народов мира, основы толерантного поведения, конфликт и способы его предотвращения, профессиональный этикет, деловые письма и др. Основой каждого раздела являются тексты, сопровождаемые послетекстовыми интерактивными заданиями, направленными на развитие у студентов качеств толерантной личности: позитивной этнокультурной идентичности, эмпатии, рефлексивности, конфликтоустойчивости, профессиональных, коммуникативных навыков.

Пособие содержит аутентичный материал, стимулирующий познавательную активность студентов: актуальные статьи из научно-популярных журналов, газет, Интернет-ресурсов. В нем используется материал о современных достижениях в науке и технике, нормативные документы о правах человека, энциклопедическая информация об основных характеристиках толерантности, этнокультурной толерантности, а также тексты, знакомящие студентов со стратегиями поведения человека. Все это способствует интеграции этнокультурной толерантности в структуру личностных потребностей студента. Рекомендуемые в пособии тексты изложены по принципу возрастания трудности.

Задачами пособия являются: развитие активности студентов, позитивного отношения к другому; ознакомление студентов с понятиями «толерантность», «этнокультурная толерантность»; формирование навыков толерантного поведения у студентов. Пособие ориентировано в первую очередь на развитие коммуникативных навыков у студентов, способности построения конструктивного профессионального диалога. Это достигается с помощью соответствующей системы упражнений. К каждой теме, содержащейся в пособии, предлагаются разнообразные активные задания: дискуссии, анализ ситуации, составление проектов, ролевые игры и т.д.

Работа над темами предполагает следующую последовательность. Первый текст раздела является основным и подлежит тщательной проработке, изучению лексики. Студентам предлагается прочитать внимательно текст дома со словарем, выписать новые слова. Второй и третий тексты служат для развития

навыков чтения и извлечения необходимой информации, закрепления лексического материала, проработанного в основном тексте. После усвоения студентами незнакомых слов и выражений, следует приступить к выполнению после-текстовых заданий. Они направлены на практическое усвоение материала, развитие критического мышления, диалогового общения и умения проводить углубленный анализ проблемы. Предложенные в пособии активные упражнения можно варьировать в зависимости от уровня подготовленности студентов. Творческий подход к обучению студентов позволяет расширить систему активных заданий, например, написать эссе на тему: «Толерантность в профессиональной деятельности инженера», «Толерантность в бизнесе: иллюзия или средство развития?», «Английские и русские традиции», «Этикет как технология толерантности в сфере деловых взаимодействий», «Я и конфликт», «Можно ли жить без конфликта?», либо подготовить доклад, стенгазету, презентацию, коллаж, фото-, аудио- или видеотчет, сценарий, виртуальную газету, репортаж, драматизацию, раскрывающие проблемы, затронутые в пособии. Рекомендуемое пособие может быть также использовано студентами для самостоятельной работы в форме домашнего чтения.

В связи с тем, что в технических вузах выделяется ограниченное количество часов на изучение иностранного языка, мы считаем, что для достижения наилучших результатов по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза недостаточно ограничиваться аудиторными занятиями по дисциплине «Иностранный язык». Это обусловило необходимость разработки и внедрения в учебный процесс спецкурса «Этнокультурная толерантность инженера».

Целью спецкурса является формирование этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения английскому языку. Для достижения поставленной цели в спецкурсе решаются следующие задачи: повышение у студентов этнокультурной толерантности по мотивационно-потребностному, личностному, когнитивному, деятельностному критериям, а именно:

- создание основы для формирования этнокультурной толерантности как механизма межличностного взаимодействия;
- формирование положительной мотивации к изучению другой культуры, к общению с их представителями;
- развитие потребности у студентов в формировании этнокультурной толерантности для профессиональной деятельности;
- вооружение студентов системой знаний о сущности толерантности этнокультурной толерантности, ее характеристиках; об особенностях культуры страны изучаемого языка, ее этнокультурологической специфике; конфликтах и способах предупреждения и разрешения конфликтных ситуаций; об особенностях коммуникативного поведения с носителями различных культур; о правилах написания деловых писем; этике инженера;
- создание ситуаций практического использования знаний об этнокультурной толерантности, знаний о стране изучаемого языка, правил

речевого поведения, технической терминологии, принципов и правил инженерной этики и этикета;

- выработка внутренней установки на принятие решений задач межкультурной коммуникации, которые могут возникнуть при осуществлении профессиональной деятельности.

Учебно-тематический план спецкурса «Этнокультурная толерантность инженера» представлен в приложении 3.

Важным средством обучения в спецкурсе явилось вышеописанное авторское пособие «Your Way to Tolerance». Нами также использовались учебные пособия «Англия и англичане», автор – Павловская А. В., курс английского языка «New Headway Pre-Intermediate», авторы – John and Liz Soars, различные словари: речевых клише, фразеологических оборотов, пословиц и поговорок (приложение 1). Дополнительные пособия содержат богатый материал об особенностях национального характера англичан, традициях и своеобразии английского быта, а также практические задания для закрепления пройденного материала.

Пусковым механизмом формирования этнокультурной толерантности является мотивационно-потребностный компонент. Он формировался не только в ходе производственно-профессиональной практики, но и путем использования личного опыта студентов. Студентам предлагалось ответить на следующие вопросы: «Какие личностные качества необходимы современному инженеру?», «Как вы считаете, этнокультурная толерантность – важное качество для инженера?», «Вызывает ли у вас человек с иной точкой зрения раздражение и почему?», «Испытывали ли вы дискомфорт в общении с человеком другой веры, расы, культуры и т. д.? Почему?», «Что в конфликтных ситуациях вызвало у вас наиболее сильное переживание?» В качестве примеров в предлагаемом пособии представлены следующие задания:

1. What features of character are important for an engineer?
2. What conflicts have you experienced? Were they the results of cultural differences? What was the reason of the conflict?
3. If you are negotiating a conflict, especially between people from diverse cultural backgrounds, how can you be sure you do a good job?
4. Do other people come to you for advice on their conflicts? If they do, are you sure you are good at resolving your own conflicts?

В процессе выполнения заданий преподаватель обращал внимание студентов на такие вопросы, как:

– Какое поведение характерно для толерантного человека в ситуациях непонимания, напряженности?

– Что послужило причиной конфликта, раздора, недоумения в определенной ситуации?

– Каковы пути разрешения конфликта?

– Важно ли учиться умению предотвращать и разрешать конфликтные ситуации? и т. д.

Студенты рассуждали о причинах конфликта, решали ситуационные задачи, определяли тактику коммуникативного поведения в межличностных и межкультурных отношениях.

В ходе формирования личностного компонента этнокультурной толерантности преподаватель акцентировал внимание на важности развития толерантных отношений между людьми, самосовершенствования в сфере межкультурной коммуникации, а также изучения культурных ценностей представителей других народов: установок, обычаев, нравов, стереотипов, норм поведения, оценок и идеалов – всего того, что способствует развитию позитивной этнокультурной идентичности, эмпатии, а значит и построению конструктивных отношений между людьми, желанию общаться с ними, и проводить это общение на высоком уровне.

Большое внимание в процессе обучения иностранному языку уделялось формированию когнитивного компонента этнокультурной толерантности. Студенты знакомились с понятиями «толерантность» и «этнокультурная толерантность», культурой страны изучаемого языка, ментальностью носителей языка.

На занятиях студентам было рекомендовано сначала выполнить предтекстовые задания, ответить на ряд вопросов о значении понятия «толерантность» и выбрать из предлагаемой группы наиболее правильное определение толерантности:

1. What does the word 'tolerance' mean? If you don't feel sure, what associations do you have with it?

2. In groups of three or four study the definitions listed below and tick the ones you think best express the idea of tolerance.

Tolerance is ...

willingness to accept other person's opinion

consideration for human dignity

concession or indulgence

respect for human rights

understanding that human beings have the right to be as they are

ability to put yourself in other person's place

respect for the right to be different

cultural pluralism

recognition of diversity

acceptance of other people's views, religion and behaviour

rejection of domination, harm and violence.

Далее студенты на основе текста познакомились с сущностью толерантности, ее характеристиками:

3. Read the text:

What is Tolerance?

To put it in very simple terms, tolerance means to tolerate or put up with differences. It means showing respect for the race, religion, age, gender, opinions, and ideologies of other people or groups. Tolerance means different things to different people. It is when something is disagreeable that tolerance is expected, and in more politically correct cultures, demanded.

Tolerance can be shown in many ways. A person might fully disagree with others on any issue from religion to same sex marriage, while at the same time respecting those with different opinions and treating them with dignity and respect. Disagreement alone does not equal intolerance.

One problem is the fact that tolerance is sometimes one-sided. Those who disagree with a particular issue must respect the opinions of those who advocate it, but some advocates feel justified in labeling those who disagree with hateful terms, and vice versa. People on both sides of an issue must be tolerant of each other, in order for tolerance to be effective.

When it comes to controversial issues, tolerance may also represent a "let's agree to disagree" stance. It does not mean that a person has to accept or embrace words, actions, or ideas that are against his or her values or beliefs. It simply means that each person agrees to respect the other's right to his or her feelings on the matter. When both parties have expressed their opinions, and it is obvious that neither is likely to change position, agreeing to disagree is often the most amicable outcome.

Some degree of tolerance is necessary in any civilized society, but it is not realistic to believe that all people can achieve complete tolerance on every issue. It goes against human nature, or the instinctive impulse of some to pull away from people or things that are different or unknown. Tolerance is a learned attribute, a virtue, which requires honest effort on the part of every person. It takes time to develop real tolerance, and it also takes commitment.

Для наиболее полного понимания студентами сущности понятия «толерантность» им предлагалось также прочитать статьи из Декларации принципов толерантности, принятой ЮНЕСКО в ноябре 1995 г:

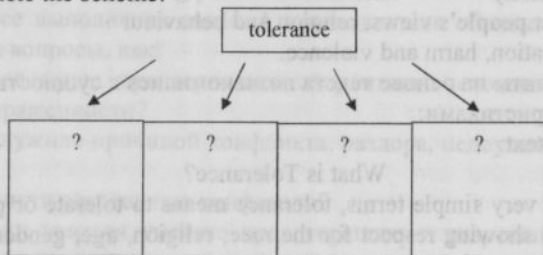
4. Read the Articles of the Declaration of Principles of Tolerance Proclaimed and signed by the Member States of UNESCO on 16 November 1995.

Прочитав тексты, студенты должны были определить и записать характеристики толерантности, сравнить их со списком однокурсника, обсудить важность каждого качества для межличностного и межкультурного общения, потом заполнить ассоциогамму:

5. Make up a list of qualities characterizing tolerance.

6. Compare your list with your groupmate's one's. Discuss together what qualities are more important for communication.

7. Complete the scheme:



Спецкурс включает в себя также анализ конкретных ситуаций, личный опыт студентов по данной проблеме. Так, преподаватель предлагал студентам привести примеры проявления толерантного, интолерантного поведения людей, дискриминации в группе (городе, республике, стране) с которыми они сталкивались:

8. Give examples of tolerance, intolerance, justice and discrimination in your group (town).

Студенты участвовали в эвристических беседах, обсуждали цитаты известных людей о толерантности, высказывали свое мнение о необходимости быть толерантной личностью, как для того, чтобы быть успешным в профессиональной деятельности, так и для того, чтобы сохранить мир на нашей планете:

9. Speak on the following quotes:

The test of courage comes when we are in the minority. The test of tolerance comes when we are in the majority (Ralph W. Sockman).

Human diversity makes tolerance more than a virtue; it makes it a requirement for survival (Rene Dubos).

На занятиях по английскому языку студенты, изучая и анализируя страноведческие тексты, проводили сравнительный анализ культурных ценностей страны изучаемого языка, своей страны, республики. Так, например, студентам предлагалось прочитать пословицы и поговорки, используемые носителями англоязычных стран, определить их культурные ценности, потом подобрать к ним русский эквивалент: A penny saved is a penny earned (economy or thrift – экономия и бережливость). «Копейка рубль бережет». When in Rome, do as the Romans do (adaptability – приспособляемость). «В гости со своим самоваром не ходят». Make hay while the sun shines (promptness – проворство, предостережение). «Куй железо, пока горячо». «Коси коса, пока роса». В качестве практического задания студентам было предложено составить диалог на английском языке, иллюстрирующий какую-либо английскую пословицу или поговорку, а студенты-слушатели должны были догадаться о какой пословице идет речь. Уделялось также внимание изучению фразеологическим оборотам, крылатым выражениям, идиомам.

Другой пример: студентам был предложен список черт характера, которые необходимо было соотнести со следующими национальностями: русские, чувашы, англичане, американцы, французы, немцы:

	Russian	Chuvash	American	English	French	German
accurate						
active						
ambitious						
anxious						
bright						
calm						
clever						
enjoy life						
extroverted						
family oriented						

friendly						
generous						
good lovers						
good drivers						

Студентам было предложено разделиться на 4 группы, каждой из которой было дано задание: выбрать из предлагаемого списка национальность и описать стереотипы поведения представителей выбранных ими стран (Канада, Шотландия, США, Англия) согласно примеру: The French people have a reputation of being sophisticated and fashion-conscious. French food is considered extremely tasty, but needs an awful lot of time to be cooked. После завершения выступления каждой группы проводилось обсуждение сказанного, подводились итоги.

Деятельностный компонент этнокультурной толерантности строился на основе ролевых и деловых игр, анализа критических ситуаций, тренингов. Многие ситуационные задачи и деловые игры, предложенные в пособии, направлены на решение межкультурных проблем, с которыми будущие инженеры могут столкнуться в своей профессиональной деятельности. В них, в большинстве случаев, речь идет о личностном, этническом конфликте или социальной проблеме, которую необходимо решить и которая затрагивает интересы группы лиц, подразделений или организации в целом – руководителей, подчиненных и т. д.

Предлагаем пример критической ситуации: You are a union representative in a small company. You realise that your boss never hires any foreigners. You receive evidence that this behaviour is intentional. Knowing that most of the workers employed in the company (i.e., the people that elected you) agree with this practice ... How do you react?

Особую роль в процессе формирования этнокультурной толерантности играют тренинги. В нашей экспериментальной работе на занятиях по спецкурсу мы провели тренинг Солдатовой Г. У., Шайгеровой Л. А., Шаровой О. Д. «Жить в мире с собой и другими» для подростков в английской интерпретации [181]. Он разрабатывался как целостная программа, построенная в логической последовательности, мы же использовали отдельные тренинговые упражнения, варьировали разминку и содержание занятий в зависимости от уровня подготовленности студентов. Такие упражнения, как «Эмблема толерантности», «Кто похвалит себя лучше всех», «Пять добрых слов», «Как быть толерантным в общении», «Карамбия» вызвали большой интерес у студентов. Роль тренера исполнял преподаватель. Задания включали знакомство студентов с теоретическими вопросами проблем этнических отношений, толерантности, а также практическое применение знаний: дискуссии, работа в мини-группах. На каждом занятии спецкурса с элементами тренинговых упражнений проводилась рефлексия, где студентам задавались вопросы: «Какими мыслями вы хотели бы поделиться с группой?», «Какие чувства вы испытывали во время выполнения упражнения?», «Что показалось вам наиболее интересным, новым, неожиданным?» и т. д. После проведения тренинговых упражнений участники отмечали, что приобретенные знания и навыки позволили перевести общение на более

высокий уровень, не ограничиваясь просто обсуждением личного опыта и мнений. В результате такой работы основными поведенческими реакциями студентов на конфликтную ситуацию стали приспособление и сотрудничество. Студенты учились слушать друг друга, совместно искать пути решения конфликтных ситуаций, приспосабливаться к партнеру по общению. Такие выводы можно отнести к положительным, так как ранее преобладающими характеристиками поведения в конфликтных ситуациях были сопротивление и избегание – деструктивные линии поведения, при которых чрезвычайно сложно совместно решить какую-либо проблему.

Предлагаем описание некоторых упражнений:

1. The Exercise «*What is tolerance?*»

Goals: to give the participants the opportunity to formulate a «scientific concept of tolerance», to show diversity of the «tolerance» concept. (1. Упражнение «Что такое толерантность». *Цели:* дать возможность участникам сформулировать «научное понятие» толерантности; показать многоаспектность понятия «толерантность». *Процедура проведения:* ведущий делит участников на группы по 3-4 человека. Каждой группе предстоит выработать в результате «мозгового штурма» свое определение толерантности).

2. Exercise «*The Emblem of Tolerance*».

Goals: analyzing the definitions of tolerance; development of imagination, expressive ways of self-expression. (2. Упражнение «Эмблема толерантности». *Цели:* продолжение работы с определениями толерантности; развитие фантазии, экспрессивных способов самовыражения. *Процедура проведения:* участникам предстоит создать эмблему толерантности. После завершения творческой работы студентам предлагается разбиться на подгруппы на основе сходства между рисунками и объяснить сущность их эмблемы).

3. Exercise «*My Victory over Discrimination*» [188].

Goal: to increase resistance to ethnic and race discrimination occurring in different spheres of social life. (3. Упражнение «Моя победа над дискриминацией». *Цель:* повышение сензитивности к проявлениям этнической и расовой дискриминации в различных сферах общественной жизни, в том числе в профессиональной. *Процедура проведения:* участникам предлагается в парах выполнить упражнение, для чего они распределяют роли «клиента» и «консультанта». «Клиент» рассказывает своему «консультанту» о ситуациях, когда ему или ей удалось успешно противостоять подавлению по признаку этнической или расовой принадлежности, случаи своей победы над дискриминацией. Об этих случаях нужно рассказывать подробно, с гордостью, радостным тоном, каждая история заканчивается фразой «Это была моя победа, я горжусь этим». «Консультант» помогает «клиенту» поддерживать победный тон. По истечении 7 минут участники меняются ролями).

В рамках тренинга была проведена ролевая игра «Карамбия» (прил. 5), цель которой – развитие навыков толерантного общения. Из числа участников было выбрано 3 студента – «посланника», которые должны были отличаться друг от друга по внешним значимым признакам. «Посланники» получили следующую инструкцию: «Ваша страна планирует установить дипломатические

связи со страной Карамбия. Для этого нужно узнать, что представляет собой эта страна, каковы особенности ее культуры, а также каковы личностные особенности ее жителей. Правительство вашей страны наделило вас почетной миссией – вам предстоит отправиться в качестве посланника в Карамбию. Этот визит будет первым контактом представителя вашей страны с потенциальными партнерами по содружеству». Перед «посланниками» стояли задачи: узнать как можно больше о стране, ее жителях, культуре, традициях, природных особенностях и ресурсах (задать не менее 10 вопросов с целью получения информации от жителей). Вопросы следовало задавать только такие, на которые можно ответить «да» или «нет». Далее необходимо было написать отчет своему правительству об особенностях людей этой страны.

Между тем, остальным участникам была дана установка: «Мы – карамбийцы, представители страны Карамбия, имеющей богатое историческое прошлое, огромную территорию и неисчерпаемые природные ресурсы. К нам едут посланники из другой страны, чтобы узнать поближе нас и нашу культуру. Мы должны следовать трем правилам, которые действуют в нашей стране: говорить только с человеком, похожим на меня (цветом, длиной волос, возрастом); использовать только два слова – «да» и «нет»; отвечать утвердительно только в том случае, если человек улыбается».

Данная ролевая игра предоставила студентам возможность понять и почувствовать, каковы причины и следствия неэффективного межличностного общения; помогла осознать, что успешное и продуктивное межличностное взаимодействие невозможно без усвоения норм и правил межличностных взаимоотношений, без овладения наукой и искусством общения.

С помощью деловых игр студенты проходили практику принятия решений в условиях, приближенных к реальным, – учились выявлять пути развития промышленного предприятия, принимать управленческие решения в производственной ситуации, работать в коллективе, развивать и совершенствовать деловые навыки в работе с людьми.

Особенно впечатлила студентов ролевая игра «Firm» (Фирма), ориентированная на обучение вопросам организации труда, отработки внутрикомандного распределения ролей и взаимодействия. Студентам предстояло представить свою фирму, рассказать о внедрении инновационных технологий, качестве производимого товара и его улучшении, безопасности и охране труда на предприятии, использовании и распределении трудовых ресурсов.

Для знакомства студентов с основами делового общения в устных и письменных формах в типичных ситуациях, сопутствующих заключению контракта с зарубежными партнерами, нами была проведена деловая игра «Applying for a job» (Прием на работу). Цель этой игры – дать возможность студентам применить сформированные навыки и умения говорения, аудирования, письма и чтения на практике, которые помогут им справиться с подобными задачами в жизни. Данная ролевая игра рассчитана на 4 аудиторных часа. Условия игры следующие: в газете «Moscow Times» несколько дней назад появилось объявление о вакансии инженера-производителя работ в солидной британской компании. Вы хотите устроиться на работу в эту фирму.

Для проведения игры группу следует разделить на две подгруппы. Одна подгруппа студентов является «соискателями», в то время как вторая подгруппа студентов исполняет роль «работодателей». «Соискатели» должны написать письмо «работодателям» и составить резюме. Затем с «соискателями» проводится собеседование (по одному человеку). В итоге самому грамотному «соискателю» будет предложена работа. В ходе игры студенты писали деловые письма, резюме, автобиографию (CV) и т.д. По окончании игры состоялось совместное обсуждение результатов.

Таким образом, в ходе деловых игр студенты учились чувствовать состояние участников; точно выражать свои мысли; быть объективными, не стоять на стороне какого-либо участника или команды; корректно сопоставлять правильные и неправильные позиции участников; быть внимательными к каждому участнику, учитывать интересы отдельных игроков и всей группы; представлять ситуацию и демонстрировать правильные образцы поведения. На примере конкретных ситуаций студенты получали полное представление о разрешении межкультурных, а также деловых проблем и производственных противоречий, оптимальном стиле общения между людьми.

Поскольку одной из важнейших задач в формировании этнокультурной толерантности, по нашему мнению, является вооружение студентов знаниями и формирование навыков практического применения правил речевого поведения, а также правил деловой переписки, мы включили в спецкурс современные тексты о видах деловых писем и правилах их написания, творческие задания, включающие составление различных писем, как личного, так и делового характера, электронную переписку с зарубежными сверстниками.

Знание и соблюдение принципов и правил инженерной этики и этикета – один из необходимых элементов профессионализма инженера. Профессиональная этика инженерно-технических работников затрагивает различные аспекты (технично-технологический, социально-экономический, организационный и др.), смысл которых – ориентироваться на гуманные цели в использовании научно-технического прогресса. Тема нашего исследования диктует необходимость включения в программу спецкурса изучение элементов кодекса инженерных обществ, регулирующие социальные отношения. Данные элементы объединены в подтемы: «Этические принципы взаимоотношений с обществом», «Профессиональные этические принципы взаимоотношений с клиентом», «Профессиональные и корпоративные принципы инженеров», «Международные нормы делового этикета и национальные стили ведения деловых переговоров». Так, студентам было предложено прочитать тексты, определяющие этическую основу взаимоотношений между сотрудниками организации, между сотрудниками и внешней средой, а также материал о международных этических нормах делового общения. Далее проводился анализ деловых, производственных ситуаций, связанных с моральными, этическими и правовыми вопросами инженерной деятельности. При изучении этого раздела преподаватель акцентировал внимание на том, что представители инженерных профессий являются по настоящему высокоморальными людьми, их главной обязанностью является защита безопасности, здоровья и благосостояния людей. Немаловажным явля-

ется и знание международных норм инженерного этикета, особенностей национального стиля ведения переговоров, встреч, совещаний, подготовки деловых бумаг, правил вежливости, внешнего вида сотрудников, что в целом может способствовать организации успешного общения между представителями различных культур, этносов на толерантной основе.

В процессе изучения спецкурса и использования на занятиях авторского пособия «Your Way to Tolerance» студенты знакомились с этнокультурой стран изучаемого языка, понятиями «толерантность» и «этнокультурная толерантность»; анализировали и решали ситуативные задачи, связанные с возникновением конфликтов между представителями различных культур; учились следовать нормам и правилам речевого поведения, выстраивать конструктивный межкультурный диалог. В ходе выполнения таких активных заданий у студентов формировались устойчивые взгляды и убеждения по вопросам этнокультурной толерантности.

Внеаудиторная работа по иностранному языку в техническом вузе, образующая этнокультурную досуговую среду, создает условия для более полного осуществления практических, воспитательных, общеобразовательных и развивающих задач по формированию этнокультурной толерантности. Она является важной частью общей учебно-воспитательной работы в институте. В план воспитательной работы института были включены специальные мероприятия, направленные на формирование толерантного и правомерного поведения студентов. Он предусматривал совместную работу руководства вуза с деканами, заместителями деканов факультетов, кураторами групп и родителями. В этом направлении были организованы и проведены следующие мероприятия: кураторские часы на темы «Конституционные права и обязанности» и «Толерантность инженера»; круглый стол «Твой выбор - активная жизнь!»; игра на сплочение «Веревоочный курс»; выпуск стенгазет ко Дню согласия и примирения, Дню Конституции России; лектории «Сакральное искусство в Чувашии», «Национально-этнические отношения и студенческая молодежь», «Правовой статус студента»; конкурс патриотической песни, посвященный Дню Победы; экскурсии в Литературный музей им. К. В. Иванова, музейно-выставочный центр; просмотр мюзикла «Нарспи» в Чувашской государственной филармонии и др.

В экспериментальной работе предпочтение отдавалось активным формам работы: организовывалось непосредственное знакомство студентов с работой органов власти страны, местного самоуправления, проводилось привлечение студентов к обсуждению актуальных правовых проблем, стоящих перед обществом. К примеру, была организована встреча с представителями правоохранительных органов Чувашской Республики, где предметом обсуждения стали, участвовавшие случаи проявления экстремизма в молодежной среде на этнической почве. Участие студентов в работе городской программы «Школа молодых лидеров», «Молодежное правительство», «МолГород» также способствовало формированию у студентов социальной активности, лидерства, рефлексивной позиции, ответственности, самостоятельности.

Преимущество внеаудиторных мероприятий по иностранному языку состоит в том, что они повышают у студентов мотивацию к изучению иностран-

ных языков, других культур, развивают у них открытость к познанию, способность к творчеству и адекватной работе в коллективе.

В экспериментальных группах были проведены следующие внеаудиторные мероприятия по иностранному языку: 1) беседа на тему «Понятие толерантности. Зачем утверждать ценности толерантности?»; 2) вечер в форме встречи с обучающимися в ЧГУ им И. Н. Ульянова студентами из Африканских стран: Анголы, Уганды, Экваториальной Гвинеи; 3) вечер в форме встречи с пребывающими в г. Чебоксары иностранными гражданами из Франции, США; 4) олимпиада по иностранным языкам с использованием лингвострановедческого, культурологического, профессионально-ориентированного материала; 5) ежегодная студенческая научная конференция по языкознанию и культурологии, включающая в себя проведение научной работы по проблемам этнокультурной толерантности; 6) круглые столы с участием представителей национально-культурных объединений на темы: «Этнокультурная толерантность как императив в межкультурном диалоге» и «Этнокультурная толерантность - искусство жить вместе»; 7) мероприятие городского масштаба, проводимое в рамках Международного Дня Толерантности – выставка «Толерантность и межкультурное взаимодействие», состоявшаяся в Национальной библиотеке Чувашской Республики; 8) мероприятия клуба любителей иностранных языков «Полиглот», руководителем которого является волонтер из Германии; 9) конкурс творческих проектов «Культура стран народов мира»; 10) конкурс эссе на тему «Толерантность в профессии»; 11) кураторские часы с использованием медиакурса «Толерантность вокруг меня». Проводимые внеаудиторные мероприятия сыграли ключевую роль в поддержании устойчивого интереса у студентов к истории, культуре, жизни различных стран, стремления к необходимости развивать качество этнокультурной толерантности и умение им пользоваться в коммуникативных целях в профессиональной деятельности. Студенты проводили сравнительно-сопоставительный анализ особенностей русской, чувашской и иностранной культур, в процессе которого формировалось этнокультурное самосознание. Они осознавали национально-специфические особенности своей культуры, идентифицировали себя с определенной культурой, расширили представление о многообразии этнокультур, научились воспринимать его как норму, одну из форм проявления человеческого рода. Внеаудиторная работа способствовала формированию у студентов менталитета толерантности, уважительного отношения к другим языкам, традициям и обычаям, позициям и ценностям, позитивной этнической идентичности, что в целом повлияло на организацию конструктивного кросс-культурного общения, свидетельствующего о профессиональной пригодности студента.

Рассмотрим более подробно некоторые формы формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза.

В экспериментальных группах был проведен конкурс эссе на тему «Толерантность в профессии». В рамках этого конкурса студенты выполняли письменную работу, в которой поделились своими мыслями, идеями и впечатлениями о том, что такое толерантность, терпимость и многообразие. Студенты рассуждали, почему так важно быть толерантным в профессиональной деятель-

ности. В своих эссе студенты единогласно утверждали, что толерантность является значимым качеством для любого специалиста, поскольку способствует установлению доброжелательных отношений между коллегами, налаживанию конструктивных связей с партнерами. Они подчеркивали, что все проявления нетерпимости, в том числе межнациональные, являются опасными социально-психологическими явлениями, подрывающими общественный порядок и наносящими серьезный ущерб любому социуму. Студенты сошлись во мнении, что, только действуя сообща, и уважая друг друга, можно добиться желаемого результата в работе, только тогда, можно жить в мире, где будут царить взаимопонимание, счастье и гармония.

Решающим фактором формирования этнокультурной толерантности являются встречи студентов с представителями других культур в специально организованной этнокультурной среде, привлекательной и ценной для студентов. Таковыми были встречи с гражданами Германии, США, Франции, Швеции и ряда Африканских стран. Открытость образовательного учреждения внешней этнокультурной среде создало эффективные предпосылки для формирования толерантного поведения у студентов. Так, во время встречи с гостями из Анголы, Уганды и Экваториальной Гвинеи, студенты интересовались различными аспектами жизни в этих странах: системой образования и здравоохранения, наукой и техникой, государственным устройством, экономикой, организацией досуга, культурой аборигенов – праздниками, обычаями, ритуалами, привычками, языками. Особенно много вопросов было задано африканским студентам о традициях брака и семьи, научно-технических достижениях стран. Необходимо отметить, что в ходе этой встречи многие студенты впервые открыли для себя Африку и смогли переломить устоявшиеся стереотипы восприятия, которые, как оказалось впоследствии, были ложными. Поэтому мы полагаем, что крайне важным моментом в таких встречах является осознание студентами паллиативности собственного понимания другой культуры. Данная ступень позволяет студентам осознать и источник непонимания – другой образ мышления. Основным моментом в таких встречах являлась собственно межкультурная коммуникация, в ходе которой не менее важным было выявление студентами сходств в рассматриваемых культурах, с целью осознания студентами позитивных сторон. Только, в том случае, когда студент глубоко осмыслит особенности другой культуры, проникнется ее самобытностью, возможно осознанное, позитивное отношение к этой культуре.

Межкультурное общение продолжилось благодаря организации на кафедре иностранных языков клуба «Полиглот». Деятельность клуба курируют заведующая кафедрой Л.В. Антонова и волонтер Себастьян Хоферер (Германия, Шварцвальд). Основная цель клуба – воспитание культуры межнационального общения студентов в полиэтнической среде. Задачами клуба являются: организация встреч студентов ЧПИ с представителями других культур; проведение консультаций для студентов, выезжающих за границу; заседаний секций языкознания, страноведения студенческих научных конференций; организация переписки с зарубежными студентами по электронной почте; проведение викторин и конкурсов по иностранным языкам; оформление альбомов и выпуск

стенгазет. Так, в экспериментальных группах были организованы встречи с волонтерами Марин Карион (Франция) и Ленор Уэйд (США, штат Калифорния). Встречи с иностранными гостями проходили в неформальной обстановке, в интерактивном режиме и способствовали получению знаний о жизни, менталитете носителей языка, развитию соответствующего коммуникативного поведения. План работы клуба «Полиглот» представлен в приложении 2.

Параллельно с поэтапной организацией межкультурного общения и преобразованием его во внутренний диалог студента, велась и дополнительная, вспомогательная работа. Она была ориентирована на помощь студентам в овладении ими навыками группового общения, умениями критически мыслить, нейтрализовать отрицательные состояния при встрече с другой культурой.

Одним из значимых внеаудиторных мероприятий на иностранном языке стал конкурс творческих проектов «Культура стран народов мира» (прил. 4), организатором которого выступила кафедра иностранных языков ЧПИ. Основная цель конкурса – формирование и внедрение в социальную практику норм толерантного поведения, определяющих устойчивость поведения в полиэтническом обществе. Задачами конкурса было следующее: содействие, поддержка и распространение этнокультурных знаний, знаний об этнокультурной толерантности; стимулирование независимого мышления и творческой деятельности участников конкурса; развитие умений межличностного и внутригруппового взаимодействия. Конкурс проводился в три этапа: подготовительный, технологический (наглядное представление проекта), заключительный (подведение итогов). Отличительными особенностями проектов было использование языка в ситуациях, приближенных к условиям реального общения; самостоятельная работа студентов (индивидуальная и групповая); самостоятельный выбор темы, вызвавший большой интерес у студентов.

В конкурсе студенты разных ступеней и разного уровня подготовки смогли наиболее полно раскрыть свой творческий и языковой потенциал, демонстрируя при этом хорошее владение иностранными языками, компьютерными программами. Перед студентами были поставлены проблемные вопросы, которые они решали с помощью мультимедийных презентаций, используя свои личные впечатления о посещениях различных стран, демонстрировали умение находить необходимую информацию на иностранных сайтах в сети Интернет, творчески ее перерабатывать. Так, студентами были созданы проекты: «Моя Родина – Чувашия», «Путешествие по Германии», «Викторина. Знаете ли вы Шотландию и Уэльс?», «Наши соседи. Китай», «Япония – страна восходящего солнца», «Все о Греции», «Австралия – неизведанная Южная Земля». Жюри оценивало работы участников конкурса по предварительно подготовленным критериям: оригинальность презентаций, интерактивность и качество визуальных решений, полнота раскрытия содержания проекта и др. Одним из членов состава компетентного жюри был носитель языка – Себастьян Хоферер (Германия).

Проведенный конкурс творческих проектов предоставил большую возможность включения студентов в активный диалог культур, так, что они на

практике могли познать особенности функционирования языка в новой для них культуре. Исполнение народных танцев, демонстрация национальных блюд и костюмов позволили соприкоснуться вживую с культурами разных стран и своего народа. Студенты, сопоставляя «себя» и «других», идентифицировали свои этнические стандарты, прежде всего, по культурному признаку. Как известно, специфическая способность танца оказывать психофизическое (эмоциональное) воздействие делает процесс самоидентификации, а значит и процесс формирования этнокультурной толерантности еще более действенным и быстрым.

Таким образом, проектный метод с помощью информационных технологий в единстве с исполнением и восприятием этнической традиции помог развить языковые и интеллектуальные способности, устойчивый интерес к изучению иностранного языка, своей и других культур, потребность в самообразовании, желании общаться с представителями других культур. В конечном итоге студенты расширили свои языковые, страноведческие и этнокультурные знания, развили коммуникативные умения и речевые навыки, позволяющие осуществлять иноязычное общение на толерантной основе.

Эффективной оказалась также организация проекта «Открытие промышленного предприятия», работа над которым предполагала реализацию не только знаний собственно иностранного языка, но и знаний технических, экономических дисциплин. Перед студентами стояла задача представить бизнес-план собственного будущего предприятия. На начальном этапе подготовки была определена тема проекта, основная цель и задачи. На последующих занятиях проходило обсуждение собранной студентами информации, а также знакомство студентов с моделями лексического и грамматического оформления устной и письменной речи в рамках изучаемого предмета. Заключительное занятие было посвящено презентации проектов. Самостоятельная работа студентов над проектом условно была разделена на несколько этапов: 1. Details of Organizing the Industrial Business (особенности организации промышленного предприятия). Студенты самостоятельно составляли тематические словари по теме «How to Arrange Business» (Как начать свой бизнес), определяли выгодный для себя способ предпринимательской деятельности в промышленной сфере. 2. Overseas Market (международный рынок). На данном этапе студенты проводили анализ крупных международных компаний, знакомились с их особенностями функционирования, делали краткий обзор деятельности своей компании. Студенты пользовались Интернет-ресурсами, энциклопедиями, специализированной учебной, научно-популярной, периодической литературой и т. д. 3. Marketing (маркетинг). Студенты готовили рекламную компанию будущего предприятия, которая содержала рекламный слоган, ролики о преимуществах своей фирмы. Данный этап был оформлен в виде электронной презентации, которая впоследствии дополнила устное сообщение студентов. 4. Защита бизнес-плана. На данном этапе студенты представили свой бизнес-план в форме устного доклада с электронной презентацией. В формате презентации была представлена следующая информация: описание предприятия, его

специфика, цели, организационная структура предприятия, перечень основной продукции и услуг отрасли, перечень потребителей, показатели технологичности и универсальности продукции, соответствие стандартам и нормативам и т. д. Цель предлагаемого проекта – заинтересовать представителей промышленной сферы, созданного предприятия, роли которых исполняли сами студенты. В ходе защиты они могли задавать вопросы. Презентация проектов завершилась обсуждением достоинств и недостатков представленного бизнес-плана. Оценка защиты бизнес-плана происходила по следующим критериям: 1) грамматическое и лексическое оформление устной речи, рекламного текста; 2) использование терминов; 3) адекватная реакция на вопросы и замечания; 4) соблюдение речевого этикета. Таким образом, в ходе выполнения данного проекта, студенты развивали навыки работы с иноязычной специализированной литературой, совершенствовали навыки диалогической и монологической речи, что, безусловно, способствовало формированию навыков ведения профессионального диалога.

Теме этнокультурной толерантности и толерантности, были посвящены доклады Открытой научной конференции молодежи и студентов 2010 г., Открытой научной конференции молодежи и студентов «Молодая инновационная Чувашия: творчество и активность» 2011 г., представленные в секциях «Языкознание», «Страноведение», «Культурология». Так, студенты Андреева П.Г. и Остапенко К.Л., используя материал из художественной, научно-популярной литературы, сети Интернет, опроса студентов, провели небольшие исследования по темам «Стереотипы национального характера» и «Улыбка и конфликт культур». В список исследуемых стереотипов вошли американцы, англичане, немцы, русские, чуваша, французы и японцы. Основными задачами их работ стали: выявление роли стереотипов в межкультурной коммуникации, изучение влияния стереотипов на процесс социокультурного взаимодействия; установление видов стереотипов, которые могут являться причиной конфликта в межкультурном общении. В своем научном докладе Андреева П.Г. рассказала о существовании различных видов этикетных норм, характерных для представителей определенных культур, о неприятии или неодобрении некоторых стереотипов поведения, которые могут приводить к трудностям в межкультурном общении. Остапенко К.Л. сообщил, что улыбка все еще остается зоной конфликта культур, вызывая сбой в коммуникации между представителями России и западных стран. Студенты акцентировали внимание на том, что для успешного осуществления коммуникативного акта между разными культурами необходимо не только владение языком, но и также наличие определенных знаний, связанных с культурой той или иной страны.

Нами был также проведен ряд кураторских часов по вопросам толерантности с использованием мультимедийных презентаций. К сожалению, в настоящее время всемирная сеть Интернет не может представить в полной мере набор готовых презентаций по обозначенной теме. Мы использовали мультимедийное пособие «Толерантность вокруг меня», разработанное сотрудниками Центра гражданского образования и прав человека г. Пермь (www.cgo.perm.ru). Данное издание нацелено на сочетание информационных компьютерных воз-

можностей с образным восприятием материала. Главной особенностью медиакурса является его тотальная мультимедийность. Примерно 95 % основного наглядного материала представлено не вредным для глаз гипертекстом, а в виде ярких, богато иллюстрированных, эмоционально насыщенных мультимедийных лекций. Они являются центральным элементом курса и представляют собой фрагменты «уроков», смоделированных на основе звука, анимации, последовательного введения текстовых, фоно- и фотодокументов. Ценными в предложенном курсе являются активные формы обучения (дискуссии, игры, дебаты), которые могут проводиться на основе готового мультимедийного материала [191]. Медиакурс познакомил студентов с понятиями «предрассудок» и «стереотип» в области межнациональных отношений, помог понять причины межнациональных конфликтов. Студенты получили представление о понятии «нация», определили характеристики нации, выполнили упражнение «Портрет».

В нашей экспериментальной работе мы придавали большое значение использованию Интернет-ресурсов, формирующих мировоззрение человека, этническое сознание и поведение по отношению к другим людям. Сегодня всемирная паутина предлагает ряд полезных и качественных источников. Одним из них является сайт, посвященный проблеме толерантности и экстремизма, – <http://www.tolerance.ru>. Данный ресурс развивается в направлении интерактивности и предлагает пользователям участие в опросах и дискуссиях, обсуждениях размещенных материалов, консультации со специалистами, различные игры. На одном из кураторских часов, посвященных проблеме толерантности, мы использовали раздел «Обзорение», где студентов заинтересовал «Словарь толерантности», «Мастер-класс» и его «Дискуссионный клуб», а также «Библиотека». Особенно оживленными были дискуссии по темам «Почему Президент В. В. Путин уделяет большое внимание проблемам гражданской идентичности, межкультурной и межнациональной толерантности?», «Семья и толерантность». В ходе обсуждения тем студенты сошлись во мнении, что проблема толерантности очень важна для такой многонациональной страны, как Россия. Они подчеркивали, что от того, как развиваются этнические, межнациональные отношения в стране, зависит благосостояние и спокойствие граждан нашей страны. Поэтому с целью сохранения мира в государстве все люди должны быть толерантными по отношению друг к другу, уважать культуру, традиции, обычаи, язык других наций, этносов.

Эффективной также в формировании толерантного сознания у студентов оказалась такая форма работы, как просмотр кинофильма на английском языке с последующим его обсуждением. Фильм американского режиссера Пола Гринграсса «Потерянный рейс» сосредоточивает внимание зрителей на глобальной проблеме современности – терроризме, ненависти человека к человеку, человека к человечеству.

В фильме рассказывается история, случившаяся 11 сентября 2001 года с последним из четырех самолетов, угнанных террористами в США. Картина в подробностях восстанавливает хронологию происшествий на борту Рейса 93 авиакомпании «Юнайтед Эйрлайнс». Самолет рухнул неподалеку от городка

Шэнксвилл, штат Пенсильвания, когда пассажиры помешали плану террористов. Это четвертый «потерянный» самолет, экипаж которого – единственный – пытался противостоять террористам.

В фильме показан реальный жестокий мир, а пассажиры Рейса 93 – это те люди, которые не побоялись пожертвовать своими жизнями ради жизней других людей. Действующие лица – простые живые люди, со своими чувствами и эмоциями, со своими проблемами и страхами. Несмотря на то, что лента снята в американском ракурсе, она акцентирует внимание на том, что все мы, такие же люди, как и они, и можем точно так же в любой другой раз оказаться на их месте.

В рамках показа было проведено обсуждение фильма, а после просмотра и обсуждения – неформальное общение. Студенты утверждали, что в современном мире высоких технологий и всеобщей интеграции невозможна борьба с терроризмом по отдельности. Нужна коалиция всех стран, заинтересованных в уничтожении этого феномена. Дискуссия дала возможность студентам прояснить собственную позицию и уточнить взаимные позиции участников группы, выявить многообразие подходов и точек зрения по проблеме терроризма в обществе.

С целью формирования этнокультурной толерантности у студентов на учебных занятиях по иностранному языку и на занятиях спецкурса использовался аутентичный материал – песни на английском языке. Образцы музыкального, в частности, песенного английского и американского творчества, – это часть культурного и духовного наследия страны изучаемого языка. Песня помогает студенту приблизиться к пониманию образа мыслей, мироощущения, позволяет студенту включиться в непосредственное межкультурное общение. На начальном этапе преподаватель уделял большое внимание отбору песен. Они должны быть аутентичными, соответствовать возрасту, интересам, уровню знаний языка студентов.

Важно наличие в тексте этнокультурной информации о стране изучаемого языка, информации о поведенческой культуре, общечеловеческие нормы и ценности: свобода, мир, дружба, любовь, доброта, сострадание, взаимопомощь, информации о расизме, ксенофобии и других проявлениях интолерантного поведения в обществе.

Существует множество песен, в которых раскрывается проблема дискриминации в обществе, в частности, расизма, как например, в композициях Майкла Джексона «Black or White» («Черный или белый»), «And if You Thinking of My Baby, It's No Matter if You're Black or White» («Если ты заботаешься о моем ребенке, не важно, какого цвета твоя кожа»). Композиция Майкла Джексона «They Don't Care About Us» («Они не заботятся о нас») свидетельствует о том, как пагубно вести себя агрессивно по отношению к представителям другой расы. На основе этих примеров можно обратить внимание студентов на существующую проблему и обсудить ее. Идея о том, как важно жить в мире, отражена в песне «We Are the World» («Мы – это мир»), композиции, написанной Майклом Джексоном и Лайонелом Ричи, ставшей в свое время гимном во имя благотворительности, песней – призывом для объединения мира.

Некоторые песни олицетворяют дружбу между людьми. Как, например, в композиции Элтона Джона «Friends Never Say Good- bye» («Друзья никогда не говорят «прощай»»). Прослушав эту песню и обсудив ее содержание, студенты сделали вывод, что самым важным чувством, которое существует между друзьями, является доверие. Оно никогда не появляется само по себе, это – результат долгой дружбы, и это чувство очень ценно.

В композиции английского музыканта Фила Коллинза «Another Day in Paradise» («Еще один день в раю») отражается проблема доброты, взаимопомощи, человеколюбия, милосердия, готовности помочь, проявить снисхождение к кому-нибудь из сострадания, сердечного участия. А в песне Брайана Адамса, Рода Стюарта и Stingа «All for Love» («Все ради любви») раскрываются жизненные ценности.

В песнях также отражены некоторые особенности обычаев, праздников представителей стран изучаемого языка также отражены в песнях. Так, из песни Мэрайи Керри «Merry Christmas» («Веселое Рождество») можно узнать о том, как отмечают Рождество в США. В ней вырисован традиционный сценарий празднования столь важного и любимого американцами праздника. Следующие слова песни говорят о том, что, как правило, американцы готовят подарки для своих близких, родных и кладут их под рождественскую елку:

I don't want a lot for Christmas

There's just one thing I need

I don't care about the presents

Underneath the Christmas tree.

Из песни мы можем узнать, что Санта Клаус в ночь накануне Рождества объезжает все дома и собственноручно раскладывает подарки в специальные носочки или чулки у камина, у изголовья кровати:

I don't need to hang my stocking

There upon the fireplace

Santa Claus won't make me happy

With a toy on Christmas day.

В США есть обычай: кроме елки украшать дом букетами омелы. Букетики омелы везде – на лампах, люстрах, столе, двери. Санта Клауса в США еще называют Saint Nick, т. е. Святым Николаем. Согласно поверью, Санта живет на северном полюсе, перемещается в упряжке из специальных полярных оленей (reindeer). По традиции, под Рождество дети пишут ему письма, пожелания о подарках:

I'm just gonna keep on waiting

Underneath the mistletoe

I won't make a list and send it

To the North Pole for Saint Nick.

На основе этой и многих других песен о праздниках студенты познакомились с богатой историей и уникальными традициями американского народа. Таким образом, очевидно, что песенный материал действительно содержит ценную информацию, необходимую для развития этнокультурной толерантности студентов.

Содержание экспериментальной работы по формированию этнокультурной толерантности в техническом вузе в процессе обучения иностранному языку отражало различные стороны жизни института, ее учебной, предметно-материальной и досуговой среды. Прежде всего, необходимо было изменить саму атмосферу взаимоотношений студентов, преподавателей, деканов, заместителей деканов факультетов, кураторов групп, преподавателей. Она должна быть основана на принципах открытости, доброжелательности, взаимопомощи. Во-вторых, необходимо было внести коррективы в содержательную часть образовательного процесса по иностранному языку, ввести элементы инженерной деятельности, этнокультурного образования, делая акцент на позитивные установки, так как именно этноориентированное образование является средой для освоения ценностей, норм, традиций, обычаев, культур различных народов, этносов. Этнокультурные знания способствуют формированию позитивной этнокультурной идентичности студента, пониманию человеческого многообразия, уважения к людям разных этносов.

Изменения в содержательной части включают изменения и в методике преподавания иностранного языка. Профессионально-коммуникативная направленность преподавания иностранного языка на основе использования активных методов обучения – ролевых и деловых игр, тренингов, выполнения проектов, дискуссий, дебатов – способствовала развитию у студентов коммуникативных умений и навыков, навыков анализа, бесконфликтного решения проблем, критического мышления и асертивности (способность личности открыто и свободно заявлять о своих желаниях, требованиях и добиваться их воплощения), приобретению опыта конструктивного взаимодействия в профессиональной сфере.

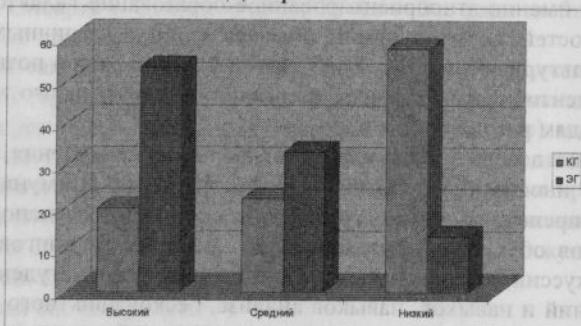
На обобщающем этапе опытно-экспериментальной работы с целью проверки эффективности педагогического воздействия на экспериментальные группы, надежности и репрезентативности методик, направленных на формирование этнокультурной толерантности у студентов технического вуза был проведен итоговый срез знаний, умений и навыков, составляющих основу этнокультурной толерантности. Студентам экспериментальной и контрольной групп были предложены задания, аналогичные, выполненным на констатирующем этапе эксперимента.

Исследование уровня этнокультурной толерантности по мотивационно-потребностному критерию после формирующего этапа эксперимента показало, что у многих студентов сформировалась положительная мотивация к освоению культуры страны изучаемого языка, потребность в развитии этнокультурной толерантности и осознание ее необходимости для будущей профессиональной деятельности. Результаты исследования уровня сформированности мотивационно-потребностного компонента этнокультурной толерантности представлены в табл. 10 и диагр. 6.

Таблица 10 – Распределение испытуемых контрольной и экспериментальной групп после педагогического эксперимента с учетом сформированности мотивационно-потребностного компонента

Уровень	КГ		ЭГ	
	чел.	%	чел.	%
высокий	12	26,7	26	57,8
средний	13	28,9	15	33,3
низкий	20	44,4	4	8,9

Диаграмма 6



Для оценки проявления этнокультурной идентичности на обобщающем этапе эксперимента мы вновь использовали методику «Типы этнической идентичности».

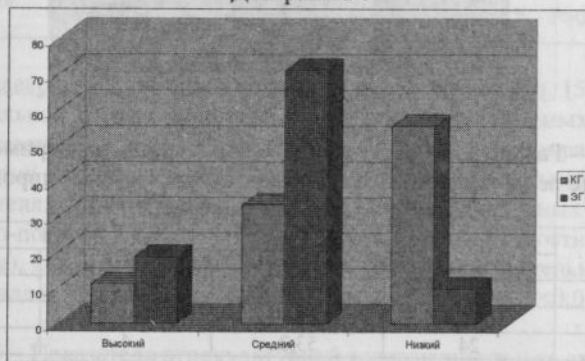
Полученные итоговые данные изменений тенденций трансформации этнического самосознания свидетельствуют о том, что большинству студентов в экспериментальной группе, соответствует тип «позитивная этническая идентичность» – 86,6 %. Трансформации этнического самосознания по типу гипои-дентичности и гиперидентичности в экспериментальной группе заметно уменьшились – 2,2 %, 4,4 %, по сравнению с данными в контрольной группе – 13,3 %, 40 %. Следует отметить, что студенты чувашской национальности отличились наличием позитивной этнокультурной идентичности. У студентов татарской и украинской национальностей также произошли позитивные изменения.

Нами была проведена повторная диагностика уровня эмпатии студентов с помощью той же методики, которую мы использовали на начальном этапе эксперимента. Уровень эмпатии значительно повысился у студентов экспериментальной группы с 11,1 % до 35,5 %, с 20 % до 55,5 %. В контрольной группе наблюдались небольшие изменения. Результаты исследования уровня сформированности личностного компонента этнокультурной толерантности представлены в табл. 11 и диагр. 7.

Таблица 11– Распределение испытуемых контрольной и экспериментальной групп после педагогического эксперимента с учетом сформированности личностного компонента

Уровень	КГ		ЭГ	
	чел.	%	чел.	%
высокий	5	11,1	8	18,9
средний	15	33,3	32	71,1
низкий	25	55,6	5	10

Диаграмма 7



Полученные результаты также свидетельствуют о росте уровня сформированности этнокультурной толерантности по когнитивному критерию. Студенты дали правильные ответы на вопросы повторного анкетирования, тестирования. Результаты исследования уровня сформированности когнитивного компонента этнокультурной толерантности представлены в табл. 12 и диагр. 8.

Таблица 12 – Распределение испытуемых контрольной и экспериментальной групп после педагогического эксперимента с учетом сформированности когнитивного компонента

Уровень	КГ		ЭГ	
	чел.	%	чел.	%
высокий	2	4,4	18	40
средний	16	35,6	20	44,4
низкий	27	60	7	15,6

Как видно из диаграммы, в экспериментальной группе наблюдается положительная динамика роста уровня сформированности этнокультурной толерантности по когнитивному критерию, в то время как в контрольной группе изменения незначительны.

Результаты исследования уровня сформированности деятельностного компонента этнокультурной толерантности представлены в табл. 13 и диагр. 9.

Диаграмма 8

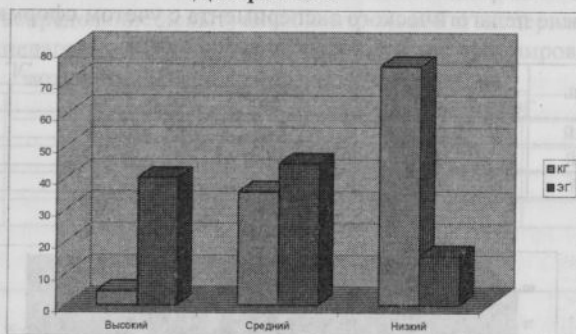
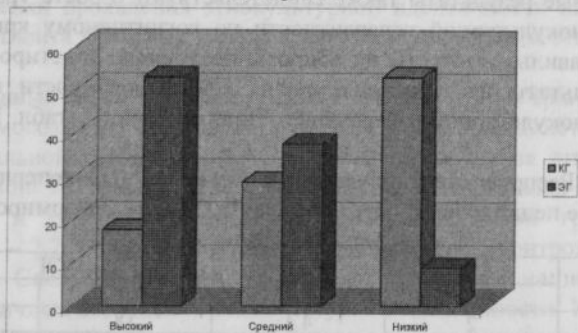


Таблица 13 – Распределение студентов контрольной и экспериментальной групп после педагогического эксперимента с учетом сформированности деятельностного компонента

Уровень	КГ		ЭГ	
	чел.	%	чел.	%
высокий	8	17,8	24	53,3
средний	13	28,9	17	37,8
низкий	24	53,3	4	8,9

Диаграмма 9



Анализ достоверности различий между среднегрупповыми показателями испытуемых контрольной и экспериментальной групп проводился с применением t-критерия Стьюдента.

Установлено, что в начале педагогического эксперимента (табл. 14) показатели этнокультурной толерантности у испытуемых экспериментальной и контрольной групп существенно не различались и составляли в среднем 6,02 и 6,13 балла ($P > 0,05$). Также существенно не различались и показатели структурных компонентов. Обращают внимание относительно более высокие показатели мотивационно-потребностного компонента (1,80 и 1,71 балла). Наименее развитым был когнитивный компонент (1,31 и 1,29 балла).

Таблица 14 – Показатели этнокультурной толерантности и ее структурных компонентов у испытуемых до педагогического эксперимента, баллы ($X \pm \delta$)

Группы испытуемых	Компоненты				общий
	мотивационно-потребностный	личностный	когнитивный	деятельностный	
контрольная, $n=45$	$1,80 \pm 0,83$	$1,47 \pm 0,62$	$1,31 \pm 0,51$	$1,56 \pm 0,75$	$6,13 \pm 2,31$
экспериментальная, $n=45$	$1,71 \pm 0,81$	$1,47 \pm 0,69$	$1,29 \pm 0,50$	$1,56 \pm 0,72$	$6,02 \pm 1,72$
достоверность различий	$P > 0,05$	$P > 0,05$	$P > 0,05$	$P > 0,05$	$P > 0,05$

После завершения педагогического эксперимента (табл. 15) испытуемые экспериментальной группы существенно опережали испытуемых контрольной группы в показателях сформированности этнокультурной толерантности в целом ($9,24$ против $6,44$ балла при $P < 0,01$). Они имели значительное преимущество и в показателях сформированности ее отдельных структурных компонентов: мотивационно-потребностного ($2,49$ против $1,80$ балла), личностного ($2,07$ против $1,56$ балла), когнитивного ($2,24$ против $1,44$ балла) и деятельностного ($2,44$ против $1,64$ балла). Различия статистически достоверны при $P < 0,01$.

Таблица 15 – Показатели этнокультурной толерантности и ее структурных компонентов у испытуемых после педагогического эксперимента, баллы ($X \pm \delta$)

Группы испытуемых	Компоненты				общий
	мотивационно-потребностный	личностный	когнитивный	деятельностный	
контрольная, $n=45$	$1,80 \pm 0,83$	$1,56 \pm 0,68$	$1,44 \pm 0,58$	$1,64 \pm 0,76$	$6,44 \pm 2,23$
экспериментальная, $n=45$	$2,49 \pm 0,65$	$2,07 \pm 0,53$	$2,24 \pm 0,70$	$2,44 \pm 0,65$	$9,24 \pm 1,89$
достоверность различий	$P < 0,01$	$P < 0,01$	$P < 0,01$	$P < 0,01$	$P < 0,01$

За время эксперимента уровень сформированности этнокультурной толерантности у испытуемых контрольной группы повысился незначительно – от $6,13$ до $6,44$ балла ($P > 0,05$). Наряду с этим среди испытуемых экспериментальной группы наблюдалось существенное повышение уровня сформированности этнокультурной толерантности – от $6,02$ до $9,24$ балла ($P < 0,01$).

Этот вывод подтверждается результатами исследования, приведенными в табл. 16 и 17, в которых представлено распределение испытуемых обеих групп с учетом уровня сформированности структурных компонентов этнокультурной толерантности. Если в начале эксперимента это распределение было относительно одинаковым в обеих группах испытуемых, то после его завершения среди испытуемых экспериментальной группы существенно увеличилась доля лиц со средним и высоким уровнем развития структурных компонентов этнокультурной толерантности: мотивационно-потребностного от $22,2$ % и $26,7$ % до $33,3$ % и $57,8$ %, личностного – от $24,5$ % и $11,1$ % до $71,1$ % и $17,8$ %, когни-

тивного от 24,5 % и 2,2 % до 44,4 % и 40,0 % и деятельностного – от 28,9 % и 13,3 % до 37,8 % и 53,3 %.

Таблица 16 – Распределение испытуемых контрольной и экспериментальной групп до педагогического эксперимента с учетом уровня сформированности структурных компонентов этнокультурной толерантности

Уро- вень	Контрольная группа								Экспериментальная группа							
	компоненты								компоненты							
	мотива- ционно- потреб- ностный		лично- стный		когни- тивный		деятель- ностный		мотива- ционно- потреб- ностный		лично- стный		когни- тивный		деятель- ностный	
	чел.	%	чел.	%	чел.	%	чел.	%	чел.	%	чел.	%	чел.	%	чел.	%
высо- кий	12	26,7	3	6,7	1	2,2	7	15,6	10	22,2	5	11,1	1	2,2	6	13,3
сред- ний	12	26,7	15	33,3	12	26,7	11	24,4	12	26,7	11	24,5	11	24,5	13	28,9
низкий	21	46,6	27	60	32	71,1	27	60	23	51,1	29	64,4	33	73,3	26	57,8

Таблица 17 – Распределение испытуемых контрольной и экспериментальной групп после педагогического эксперимента с учетом уровня сформированности структурных компонентов этнокультурной толерантности

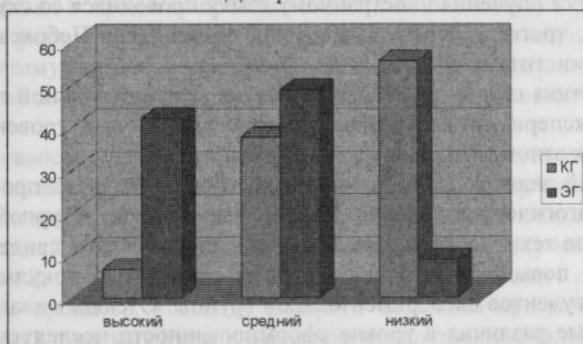
Уро- вень	Контрольная группа								Экспериментальная группа							
	компоненты								компоненты							
	мотива- ционно- потреб- ностный		лично- стный		когнитив- ный		деятель- ностный		мотива- ционно- потреб- ностный		лично- стный		когнитив- ный		деятель- ностный	
	чел.	%	чел.	%	чел.	%	чел.	%	чел.	%	чел.	%	чел.	%	чел.	%
высо- кий	12	26,7	5	11,1	2	4,4	8	17,8	26	57,8	18	17,8	18	40	24	53,3
сред- ний	13	28,9	15	13,3	16	35,6	13	28,9	15	33,3	20	71,1	20	44,4	17	37,8
низкий	20	44,4	5	55,6	27	60	24	53,3	4	8,9	7	11,1	7	15,6	4	8,9

Полученные данные по итоговому срезу на завершающем этапе экспери- мента свидетельствуют о высоком уровне владения знаниями, умениями и на- выками, составляющими основу этнокультурной толерантности, в отличие от данных, полученных на констатирующем этапе эксперимента. В ходе педагогического эксперимента произошли изменения в уровнях сформированности эт- нокультурной толерантности у студентов экспериментальной группы: увеличи- лось количество студентов, имеющих высокий уровень – с 8,9 % до 42,2 %; имеющих средний уровень – с 26,7 % до 48,9 %; уменьшилась доля студентов с низким уровнем – с 64 % до 8,9 % . В контрольной группе, где не проводилась целенаправленная работа по формированию этнокультурной толерантности, показатели существенно не изменились (табл. 18, диагр. 10).

Таблица 18 – Распределение испытуемых контрольной и экспериментальной групп после педагогического эксперимента с учетом сформированности уровня этнокультурной толерантности

Уровень	КГ		ЭГ	
	чел.	%	чел.	%
высокий	3	6,7	19	42,2
средний	17	37,7	22	48,9
низкий	25	55,6	4	8,9

Диаграмма 10



Различия в уровне сформированности этнокультурной толерантности в экспериментальной и контрольных группах обусловлены проведенной в экспериментальной группе специальной работой по формированию этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку.

Экспериментальное исследование подтвердило правильность выбора педагогических условий эффективного формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку.

Констатирующий этап эксперимента выявил в целом низкий уровень сформированности этнокультурной толерантности у студентов технического вуза.

Эксперимент по специальному формированию этнокультурной толерантности в процессе обучения иностранному языку проводился со студентами первого, второго, третьего курса технических факультетов Чебоксарского политехнического института (филиала) Университета машиностроения.

Диагностика студентов экспериментальной и контрольной групп до формирующего эксперимента выявила примерно одинаковый уровень сформированности у них этнокультурной толерантности.

Основной задачей формирующего эксперимента была проверка эффективности педагогических условий формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза. Полученные результаты свидетельствуют о значительном повышении уровня сформированности этнокультурной толерантности у студентов экспериментальной группы. Отсюда можно сделать вы-

вод, что данные различия в уровне сформированности исследуемого качества достигнуты благодаря организованной в экспериментальной группе специальной работы по его формированию.

Выводы по второй главе

Констатирующий этап эксперимента выявил в целом низкий уровень сформированности этнокультурной толерантности у студентов технического вуза.

Эксперимент по специальному формированию этнокультурной толерантности в процессе обучения иностранному языку проводился со студентами первого, второго, третьего курса технических факультетов Чебоксарского политехнического института.

Диагностика студентов экспериментальной и контрольной групп до формирующего эксперимента выявила примерно одинаковый уровень сформированности у них этнокультурной толерантности.

Основной задачей формирующего эксперимента была проверка эффективности педагогических условий формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза. Полученные результаты свидетельствуют о значительном повышении уровня сформированности этнокультурной толерантности у студентов экспериментальной группы. Отсюда можно сделать вывод, что данные различия в уровне сформированности исследуемого качества достигнуты благодаря организованной в экспериментальной группе специальной работы по его формированию.

Заключение

Важной составляющей профессиональной компетентности выпускника технического вуза является наличие у него сформированной этнокультурной толерантности как профессионально-личностного образования, выражающегося в терпимости к образу жизни, обычаям, традициям, нравам представителей других народов, их чувствам, мнениям и идеям, в позитивной этнокультурной идентичности, позволяющих будущему специалисту успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации.

Структурно этнокультурная толерантность студентов технического вуза представлена мотивационно-потребностным, когнитивным, личностным и деятельностным компонентами.

Уровень сформированности этнокультурной толерантности у студентов технического вуза (высокий, средний, низкий) позволяет определить соответствующие компонентам критерии и показатели: *мотивационно-потребностный* (положительная мотивация к освоению культуры страны изучаемого языка; потребность в развитии этнокультурной толерантности и осознание ее необходимости для будущей профессиональной деятельности); *личностный* (качества, необходимые для позитивного взаимодействия с представителями других культур – позитивная этнокультурная идентичность, эмпатия); *когнитивный* (знания о сущности, содержании этнокультурной толерантности, качествах толерант-

ной личности; этнокультурные знания); *деятельностный* (навыки толерантного межкультурного взаимодействия; умения и навыки вести профессиональный диалог в соответствии с правилами речевого этикета; навыки обмена информацией).

Дисциплина «Иностранный язык» обладает значительным потенциалом для формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза, заключающимся в ее содержании, позволяющем формировать у студентов этнокультурные знания, необходимые для эффективной профессионально ориентированной коммуникации с представителями других культур; в возможности использования в процессе преподавания активных методов обучения, способствующих формированию у студентов положительной мотивации к межкультурной коммуникации и овладению умениями и навыками толерантного взаимодействия в процессе коллективной работы над решением профессиональных задач.

Эффективности формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку способствует реализация комплекса педагогических условий, включающих: создание специально организованной этнокультурной образовательной среды (учебной, предметно-материальной, досуговой); разработка научно-методического оснащения образовательного процесса, в основу которого положена программа спецкурса «Этнокультурная толерантность инженера»; использование активных методов обучения, направленных на решение организационно-управленческих и производственно-технологических задач в профессиональной деятельности (кейс-технологии, дискуссии, дебаты, круглые столы, метод проектов, деловые и ролевые игры, тренинги); активное включение иностранного языка в содержание производственно-профессиональной практики; проведение мониторинга в целях контроля и корректировки уровня сформированности этнокультурной толерантности у студентов.

Проведенная опытно-экспериментальная работа показала, что реализация комплекса педагогических условий способствует повышению уровня сформированности этнокультурной толерантности у студентов технического вуза. В экспериментальных группах наблюдалось увеличение количества студентов с высоким и средним уровнем сформированности этнокультурной толерантности.

Данное исследование не решает проблему в полном объеме. Направления дальнейших поисков могут быть связаны с разработкой методики и диагностики уровней сформированности этнокультурной толерантности на каждом этапе профессионального становления будущих инженеров, поиском и внедрением новых комплексов педагогических условий в систему профессиональной подготовки студентов вузов с учетом интеграции отдельных дисциплин в целостный процесс и др.

Библиография

1. Агранович, Б. Л. Основные принципы формирования национальной доктрины инженерного образования России / Б. Л. Агранович, Ю. П. Пахомов. — Томск : Изд-во ТГУ, 2000. — С. 34–45.
2. Айсмонтас, Б. Б. Теория обучения : схемы и тесты / Б. Б. Айсмонтас. — М. : Изд-во ВЛАДОС-ПРЕСС, 2002. — 176 с.
3. Ананьев, Б. Г. Психологическая структура личности и ее становление в процессе индивидуального развития человека / Б. Г. Ананьев // Психология личности. — Самара : БАХРАХ, 1999. — Т.2. Хрестоматия. — С. 94.
4. Андреев, В. И. Конфликтология. Искусство спора, ведения переговоров, разрешения конфликтов / В. И. Андреев. — М. : Народное образование, 1995. — 128 с.
5. Артёмов, В. А. Психология обучения иностранным языкам / В. А. Артёмов. — М. : Высш. шк., 1966. — С. 256–264.
6. Асмолов, А. Г. Мы обречены на толерантность / А. Г. Асмолов // Семья и школа. — 2001. — № 11–12. — С. 32–35.
7. Асмолов, А. Г. Толерантность: от утопии к реальности / А. Г. Асмолов // На пути к толерантному сознанию. — М., 2000. — С. 5–8.
8. Асмолов, А. Г. Толерантность: различные парадигмы анализа / А. Г. Асмолов // Толерантность и общественное сознание в России. — М., 1998. — С. 42–51.
9. Асташова, Н. А. Проблема воспитания толерантности в системе образовательных учреждений. Толерантное сознание и формирование толерантных отношений (теория и практика) : сб. науч.-метод. ст. / Н. А. Асташова. М. : Изд-во МПСИ ; Воронеж : МОДЭК, 2003. — 368 с.
10. Бабанский, Ю. К. Оптимизация учебно-воспитательного процесса : (метод. основы) / Ю. К. Бабанский. — М. : Просвещение, 1982. — 192 с.
11. Бабанский, Ю. К. Проблемы повышения эффективности педагогических исследований / Ю. К. Бабанский. — М. : Педагогика, 1982. — 192 с.
12. Багаутдинов, А. А. Некоторые аспекты лингвоэтнокультуры. Теория и практика толерантности: этнокультурные и межконфессиональные аспекты : материалы Всерос. науч.-практ. конф., г. Нижнекамск / А. А. Багаутдинов ; отв. ред. О. Д. Агапов. — Казань : Познание, 2009. — 380 с.
13. Багдасарова, А. Б. Этническое сознание и самосознание: сущность, структура : сб. науч. статей / А. Б. Багдасарова. — М., 2002. — С. 5.
14. Байбаков, А. М. Воспитание толерантности у старшего подросткам в условиях взаимодействия малых групп : автореф. дис. ... канд. пед. наук / А. М. Байбаков. — Волгоград, 2000. — 23 с.
15. Байбородова, Л. В. Воспитание толерантности у школьников : (методика воспитательной работы в школе) : учеб.-метод. пособие / Л. В. Байбородова, М. А. Ковальчук, М. И. Рожков. — Ярославль : Акад. развития : Акад. Холдинг, 2003. — 192 с.
16. Балданова, Е. А. Развитие коммуникативной толерантности студентов технического вуза средствами иностранного языка : автореф. дис. ... канд. пед. наук / Е. А. Балданова. — Улан-Удэ, 2011. — 24 с.
17. Барышникова, Н. Г. Ролевое поведение как фактор интенсификации учебного процесса : (на материале интенсивного обучения взрослых иностранному языку) : дис. ... канд. психол. наук / Н. Г. Барышникова. — М., 1984. — 169 с.

18. Бахтин, М. М. Эстетика словесного творчества / М. М. Бахтин. — М. : Искусство, 1979. — 423 с.
19. Белинская, Е. П. Этническая социализация подростка / Е. П. Белинская, Т. Г. Стефаненко. — М. : Моск. психол.-соц. ин-т ; Воронеж : МОДЭК, 2000. — 208 с.
20. Беляев, В. И. Теоретические основы педагогической концепции С. Т. Шацкого / В. И. Беляев. — Педагогика. — 1998. — № 6. — С. 79–80.
21. Беспалько, В. П. Слагаемые педагогической технологии / В. П. Беспалько. — М. : Педагогика, 1989. — 192 с.
22. Библер, В. С. Культура. Диалог культур : опыт определения / В. С. Библер // Вопросы философии. — 1989. — № 6. — С. 4–10.
23. Библер, В. С. На гранях логики культуры / В. С. Библер. — М. : Наука, 1997. — 412 с.
24. Библер, В. С. Поэтика и культура / В. С. Библер, М. М. Бахтин. — М. : Прогресс, 1991. — 176 с.
25. Бим, И. Л. Обучение иностранным языкам: поиск новых путей / И. Л. Бим // ИЯШ. — № 1. — 1989. — С. 19–26.
26. Большая российская энциклопедия. — М. : Большая Российская энциклопедия, 1995. — 656 с.
27. Большой психологический словарь. — М., 2000. — С. 363.
28. Большой энциклопедический словарь. — М., 1998. — 1209 с.
29. Бондаревская, Е. В. Теория и практика личностно-ориентированного образования / Е. В. Бондаревская. — Ростов н/Д, 2000.
30. Бондырева, С. К. Толерантность. Введение в проблему : учеб.-метод. пособие / С. К. Бондырева, Д. В. Колесов. — М., 2003. — 240 с.
31. Бондырева, С. К. Толерантное сознание и формирование толерантных отношений (теория и практика) : сб. науч.-метод. статей / С. К. Болдырева. — М. : МПСИ, 2003. — 368 с.
32. Бордовская, Н. Педагогика [Электронный ресурс] / Н. Бордовская, А. Реан. — URL : http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/Bordo/03.php.
33. Бромлей, Ю. В. Этнос и этнография / Ю. В. Бромлей. — М. : Наука, 1993. — 334 с.
34. Валитова, Р. Р. Порок или добродетель / Р. Р. Валитова // Вестник Московского университета. Серия 7: Философия. — 1996. — № 1. — С. 33–37.
35. Ван Дейк, Т. А. Когнитивные и речевые стратегии выражения этнических предубеждений / Т. А. Ван Дейк // Язык. Познание. Коммуникация : пер. с англ. — М., 1989. — С. 65–72.
36. Васильева, А. А. Формирование толерантной личности студента средствами иностранного языка в условиях поликультурного пространства вуза : автореф. дис. ... канд. пед. наук / А. А. Васильева. — Казань, 2009. — 23 с.
37. Вербицкий, А. А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход : метод. пособие / А. А. Вербицкий. — М. : Высш. шк., 1991. — 207 с.
38. Верещагин, Е. М. Язык и культура: лингвострановедческая теория слова / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. — М., 1980. — 320 с.
39. Волков, Г. Н. Этнопедагогизация целостного учебно-воспитательного процесса / Г. Н. Волков. — М. : ГосНИИ семьи и воспитания, 2001. — 160 с.
40. Воробьев, В. В. Лингвокультурология: монография / В. В. Воробьев. — М. : Изд-во РУДН, 1997. — 330 с.

41. Вульф, Б. З. Воспитание толерантности: сущность и средства / Б. З. Вульф // Внешкольник. – 2002. – № 6. – С. 12–16.
42. Выготский, Л. С. Педагогическая психология / Л. С. Выготский. – М.: Педагогика, 1991. – 479 с.
43. Газман, О. С. Новые ценности образования: содержание гуманистического образования / О. С. Газман, Р. М. Вейс, Н. Б. Крылова. – М.: РГНФ, 1995. – 103 с.
44. Галкина Т. И. Мониторинг образовательной деятельности в школе : кн. современного завуча / Т. И. Галкина, Н. П. Озерова. – Ростов н/Д : Феникс, 2006. – 384 с.
45. Гальперин, П. Я. Актуальные проблемы возрастной психологии : материалы к курсу лекций / П. Я. Гальперин. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1978. – 118 с.
46. Гершунский Б. С. Образовательно-педагогическая прогностика. Теория, методология, практика : учеб. пособие / Б. С. Гершунский. – М.: Флинта : Наука, 2003. – 768 с.
47. Гималиев, В. Г. Педагогические условия формирования социокультурной толерантности у студентов гуманитарных факультетов в процессе обучения иностранному языку : дис. ... канд. пед. наук / В. Г. Гималиев. – Чебоксары, 2006. – С. 87.
48. Грива, О. А. Пути воспитания толерантной личности в поликультурном обществе / О. А. Грива // Толерантное сознание и формирование толерантных отношений : (теория и практика) : сб. науч.-метод. ст. – 2-е изд., стер. – М., 2003. – С. 244–251.
49. Григорьева, Е. Н. Формирование социальной компетенции у будущих инженеров в процессе обучения иностранным языкам : дис.... канд. пед. наук / Е. Н. Григорьева. – Чебоксары, 2008. – 242 с.
50. Гришпун, И. Б. Понятие и содержательные характеристики толерантности / Толерантное сознание и формирование толерантных отношений : (теория и практика) : сб. науч.-метод. ст. / И. Б. Гришпун. – М., 2003. – С. 31–40.
51. Губогло, М. Н. Толерантность представлений и представления о толерантности / М. Н. Губогло // Этнопанорама. – 2002. – № 3–4. – С. 58–70.
52. Гуриева, С. Д. Универсальные этнические тенденции современной молодежи / С. Д. Гуриева // Гуманизация образования : науч.-практ. междунар. журн. – 2008. – № 5. – С. 110–117.
53. Гурьянова, Т. Ю. Формирование поликультурной компетентности студентов ссузов (на материале обучения иностранному языку) : автореф. дис. ... канд. пед. наук / Т. Ю. Гурьянова. – Чебоксары, 2008. – 22 с.
54. Гусейнов, А. А. 198 методов ненасильственных действий / А. А. Гусейнов // Философские науки. – 1991. – №12. – С. 33–40.
55. Гусейнов, А. А. Этика ненасилия / А. А. Гусейнов // Вопросы философии. – 1990. – № 3. – С. 72–81.
56. Гусейнов, А. А. Ненасилие и перспективы общества / А. А. Гусейнов // Философские науки, 1990. – № 11. – С. 83–89.
57. Даль, В. И. Толковый словарь русского языка / В. И. Даль. – М., 1998. – 401 с.
58. Данильчук, В. И. Гуманитаризация физического образования в средней школе. (Личностно-гуманитарная парадигма) / В. И. Данильчук. – Волгоград : Перемена, 1996.
59. Декларация принципов толерантности // Учительская газета. – 2000. – № 35. – С. 20–21.

60. Диагностика уровня поликоммуникативной эмпатии (И. М. Юсупов) / Фети-ский Н. П., Козлов В. В., Мануйлов Г. М. // Социально-психологическая диагностика развития личности и малых групп. – М., 2002. – С. 153–156.
61. Диагностика уровня поликоммуникативной эмпатии (И. М. Юсупов) // Диагностика эмоционально-нравственного развития / ред. и сост. И. Б. Дерманова. – СПб., 2002. – С. 114–118.
62. Донцов, А. И. Язык как фактор этнической идентичности / Донцов А. И., Стефаненко Т. Г., Уталиева Ж. Т. // Вопросы психологии. – 1997. – № 4. – С. 75–86.
63. Дробижеева, Л. М. Социальные аспекты этнокультурной толерантности / Л. М. Дробижеева // Женщина плюс. – 2002. – № 1. – С. 18–21.
64. Дробижеева, Л. М. Социальные проблемы межнациональных отношений в постсоветской России / Л. М. Дробижеева. – М. : Центр общечеловеческих ценностей, 2003. – 198 с.
65. Дружинина, М. В. Социальный контекст в преподавании иностранных языков [Электронный ресурс] / М. В. Дружинина. – URL: <http://www.pomorsu.ru>.
66. Елизарова, Г. В. Культура и обучение иностранным языкам. / Г. В. Елизарова. – СПб. : КАРО, 2005. – 352 с.
67. Ешич, М. Б. Этничность в аспекте ее исторического развития / Ешич М. Б. // Мир психологии. – 2004. – № 3. – С. 24–37.
68. Загвязинский, В. И., Атаханов, Р. Методология и методы психолого-педагогического исследования : уч. пособие для высш. уч. зав. / В. И. Загвязинский, Р. Атаханов. – М. : Академия, 2003. – 208 с.
69. Закон Российской Федерации об образовании (1996 г.).
70. Зеер, Э. Ф. Модернизация профессионального образования : компетентностный подход / Э. Ф. Зеер, А. М. Павлова, Э. Э. Сыманюк. – М.: Москов. психол.-соц. ин-т, 2005. – 216 с.
71. Зимняя, И. А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке / И. А. Зимняя. – М., 2002. – 104 с.
72. Золотухин, В. М. Генезис и актуализация понятия «терпимость» в европейской философской традиции : автореф. дис. ... канд. филос. наук / В. М. Золотухин. – Екатеринбург, 1993. – 22 с.
73. Ильин, В. С. Формирование личности школьника (целостный процесс) / В. С. Ильин. – М., 1984. – 144 с.
74. Ильченко, Л. П. Формирование межэтнической толерантности у школьников : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.01 / Л. П. Ильченко. – М., 2005. – 25 с.
75. Кадиев, Т. Т. Гуманизация образовательно-спортивной среды как условие формирования личности будущего учителя : автореф. дис. ... канд. пед. наук / Т. Т. Кадиев. – Махачкала, 2003. – 25 с.
76. Каган, М. М. Мир общения: проблема межсубъектных отношений / М. М. Каган. – М. : Политиздат, 1988. – С. 214.
77. Каган, М. С. Философия культуры / М. С. Каган. – СПб., 1996. – 414 с.
78. Караковский, В. А. Воспитание? Воспитание. Воспитание! / В. А. Караковский, Л. И. Новикова, И. Л. Селиванова // Теория и практика воспитательных систем. – М., 1996. – 160 с.
79. Кебекова, Ф. С. Этнокультурологическая парадигма изучения немецкого языка в условиях поликультурной среды Северного Кавказа : автореф. дис. ... д-ра пед. наук / Ф. С. Кебекова. – Нальчик, 2003. – 10 с.

80. Кларин, М. В. Корпоративный тренинг от А до Я : науч.-практ. пособие / М. В. Кларин. – М. : Дело, 2000. – 224 с.
81. Коган, Л. Н. Теория культуры / Л. Н. Коган. – Екатеринбург : Деловая кн., 1995. – 120 с.
82. Козлов, В. И. Этническое самосознание / В. И. Козлов // Краткий этнологический словарь. – М., 1993. – С. 103.
83. Комаров, В. П. Воспитание толерантности у студентов университета / В. П. Комаров, О. В. Исаева // Вестник ОГУ. – 2003. – № 4. – С. 112–118.
84. Коменский, Я. А. Избранные педагогические сочинения : в 2 т. / Я. А. Коменский. – М. : АПН РСФСР, 1982. – Т. 1. – 355 с.
85. Комогоров, П. Ф. Формирование толерантности в межличностных отношениях студентов вуза : автореф. дис. ... канд. пед. наук / П. Ф. Комогоров. – Курган, 2000. – 23 с.
86. Концепция государственной национальной политики, 1996г.
87. Коротеева, В. Существуют ли общепризнанные истины о национализме? / В. Коротеева // Pro et Contra. – 1997. – Т. 2. – № 3. – С. 48–51.
88. Коул, М. Культура и мышление / М. Коул, С. Скрибнер. – М. : Прогресс, 1977. – С. 38–47.
89. Кочергина, З. А. Современные дискуссии по проблемам толерантности / З. А. Кочергина // Толерантное сознание и формирование толерантных отношений : (теория и практика) : сб. науч.-метод. ст. – М., 2002. – С. 40–50.
90. Краевский, В. В. О культурологическом и компетентностном подходах к формированию содержания образования [Электронный ресурс] / В. В. Краевский // Обновление российской школы : докл. 4-й Всерос. дистанц. авт. пед. конф. – URL : <http://www.eidos.ru/conf/>.
91. Крившенко, Л. П. Педагогика : учебник / Л. П. Крившенко, М. Е. Вайндорф-Сысоева, Т. А. Юзефовичус ; под ред. Л. П. Крившенко. – М. : ТК Велби : Проспект, 2004. – 432 с.
92. Крупник, Е. П. Проблема психологической устойчивости / Е. П. Крупник // Психологические проблемы социальной нестабильности. – М., 1997. – С. 83–94.
93. Крысин, Л. П. Толковый словарь иноязычных слов / Л. П. Крысин. – М., 1998. – 701 с.
94. Крысько, В. Г. Этнопсихологический словарь / под ред. В. Г. Крысько. – М. : Моск. психол.-соц. ин-т, 1999. – С. 285–288.
95. Кузнецова, Л. В. Национально-культурная среда в общеобразовательной школе: теория и практика формирования / Л. В. Кузнецова. – Чебоксары : КЛИО, 2001. – 276 с.
96. Кузовлев, В. П. Индивидуализация обучения иноязычной речевой деятельности как средство коммуникативной мотивации : дисс. канд. пед. наук / В. П. Кузовлев. – Липецк, 1981. – 240 с.
97. Кузьмина, Н. В. Профессионализм личности преподавателя и мастера производственного обучения / Н. В. Кузьмина. – М., 1990. – 119 с.
98. Курганов, С. В. Ребенок и взрослый в учебном диалоге / С. Ю. Курганов. – М., 1998. – 280 с.
99. Кушнер, П. И. Национальное самосознание как этнический определитель / П. И. Кушнер // Краткие сообщения Института этнографии АН СССР. – М., 1949. – Вып. 6. – С. 47–53.

100. Кушнер, П. И. Этнические территории и этнические границы / П. И. Кушнер. – М. : Изд-во АН СССР, 1951. – 271 с.
101. Лавриков, Ю. А. О модели профессиональной подготовки экономиста : Ю. А. Лавриков // Улучшение подготовки экономиста и экономической подготовки инженеров. – Л., 1973. – С. 62–75.
102. Лебедева, Н. М. Введение в этническую и кросс-культурную психологию : учеб. пособие / Н. М. Лебедева. – М. : Ключ, 1999. – 223 с.
103. Лебедева, Н. М. Социальная идентичность на постсоветском пространстве: от поиска самоуважения к поискам смысла / Н. М. Лебедева // Психологический журнал. – 1999. – Т. 20, № 3. – С. 48–58.
104. Лебедева, Н. М. Теоретико-методологические основы исследования этнической идентичности и толерантности в поликультурных регионах России и СНГ / Н. М. Лебедева // Идентичность и толерантность / под редакцией Н. М. Лебедевой. – М., 2002. – С. 26.
105. Левина, М. М. Технологии профессионального педагогического образования : учеб. пособие / М. М. Левина. – М. : Академия, 2001. – 272 с.
106. Левитов, Н. Д. Фрустрация как один из видов психических состояний / Н. Д. Левитов // Вопросы психологии. – 1967. – № 6. – С. 118–129.
107. Лекторский, В. А. Культура, культурология и образование : (материалы «круглого стола») / В. А. Лекторский // Вопросы философии. – 1997. – № 2. – С. 4–16.
108. Лекторский, В. А. О толерантности плюрализме и критицизме / В. А. Лекторский // Вопросы философии. – 1997. – № 11. – С. 48–54.
109. Леонтьев, А. Н. Деятельность. Сознание. Личность / А. Н. Леонтьев. – М. : Политиздат, 1977. – 304 с.
110. Лернер, И. Я. Процесс обучения и его закономерности / И. Я. Лернер. – М. : Знание, 1980. – 96 с.
111. Липман, М. Обучение с целью уменьшения насилия и развития миролюбия / М. Липман // Вопросы философии. – 1995. – № 2. – С. 110–121.
112. Лихачев, Б. Т. Философия воспитания / Б. Т. Лихачев. – М. : Прометей, 1995. – 282 с.
113. Лурье, Л. И. Моделирование региональных образовательных систем : учебник / Л. И. Лурье. – М. : Гардарики, 2006. – 287 с.
114. Лурье, С. В. Историческая этнология: учеб. пособие для вузов [Электронный ресурс] / С. В. Лурье. – М. : Аспект Пресс, 1998. – 448 с. – URL: <http://www.gumer.info/bibliotek.Buks/History/Lyrie/06.php>.
115. Макаренко, А. С. Опыт образовательной работы в Полтавской трудовой колонии им. М. Горького / А. С. Макаренко // Педагогические сочинения : в 8 т. – М., 1983. – Т. 1. – С. 18–24.
116. Максимов, В. Г. Технология формирования профессионально-творческой личности учителя / В. Г. Максимов. – Чебоксары, 1996.
117. Маркарян, Э. С. Культура как способ социальной организации / Э. С. Маркарян. – Пушино, 1982. – 234 с.
118. Мацковский, М. С. Толерантность как объект социологического исследования / М. С. Мацковский // Век толерантности. – 2001. – Вып. № 3–4. – С. 5–6.
119. Межина, О. Ю. Формирование межэтнической толерантности подростков в условиях учреждения дополнительного образования города Крайнего севера : дис. ... канд. пед. наук / О. Ю. Межина. – Тюмень, 2008. – 229 с.

120. Методы эффективного обучения взрослых : учеб.-метод. пособие / Е. А. Аксенова и др. – М. : Transform : Ин-т повышения квалификации гос. служащих, 1998. – 82 с.
121. Миньяр-Белоручев, Р. К. Методический словарь : толковый словарь терминов методики обучения языкам / Р. К. Миньяр-Белоручев. – М., 1993.
122. Мириманова, М. Толерантность как проблема воспитания / М. Мириманова // Развитие личности, 2002. – № 2. – С. 105–115.
123. Миротворская, И. В. Формирование толерантности у учащихся старших классов общеобразовательных школ в процессе правового образования : дис. ... канд. пед. наук / И. В. Миротворская. – Чебоксары, 2004. – 204 с.
124. Михеева, О. И. Формирование межкультурной компетенции будущих учителей иностранных языков с использованием ВЕБ 2.0-технологий : автореферат дис. ... канд. пед. наук / О. И. Михеева. – Чебоксары, 2010. – 196 с.
125. Молчанова, М. А. Гуманизация организационных форм обучения в современной общеобразовательной школе : автореф. дис. ... д-ра пед. наук / М. А. Молчанова. – Луганск, 1993. – 40 с.
126. Мольденгауэр, Н. В. Межэтническая толерантность учащихся многонациональной школы : дис. ... канд. психол. наук / Н. В. Мольденгауэр. – М., 2001. – С. 38.
127. Мубинова, З. Ф. Педагогика этничности и толерантности: теория, практика, проблемы / З. Ф. Мубинова. – Уфа : Изд-во БГУ, 2000. – 137 с.
128. Мудрик, А. В. Введение в социальную педагогику : учебное пособие / А. В. Мудрик. – М., 1997. – 145 с.
129. Мудрик, А. В. Социальная педагогика : учебник для студ. пед. вузов / А. В. Мудрик ; под ред. В. А. Сластенина. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Академия, 2000. – 192 с.
130. Мулдашева, А. Б. Роль этнопсихологической двойственности в межнациональных отношениях : автореф. дис. ... канд. психол. наук / А. Б. Мулдашева. – М., 1991. – 21 с.
131. Мякинченко, Л. П. Настольная книга завуча / авт.-сост. Л. П. Мякинченко, Т. В. Ушакова. – 3-е изд. доп. и перераб. – Ростов н/Д : Феникс, 2006. – 512 с.
132. На пути к толерантному сознанию / отв. ред. А. Г. Асмолов. – М., 2000. – 255 с.
133. Найн, А. Я. Организация экспериментальной работы в образовательных учреждениях инновационного типа: учебно-метод. пос. / А. Я. Найн, А. А. Найн. Магнитогорск : МГПИ, 1998. – 151 с.
134. Насырова, М. Б., Этнопедагогический подход в воспитании культуры межнационального общения студента : дис. ... д-ра пед. наук / М. Б. Насырова. – Оренбург, 2008. – 442 с.
135. Национальная доктрина инженерного образования в Российской Федерации (2000 г.)
136. Национальная доктрина образования в Российской Федерации на период до 2025 г. (2000 г.)
137. Никейцева, О. Н. Использование активных методов при обучении иностранным языкам [Электронный ресурс] / О. Н. Никейцева. – URL: nbuv.gov.ua/portal/soc_gum/pspo/2003_5_1/doc_pdf/nikeytseva.pdf.
138. Никитаев, В. В. В поисках самостоятельности (Технологическое развитие и инженерное образование) / В. В. Никитаев // Высшее образование в России. — 1994. — № 2. — С. 66–82.

139. Новая иллюстрированная энциклопедия. — М. : Большая Российская энциклопедия, 2003. — 656 с.
140. Новиков, А. М. Как работать над диссертацией : пособие для начинающего педагога-исследователя / А. М. Новиков. — 3-е изд. — М. : Эгвес, 1999. — 104 с.
141. Полат, Е. С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования : уч. пособ. для студ. пед. вузов и системы повыш. квалиф. пед. кадров / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина, М. В. Моисеева, А. Е. Петров. — М. : Издательский центр «Академия», 2002. — 272 с.
142. О России и русской философской культуре. — М., 1990. — 448 с.
143. Ожегов, С. И. Словарь русского языка / С. И. Ожегов. — М. : Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1969. — 900 с.
144. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка / С. И. Ожегов. — 4-е изд., доп. — М. : ИТИ ТЕХНОЛОГИИ, 2003. — 944 с.
145. Павлов, В. И. Формирование толерантного сознания и поведения у школьников / В. И. Павлов // Духовно-нравственное воспитание учащейся молодежи : сб. науч. тр. — М. ; Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2004. — С. 267–272.
146. Павлов, И. В. Духовно-нравственное воспитание учащихся как социальная и педагогическая проблема / И. В. Павлов // Духовно-нравственное воспитание учащейся молодежи : сб. науч. тр. — М. ; Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2004. — С. 3–25.
147. Панькин, А. Б. Проектирование национально-региональных образовательных систем на основе принципа этнокультурной коннотации : дис. ... д-ра пед. наук / А. Б. Панькин. — Элиста, 2002. — С. 143.
148. Пассов, Е. И. Концепция высшего профессионального педагогического образования на примере иноязычного образования / Е. И. Пассов. — Липецк, 1998. — 67 с.
149. Педагогическая энциклопедия / гл. ред. И. А. Каиров, Ф. Н. Петров. — М. : Сов. энцикл., 1962. — Т. 2. — 1087 с.
150. Петрова, Т. Н. Отставание национальной идеи: историческая этнопедагогика / Т. Н. Петрова. — М. : Прометей, 2000.
151. Пидкасистый, П. И. Психолого-педагогический справочник преподавателя высшей школы / П. И. Пидкасистый, Л. М. Фридман, М. Г. Гарунов. — М. : Пед. о-во России, 1999. — 354 с.
152. Плужник, И. Л. Формирование межкультурной коммуникативной компетентности студентов в процессе профессиональной подготовки / И. Л. Плужник. — М. : ИНИОН РАН, 2003. — 216 с.
153. Плужник, И. Л. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции студентов гуманитарного профиля в процессе профессиональной подготовки : дис. ... д-ра пед. наук / И. Л. Плужник. — Тюмень, 2003. — 327 с.
154. Политическая энциклопедия. — М. : Просвещение, 1999. — 504 с.
155. Почебут, Л. Г. Этнические факторы развития личности / Л. Г. Почебут // Введение в этническую психологию / под ред. Ю. Т. Платонова — СПб., 1995. — С. 66–83.
156. Психологические тесты : в 3 т. / под ред. А. А. Карелина. — М. : ВЛАДОС, 2003. — Т. 1. — 312 с.
157. Психологические тесты : в 3 т. / под ред. А. А. Карелина. — М. : ВЛАДОС, 2003. — Т. 2. — 248 с.
158. Психология : словарь / под общ. ред. А. В. Петровского. — М. : Полтиздат, 1990. — 494 с.

159. Ризрдон, Б. Э. Толерантность – дорога к миру / Б. Э. Ризрдон. – М. : Бонфи, 2001. – 289 с.

160. Роджерс, К. Эмпатия / К. Роджерс // Психология эмоций / под ред. В. К. Вилоноса, Ю. Б. Гиппенрейтер. – М., 1984. – С. 235–237.

161. Ромашкин, К. И. Инженерная деятельность в социокультурном контексте. Социально-философск. анализ : автореф. дис. ... канд. филос. наук / К. И. Ромашкин. – М., 2003. – 32 с.

162. Рожков, М. И. Воспитание толерантности у школьников : учеб.-метод. пособие / М. И. Рожков, Л. В. Байбородова, М. А. Ковальчук. – Ярославль : Акад. развития, 2003. – 192 с.

163. Рубинштейн, С. Л. Основы общей психологии / С. Л. Рубинштейн. – М., 1946. – 427 с.

164. Рубцов, В. В. Коммуникативно-ориентированные образовательные среды / В. В. Рубцов // Психология проектирования. – М., 1996. – С. 25–30.

165. Руднев, В. П. Энциклопедический словарь культуры XX века: ключевые понятия и тексты / В. П. Руднев. – М. : АГРАФ, 2001. – 608 с.

166. Садохин, А. П. Толерантное сознание: сущность и особенности / А. П. Садохин // Толерантное сознание и формирование толерантных отношений (теория и практика) : сб. науч.-метод. ст. – М., 2002. – С. 24–28.

167. Сафонова, В. В. Изучение международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций / В. В. Сафонова. – Воронеж : Истоки, 1996. – 148 с.

168. Сборник психодиагностических методик для психологов системы народного образования. – СПб. : Политехника, 1993. – 98 с.

169. Селевко, Г. К. Современные образовательные технологии : учеб. пособие / Г. К. Селевко. – М. : Нар. образование, 1998. – 256 с.

170. Сериков, В. В. Без привычных канонов / В. Сериков // Народное образование. – 1997. – № 9. – С. 60–61.

171. Симонов, В. М. Дидактические основы естественнонаучного образования: гуманитарная парадигма : дис. ... д-ра пед. наук / В. М. Симонов. – Волгоград, 2000. – 294 с.

172. Ситаров, В. А. Педагогика и психология ненасилия в образовательном процессе : учеб. пособие для студ. вузов / В. А. Ситаров, В. Г. Марлов ; под ред. В. А. Сластенина. – М., 2000. – 216 с.

173. Скалкин, В. Л. Коммуникативные упражнения на английском языке / В. Л. Скалкин. – М., 1983. – 122 с.

174. Сластенин, В. А. Введение в педагогическую аксиологию : учеб. пособие для вузов / В. А. Сластенин, Г. И. Чижикова. – М. : Academia, 2003. – 192 с.

175. Сластенин, В. А. Общая педагогика : учеб. пособие для вузов : в 2 ч. / В. А. Сластенин, И. Ф. Исаев, Е. Н. Шиянов ; под ред. В. А. Сластенина. – М. : ВЛАДОС, 2002. – Ч. 1. – 288 с.

176. Слободчиков, В. И. Образовательная среда: реализация целей образования в пространстве культуры / В. И. Слободчиков // Новые ценности образования. – М., 1995. – С. 177–184.

177. Слободжанкина, Л. Р. Формирование межкультурной толерантности будущих специалистов в процессе иноязычной подготовки : дис. ... канд. пед. наук / Л. Р. Слободжанкина. – Магнитогорск, 2006. – 177 с.

178. Словарь иностранных слов и выражений. – М, 1998. – 576 с.

179. Словарь практического психолога / С. Ю. Головин. – Минск : Харвест, 1998. – 800 с.
180. Смирнова, Е. Э. Пути формирования модели специалиста с высшим образованием / Е. Э. Смирнова. – Л., 1977. – 136 с.
181. Солдатова, Г. У. «Жить в мире с собой и другими» / Г. У. Солдатова, Л. А. Шайгерова, О. Д. Шарова. – М. : Генезис, 2000.
182. Солдатова, Г. У. Психология межнациональной напряженности / Г. У. Солдатова. – М. : Смысл, 1998. – 388 с.
183. Солдатова, Г. У. Толерантность: психологическая устойчивость и нравственный императив / Г. У. Солдатова // Практикум по психодиагностике и исследованию толерантности / под ред. Г. У. Солдатовой, Л. А. Шайгеровой. – М., 2003. – С. 4.
184. Старовойтова, Г. В. Самоопределение народов и позиция России / Г. В. Старовойтова // Pro Armenia. – 1992. – № 4–5. – С. 32–45.
185. Стефаненко, Т. Г. Этнопсихология : учеб. для студентов вузов / Т. Г. Стефаненко. – М. : Ин-т психологии РАН, 2000. – 320 с.
186. Сысоев, П. В. Культурное самоопределение обучающихся в условиях языкового поликультурного образования / П. В. Сысоев // Иностранные языки в школе. – 2004. – № 4. – С. 14–20.
187. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация : учеб. пособие. – М. : Слово / Slovo, 2000. – 262 с.
188. Технологии формирования политической, этнической и религиозной толерантности : учеб.-метод. комплекс. – СПб. : Изд-во РГПУ им. И.А. Герцена, 2007. – 223 с.
189. Тишков, В. А. Толерантность и согласие в трансформирующихся обществах / В. А. Тишков // Толерантность и культурная традиция : сб. ст. / под ред. М. Ю. Мартьяновой. – М., 2002. – С. 9–31.
190. Толерантное сознание и формирование толерантных отношений : (теория и практика) : сб. науч.-метод. ст. – М. : Изд-во Моск. психол.-соц. ин-та ; Воронеж : МОДЭК, 2002. – 368 с.
191. Толерантность вокруг меня : медиакурс [Электронный ресурс] / И. М. Сирина, Д. П. Поносов, А. Ю. Сухих и др. – URL : <http://cgo.perm.ru/modules/info/index.php?id=68>
192. Толерантность как главный принцип взаимоотношений между участниками образовательного процесса. – Северодвинск, 2002. – 60 с.
193. Толерантность: объединяем усилия : материалы конференции / сост. И ред. М. Н. Генишева. – М. : Летний сад, 2002. – 136 с.
194. Уталиева, Ж. Т. Язык как фактор этнической идентичности : дис. ... канд. психол. наук / Ж. Т. Уталиева. – М., 1995. – 175 с.
195. Ушинский, К. Д. О народности в общественном воспитании / К. Д. Ушинский // Избранные педагогические сочинения : в 2 т. – М., 1974. – Т. 2. – 330 с.
196. Уэйн, К. Образование и толерантность / К. Уэйн // Высшее образование в Европе. – 1997. – № 2, вып. 21. – С. 16.
197. Федеральный закон «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» (1996).
198. Философский энциклопедический словарь. – М., 1997. – 576 с.
199. Фурманова, В. П. Межкультурная коммуникация и культурно-языковая прагматика в теории и практике преподавания иностранных языков (языковой вуз) : дис. ... д-ра пед. наук / В. П. Фурманова В. П. М., 1994. – 398 с.

200. Харева, Л. А. Этносоциолингвокультурная детерминация педагогического общения в условиях двуязычия : (теоретические основы) : дис. ... д-ра пед. наук / Л. А. Харева. – Нальчик, 2000. 366 с.
201. Хеффе, О. Плюрализм и толерантность: к легитимизации в современном мире / О. Хеффе // Философские науки. – 1999. – № 12. – С. 16–28, 22–23.
202. Хотинец, В. Ю. Этничность в интегральном исследовании индивидуальности человека : (методология, теория, эмпирика и пед. практика : на материале исследования коренных народов : дис. ... д-ра психол. наук : 19.00.01 / В. Ю. Хотинец. – Пермь, 2000. – 412 с.
203. Чистов, К. В. Этническая общность, этническое самосознание и некоторые проблемы духовной культуры / К. В. Чистов // Советская этнография. – 1972. – № 2. – С. 35–43.
204. Шабунин, Д. М. Правовое сознание современной молодежи : (этно-нац. особенности) / Д. М. Шабунин. – Чебоксары : ИЧП, 1999. – 96 с.
205. Шаповалов, В. К. Этнокультурная направленность российского образования / В. К. Шаповалов. – М. : Наука, 1997. 174 с.
206. Шаршунов, В. А. Как подготовить и защитить диссертацию: История, опыт, методика и рекомендации / В. А. Шаршунов, Н. В. Гулько. – Минск : Технопринт, 2003; – 459 с.
207. Шипелик, О. В. Объективные основы гуманитаризации технического образования в обществе знания [Электронный ресурс] / О. В. Шипелик. – URL : <http://edu.of.ru/attach/17/134332.pdf>.
208. Шиянов, Е. Н. Теоретические основы гуманизации педагогического образования : дис. ... д-ра пед. наук / Е. Н. Шиянов. – М., 1991. – 400 с.
209. Шлягина, Е. И. Этническая толерантность личности: опыт эмпирического исследования / Е. И. Шлягина // Век толерантности. – 2001. – № 3–4. – С. 124–131.
210. Штомпка, П. Социология социальных изменений / П. Штомпка. – М. : Аспект-Пресс, 1996. – 416 с.
211. Шубин, Э. П. Языковая коммуникация и обучение иностранным языкам / Э. П. Шубин. – М. : Просвещение, 1982. – 350 с.
212. Шукина, Г. И. Роль деятельности в познавательном процессе : книга для юриста / Г. И. Шукина. – М. : Просвещение, 1986. – С. 275.
213. Экономическое развитие Чувашии: оценка ситуации и планы правительства [Электронный ресурс]. – URL : <http://bujet.ru/article/155210.php>
214. Эльконин, Д. Б. Избранные психологические труды / Д. Б. Эльконин. – М. : Педагогика, 1989. – 560 с.
215. Ясперс, К. Смысл и назначение истории / К. Ясперс. – М. : Республика, 1994. – 527 с.
216. Яценко, Ю. С. Воспитание толерантности студентов средствами межкультурной коммуникации в процессе языкового образования : автореф. дис. ... канд. пед. наук / Ю. С. Яценко. – Ростов н/Д, 2008. – 24 с.
217. Bastide, G. Traite de taction morale / G. Bastide. – Paris : PUF, 1961. – Vol. 1–2.
218. Bennett, M. J. Overcoming the golden rule : sympathy and empathy / M. J. Bennett // Basic Concepts in Intercultural Communication : selected readings. – 1998. – P. 191–214.
219. Berry, J. W. Ethnic tolerance in plural societies / J. W. Berry, M. Pliasents // Paper given at the International Conference on Authoritarianism and Dogmatism. – Potsdam : Wiley, 1984.

220. Byram, M. Investigating cultural studies in foreign language teaching : a book for teachers / M. Byram, V. Esarte-Sarries // Clevedon. – Philadelphia, 1990.
221. Cauthen, N. R. Stereotypes : a review of the literature, 1926–1968 / N. R. Cauthen // Journal of Social Psychology. – 1971. – № 84. – P. 103–125.
222. Cranston, M. J. Locke and the case for toleration / M. J. Cranston // On toleration / ed. by S. Mendus, D. Edwards. – Oxford, 1987. – P. 101–121.
223. Fiske, S. Social Cognition / S. Fiske, S. Taylor. – New York : Random House, 1984. – 508 p.
224. Hofsted, G. Cultures and Organisations / G. Hofsted. – London : McGraw-Hill , 1991. – 215 p.
225. Kalin, R. Geographic mobility and ethnic tolerance / R. Kalin, G. Berry // Journal of Social Psychiatry. – 1983. – Vol. 15. – P. 129–134.
226. Lippmann, W. The world outside us and the pictures in our heads [Electronic resource] / W. Lippmann. – URL: <http://xroads.virginia.edu/-HYPER/Lippmann/CH01.html> (20.03/2007).
227. Marcuse, H. Repressive tolerance / H. Marcuse // A Critique of Pure Tolerance. – Boston, 1965.
228. Mead, G. H. The individual and the social self / G. H. Mead. – Chicago : Unpublished Works of G. H. Mead., 1970. – P. 80.
229. Neuner, G. The role of sociocultural competence in foreign language teaching and learning / G. Neuner. – Strasbourg : Council of Europe, 1994. – 88 p.
230. Nicholson, P. Toleration as a moral ideal / P. Nicholson // Aspects of toleration / ed. by J. Horton and S. Mendus. – London : Methuen, 1985.
231. Oberg, K. Cultural shock : adjustments to new cultural environment / K. Oberg // Practical Anthropology/ – 1960. – № 7.
232. Savingon, S. J. Communicative competence : theory and classroom practice / S. J. Savingon. – McGraw -Hill, 1997. – 288 p.
233. Stavenhagen, P. The ethnic question : conflicts, development and human rights / P. Stavenhagen. – Tokyo, 1990. – 311 p.
234. Storti, C. The art of crossing cultures / C. Storti. – Yarmouth, Maine : Intercultural Press, 1989. – 136 s.
235. Sztompka, P. Society in action : the theory of social becoming / P. Sztompka. – Cambridge : Polity Press, 1991. – 271 p.
236. Tajfel, H. Social categorization, social identity and soacial comparison / Tajfel H. // Differentiation between social groups. – London, 1978. – P. 61–76.

Приложения

Приложение 1 - Программа производственно-профессиональной практики «Производственная практика, плюс иностранный язык»

Пояснительная записка

Важнейшей задачей современной системы профессионального технического образования с введением новых образовательных стандартов является формирование социально и личностно необходимых качеств у будущих инженеров, обеспечивающих умение осуществлять качественно профессиональную деятельность на уровне мировых стандартов. Необходимо совершенствование образовательного пространства в вузе в целях оптимизации языковой подготовки, создания условий для достижения успешности в освоении практических навыков студентами. В решении выше обозначенной задачи эффективным средством является профессионально-производственная практика с использованием иностранного языка. Цель курса – приобретение студентами коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык на практике как в профессиональной (производственной и научной) деятельности, так и для целей самообразования. Наряду с практической целью – обучением общению, практика с использованием иностранного языка ставит образовательные и воспитательные цели. Достижение образовательных целей осуществляется в аспекте гуманизации и гуманитаризации технического образования и означает расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи. Реализация воспитательного потенциала иностранного языка проявляется в готовности специалистов содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов. Практика направлена на закрепление, расширение, углубление и систематизацию знаний, полученных при изучении дисциплин «Иностранный язык», «Теория и практика научно-технического перевода» на основе изучения деятельности конкретной организации, приобретения первоначального практического опыта.

1. Цели производственной практики

- закрепление и углубление теоретической языковой подготовки студента;
- приобретение студентами практических навыков, языковых и коммуникативных компетенций;
- приобретение студентами опыта самостоятельной профессиональной деятельности.

2. Задачи производственной практики

- ознакомление студентов с профессиональной сферой, особенностями делового языка;
- применение ранее полученных знаний в области нормативного курса изучаемого иностранного языка;
- овладение навыками межличностного и межкультурного общения;
- овладение навыками речевого этикета;
- овладение навыками устного и письменного обмена информацией;
- овладение навыками публичного выступления;

3. Место производственно-профессиональной практики

Производственно-профессиональной практике принадлежит важная роль в приобретении необходимых профессиональных умений и навыков работы по техническому направлению. Учебная практика является логическим продолжением изученных ранее теоретических дисциплин и призвана подготовить студентов к производственной практике.

К началу практики студент должен:

- владеть базовыми знаниями в области изучаемого языка;
- уметь применять полученные знания в речи;
- иметь достаточный лексический запас по пройденным темам, владеть основами делового языка, технической терминологией;

4. Место и время проведения производственно-профессиональной практики

Производственно-профессиональная практика проводится в 1 семестре в течение одной недели, в 6-ом семестре в течение двух недель (февраль), в 8-ом семестре в течение трех недель (февраль). Базами производственной практики являются предприятия, производственные объединения, акционерные общества, оснащенные современной техникой. Они должны иметь наиболее совершенную организацию труда, широко использовать опыт рационализаторов и изобретателей в производственной сфере.

5. Структура и содержание производственно-профессиональной практики

Практика проходит в 3 этапа.

Этап 1. «Ознакомительная практика» (пассивная практика) проводится на первом курсе в начале первого семестра. Основной целью данного этапа является ознакомление студентов с предметом своей будущей профессиональной деятельности.

Этап 2. Активная практика проводится по окончании третьего курса. Цель – практическое освоение обязанностей на одном из рабочих мест на предприятии, совершенствование иноязычной подготовки.

Этап 3. Преддипломная практика проводится по окончании четвертого курса. Цель – достижение полной подготовленности студента к профессиональной деятельности.

6. Материально-техническое обеспечение производственно- профессиональной практики

Для полноценного прохождения производственной практики студент должен иметь доступ к глобальным информационным сетям, электронным словарям, компьютерным обучающим программам.

7. Задания по практике

К заданиям профессионально-производственной практики будущего специалиста относятся:

- изучение структуры и организации работы учреждения (предприятия) по профилю специальности;
- ознакомление с методами и принципами работы отдела международных отношений (внешнеэкономических связей);
- ознакомление с принципами деловой переписки, в том числе, в части международных отношений (письмо-оферта, письмо-запрос, письмо-запрос информации о фирме, письмо-приглашение на переговоры, письмо-предложение в ответ на полученный запрос, письмо-рекламация);
- сбор материалов по подготовке к ведению переговоров с инофирмами (программа пребывания иностранной делегации);
- осуществление перевода текстов документов (писем, иной официальной информации) в утвержденном куратором со стороны предприятия объеме;
- оказание помощи в приеме и размещении российских и иностранных гостей, организации обзорных экскурсий;

Индивидуальные задания производственной практики будущих специалистов зависят от специфики деятельности предприятия (учреждения) – базы прохождения практики.

8. Программа

Этап I

Конечные требования к владению иностранным языком: наличие языковой и коммуникативной компетенции, достаточной для дальнейшей учебной деятельности, для изучения зарубежного опыта в определенной (профилирующей) области науки и техники, а также для осуществления деловых контактов на элементарном уровне.

Сферы и ситуации иноязычного общения:

- 1) поиск новой информации:
 - работа с текстами из учебной, страноведческой, научно-популярной и научной литературы, периодических изданий и монографий, инструкций, проспектов и справочной литературы;
- 2) устный обмен информацией:
 - контакты в ситуациях повседневного общения;
 - обсуждение проблем страноведческого, общенаучного и общетехнического характера;
- 3) письменный обмен информацией:
 - записи, выписки;

- конспектирование;
- деловое письмо, отражающее определенное коммуникативное намерение.

Этап II

Конечные требования к владению иностранным языком: наличие коммуникативной компетенции, необходимой для иноязычной деятельности по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующей и смежных областях науки и техники, а также для делового профессионального общения.

I. Развитие следующих умений иноязычного общения в разных сферах и ситуациях:

Сферы и ситуации иноязычного общения:

1) поиск и осмысление информации:

- работа с оригинальной, в том числе со специальной и страноведческой литературой, обзорами, технической документацией по организации производства, новым технологиям, модификации существующих технологий, технического оборудования, с эксплуатационными характеристиками, описаниями экспериментов, технологическими картами, научными статьями;

2) устные контакты:

- устный обмен информацией в процессе повседневных и деловых контактов, деловых встреч и совещаний, в ходе ознакомления с назначением, функционированием, гарантийным обслуживанием приборов, аппаратуры, оборудования, при выяснении / уточнении деталей;

- работа на выставке (беседы у стендов).

3) письменные контакты:

- деловая переписка;

- заполнение анкет;

- аннотирование.

Этап III

Конечные требования к владению иностранным языком: наличие коммуникативной компетенции, необходимой для квалифицированной информационной и творческой деятельности в различных сферах и ситуациях делового партнерства, совместной производственной и научной работы.

1) творческий поиск и обработка полученной информации:

- работа с оригинальной литературой по специальности, контрактами, релизами о партнерстве, патентный поиск, реклама;

- работа с оригинальной литературой научного характера, сопоставление и определение /выбор путей и способов научного исследования (изучение статей, монографий, рефератов, трактатов, диссертаций);

2) устная информационная деятельность:

а) - прием зарубежных специалистов; обмен информацией общего и профессионального / научного характера в процессе повседневных бесед, деловых переговоров и сотрудничества, при заключении контрактов, обсуждении условий делового партнерства; деловое общение по телефону;

б) - обмен информацией в процессе повседневных контактов, научного сотрудничества, в ходе семинаров (дискуссий, диспутов, полемики на совещаниях, конференциях, симпозиумах, конгрессах).

3) письменная информационная деятельность:

- деловая переписка (поиск деловых партнеров, описание конкретных предложений и условий делового сотрудничества, жалоба / рекламация);
- составление патентных описаний, телексов;
- написание тезисов, докладов, отзывов, рецензий, статей, отчетов, заявок на участие в конференциях / симпозиумах / семинарах / конгрессах за рубежом.

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение производственно-профессиональной практики

Английский язык

1. Андрюшкин, А. П. Деловой английский язык / А. П. Андрюшкин. – М. : Дашков и Ко, 2008. – 332 с.
2. Архангельская, М. Д. Бизнес-этикет или игра по правилам / М. Д. Архангельская. – М. : ЭКСМО, 2004. – 88 с.
3. Диденко, С. А., Диденко, Л. В. Деловые бумаги и особенности делового общения / С. А. Диденко, Л. В. Диденко. – М. : ИКЦ «МарТ»; Ростов н/Д: Издательский центр «МарТ», 2005. – 128 с.
4. Добрынина, Н. Г. Как правильно составить деловой документ на английском языке / Н. Г. Добрынина. – М. : ТК Велби, Проспект, – 2006. – 112 с.
5. Жданов, А. А., Жданова, И. Ф. Деловые письма и контракты. На английском, русском, немецком языках / А. А. Жданов, А. А. Жданов. Издательство : Восток-Запад, АСТ, Харвест, 2006. – 288 с.
6. Зарубина, З. В., Кудрявцева, Л. А., Ширманова, М. Ф. Get on in English. Продолжайте совершенствовать свой английский / М. : Высшая школа, 2006. – 288 с.
7. Зеер, Э. Ф. Психология профессий: учебное издание для студентов вузов. – 2-е изд. перераб., доп. / Э. Ф. Зеер М. : Академический проект; Екатеринбург : Деловая книга, 2003. – 336 с.
8. Кузьмин, С. С. Русско-английский словарь пословиц и поговорок : 500 единиц / С. С. Кузьмин, Н. Л. Шадрин – СПб. : МИК / Лань, 1996. – 352 с.
9. Маймина, Е. З. Этика труда и отечественная культура // Вопр. филос. 1992, – № 1.
10. Мартин, Д. Язык делового общения / Д. Мартин. – М. : Издательство ЭКСМО-Пресс, 2001. – 272 с.
11. Моуэтт, Джефф. Четыре причины, по которым клиенты не будут иметь с вами дела // Протокол и этикет, 2005, №2.
12. Мясоедов, С. П. Основы кросскультурного менеджмента: Как вести бизнес с представителями других стран и культур : учеб. пособие. / С. П. Мясоедов. – М. : Дело, 2003. – 256 с.
13. Назарова, Т. Б. Словарь общеупотребительной терминологии английского языка делового общения / Dictionary of General Business English Terminology / Т. Б. Назарова. Издательство: АСТ, Астрель, 2006. – 128 с.

14. Нехаева, Г. Б, Пичкова, В. П. Business English in practice. Английский язык для делового общения / Издательство : ТК Велби, Проспект, 2010. – 456 с.
 15. Персикова, Т. Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура / М. : Логос, 2004 – 224 с..
 16. Сушинский, И. И. Деловая корреспонденция на английском языке / И. И. Сушинский. Издательство : ЭКСМО, 2007. – 320 с.
 17. Тверитнев, М. В. Англо-русский и русско-английский автомобильный словарь / М. В. Тверитнев. – М. : РУССО, 2003. – 496 с.
 18. Томахин, Г. Д. Америка через американизмы / Г. Д. Томахин. М. : Высшая школа, 1982. – 256 с.
 19. Холопова, Т. И., Лебедева, М. М. Протокол и этикет для деловых людей / Т. И. Холопова, М. М. Лебедева. М. : ИНФРА-М, 1995. – 366 с.
 20. Ashley, A. Commercial Correspondence / A. Ashley. – Oxford : Oxford University Press, 2010. – 304 p.
 21. Barral, Irene. Intelligent business : teacher's book : pre-intermediate business english / I. Barral. – Harlov : Pearson Education Limited, 2010. – 192 с.
 22. Business Result : advanced : student's book / K. Baade. - Oxford : Oxford University Press, 2009. - 168 p.
 23. Campbell, Simon. English for the Energy Industry : учебник / S. Campbell. – Oxford : Oxford University Press, 2009. – 80 p.
 24. Glendinning, E. H., Bonamy, D. Oxford English for Careers Technology B1 – Pre-Intermediate. Oxford University Press. – 2010. – 112 p.
 25. Glendinning, H. and Pohl, A. Technology B1 – Pre-Intermediate, B2 – Intermediate / H. Glendinning, A. Pohl. Oxford University Press. 2010. – 136 p.
 26. Kavanagh, Marie «English for the Automobile Industry (Express Series) B2 – Intermediate, B2+ Upper-Intermediate Oxford University Press – 2010.– 80 с.
 27. Martin, H. Advanced Grammar in Use. 1999. Cambridge University Press Год издания: 1999. – 342 p.
 28. McCarthy, M., O'Dell, F. English Vocabulary in Use / Publisher : Cambridge University Press, 1995. – 170 p.
 29. Murphy, R. English Grammar in Use. Second Edition / Cambridge University Press : Second Edition, 1995. – 300 p.
 30. Soars, Liz. New Headway : upper-Intermediate : workbook without key - 3th. ed / L. Soars, J. Soars, S. Wheeldon. Oxford : Oxford University Press, 2009. – 96 p.
 31. Watson, B. J. Mastering Electronics / J. Watson. New York : Palgrave McMillan, 1996. – 416 p.
 32. Wood, N., White, L., Dimetriades. D «Workshop», B1 – Pre-Intermediate / N. Wood, L. White, D. Dimetriades. Oxford University Press, 2010. – 176 p.
- Программа составлена в соответствии с государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования по техническому направлению, а также примерной программой дисциплины «Иностранный язык» (в вузах неязыковых специальностей) авторами которой являются Е. В. Мусническая, Н. И. Гез, Н. М. Громова, Е. Ю. Долматовская, Л. .П. Зайцева, Л. П. Смирнова.

Приложение 2 - План работы клуба «Полиглот» на 2010 – 2011 учебный год

№	Мероприятие	Срок	Ответственные
1.	Организационное заседание Клуба. Обсуждение и утверждение плана работы на 2010 – 2011 учебный год	сентябрь	Антонова Л.В., Яковлева О.В.
2.	Принципы общения по электронной почте. Организация переписки с зарубежными сверстниками. Поиск адресов в Интернете	сентябрь	Васильева И.С.
3.	Общение по электронной почте. Деловое письмо. Конкурс на самое лучшее письмо деловому партнеру	октябрь	Маслова С.П.
4.	Ознакомление членов Клуба с культурой страны изучаемого языка	октябрь	Гурьянова Т.Ю.
5.	Выпуск газеты с репортажами с места событий XV Международного фестиваля языков: «Караван языков»	ноябрь	Хоферер С.
6.	Международный День Толерантности. Викторина: «Tolerance and We»	ноябрь	Яковлева О.В.
7.	Франция – это не только Париж. Гость из Франции: волонтер Марин Карион	декабрь	Звержино Я.В.
8.	Вечер английского языка. «Рождество в Англии»	декабрь	Иванов С.М.
9.	Мое хобби. Гость из США: Ленор Уэйд	январь	Иванов С.М.
10.	Проблема отношений между народами. Круглый стол	февраль	Яковлева О.В.
11.	Итальянцы... что мы о них знаем? Гость из Италии: волонтер Массимо	март	Антонова Л.В.
12.	Актуальные проблемы инженерии. Беседа	март	Яковлева О.В.
13.	Спасем нашу планету. Диспут.	апрель	Васильева И.С.
14.	Происхождение жизни на земле. Гость из Каира: доктор химических наук, профессор, господин Форд Хабаши	апрель	Антонова Л.В.
15.	Телемост. Беседа в режиме реального времени с иностранными студентами технического вуза или со специалистами - инженерами из других стран	май	Ефимова А.Л.
16.	Выездное занятие на производственное предприятие с участием волонтера из Германии С. Хоферера	май	Антонова Л.В. Яковлева О.В.

**Приложение 3 - Учебно-тематический план спецкурса
«Этнокультурная толерантность инженера»**

Наименование раздела и тем	Всего часов	Лекции	Практ. занятия
1. What is Tolerance?			
The Meaning of Tolerance and Ethnocultural Tolerance		2	2
2. Cultural Variety of the World.			
Types of Diversity			2
Cultural Diversity Peculiarities of the UK, Russia and the Chuvash Republic			2
National Character and Mentality. National Stereotype			2
Cultural Values. English Customs and Traditions. British Business Traditions. English Business Proverbs. Differencies between Russian and English Cultures			2
3. Conflicts			
Characteristics of Intercultural Conflict. Types of conflict			2
Strategies and Tactics in Conflict Situations			2
4. Business Communication Technique			
Rules of Communication in Different Cultures		2	2
Rules of Business Talk. International Business Negotiations			2
Business Letters.			2
5. Modern Scientific-technological Development			
Scientific Innovations: Nanotechnologies, Biotechnologies, Space and Nuclear Technologies. Engineer in Innovative Environment			2
Engineering Ethics			2
Summary of the Course			2
	30		

**Приложение 4 - Положение о Конкурсе творческих проектов
по теме «Культура стран народов мира»**

Общие положения

Настоящее положение о Конкурсе творческих проектов (далее - Положение) определяет цели, задачи, общий порядок организации и проведения Конкурса творческих проектов «Культура стран народов мира» (далее Конкурса).

Организаторы Конкурса:

Организатором Конкурса является кафедра иностранных языков. Для проведения Конкурса создается организационный комитет (Оргкомитет), в состав которого могут входить преподаватели кафедры иностранных языков ЧПИ, НИИ этнопедагогике ФГБОУ ВПО «ЧГУ им. И. Я. Яковлева», представители международного волонтерского центра. Оргкомитет организует и осуществляет организационно-методическое руководство Конкурсом, создает жюри, рассматривает возникающие в ходе подготовки и проведения Конкурса вопросы, определяет призеров Конкурса, принимает меры по публикации материалов Конкурса и его итогах.

Цели и задачи Конкурса

Конкурс в ЧПИ проводится в рамках открытой научной конференции молодежи и студентов.

Цель конкурса: формирование и внедрение в социальную практику норм толерантного поведения, определяющих устойчивость поведения в полиэтническом обществе отдельных личностей и социальных групп.

Задачами Конкурса являются:

- 1) содействие, поддержка и распространение этнокультурных знаний, знаний об этнокультурной толерантности в Чебоксарском политехническом институте;
- 2) создание условий для самореализации студентов и совершенствования их творческих способностей;
- 3) проявление толерантности по отношению к другим культурам; развитие коммуникативных умений и навыков;
- 4) обучение межкультурному пониманию и толерантному поведению в межэтнических отношениях;
- 5) развитие умений межличностного и внутригруппового взаимодействия.

Тема Конкурса: «Культура стран народов мира»

Участники Конкурса

К участию в Конкурсе допускаются студенты Чебоксарского политехнического института;

Содержание и формат Конкурса

Участники Конкурса представляют творческий проект о какой-либо стране в форме устного сообщения на иностранном языке, сопровождаемый электронной презентацией по номинации: лучший этнокультурный проект.

Критерии оценки конкурсных творческих проектов

Отборочный комитет Конкурса будет принимать решение на основе следующих критериев:

- 1) соответствие заявленной теме;
- 2) полнота раскрытия темы;
- 3) оригинальность работы;
- 4) интерактивность и качество визуальных решений;
- 5) наличие междисциплинарных связей;
- 6) самостоятельность выполнения проекта;
- 7) эстетичность выполнения.

Порядок и сроки проведения Конкурса

Конкурс проводится в 2 этапа:

- 1) подготовка проектов – 1 февраля – 28 февраля 2011 г;
- 2) презентация конкурсных творческих проектов – 28 февраля 2011 г.

Подведение итогов

Проекты участников Конкурса оцениваются по заявленным критериям. Итоги Конкурса подводятся по результатам всех этапов. Авторы трех лучших проектов награждаются дипломами и поощрительными призами. Студентам, принявшим участие в Конкурсе, выдается свидетельство участника.

Приложение 5 - Ролевая игра

(The Game "Carambia")

Goal: to give participants an opportunity to understand and to feel what the causes and consequences of poor interpersonal communication are; to help students to realize that successful and productive interpersonal interaction is impossible without adoption of norms and rules of interpersonal relationships, without knowledge of the art of «dialogue».

Material: written instructions.

The procedure:

1. Choose 3 members of the group – "messengers" from the number of participants. They must differ from each other in appearance.

Dark hair – blond.

Long hair, short hair.

Very young – wise with experience.

The "messengers" are sent to the neighbouring room. There they receive an instruction for the group on prepared questions (training time - 20 minutes). Each "messenger" is preparing a list of questions without communicating with each other.

The instruction for the envoys:

Your country is planning to establish diplomatic ties with the country of Caramby. For this you should learn what kind of country it is, what the peculiarities of its culture are, what personal characteristics of its inhabitants are.

The government of your country allows you honorable mission: you have to go to it as an envoy to Caramby. This visit will be the first one to the country – a potential partner.

Your tasks: learn as much as possible about the country, its people, culture, traditions, nature features and resources (ask at least 10 questions to obtain information from citizens, but ask only general questions, the answers to which are "yes" or "no").

Write a report to the government about the features of the people of this country who you will collaborate with.

You can finish the visit only when you have enough information.

If you have any questions – ask them before the beginning of the game.

Do not go back into the hall, while you are not invited. You are not allowed to talk with each other until the game is over.

2. While "the messengers" are working the rest of the group is given the instruction: "We are Carambians, representatives of the country Caramby with a rich historical past, vast territory and unlimited natural resources. Envoys come to us from other countries to become acquainted with us and our culture. We must follow three rules that function in our country:

1) we can only talk with a man like we (hair color, age, hair length);

2) in our dictionary there are only two words – "yes" and "no"; our answer to the question depends on a person's smiles;

3) if a man smiles we answer "yes", if he doesn't smile the answer is "no".

You should make sure that everyone understood and learned the rules of the game. The "messengers" are invited one by one so that the other "messengers" do not know the questions. After the interviews each of the "messenger" writes down a report about the culture of Caramby, features of Carambians. Then each of the "messengers" reads a report about their impressions of the interaction with the residents of Caramby.

Discussion and analysis

Questions of the leader to the group:

What were the feelings of the "messengers" during the contact with the "Carambians"?

Have you experienced similar feelings in your real life?

What do the Carambian say about the behaviour of the "messengers"?

How do you explain the complicated feelings of misunderstanding?

Has anxiety, loneliness, fear caused an inadequate response of the interlocutor in the process of communication?

What causes misunderstanding between partners?

Приложение 6 - Диагностическая программа на определение уровня сформированности этнокультурной толерантности у студентов технического вуза

Критерии и показатели этнокультурной толерантности	Уровни сформированности этнокультурной толерантности		
	всегда	часто	редко
1. мотивационно-потребностный критерий			
- сформированность положительной мотивации к освоению культуры страны изучаемого языка;			
- сформированность потребности к развитию этнокультурной толерантности и осознания ее необходимости для профессиональной деятельности;			
Общий балл по критерию (Σ) _____			
Средний балл по критерию (M) _____			
($M = \Sigma / n$, где n – количество показателей)			
2. личностный критерий			
- этнокультурная идентичность;			
- эмпатия.			
Общий балл по критерию (Σ) _____			
Средний балл по критерию (M) _____			
($M = \Sigma / n$, где n – количество показателей)			
3. когнитивный критерий			
- знание о сущности, содержании этнокультурной толерантности, качествах толерантной личности;			
- этнокультурные знания;			
Общий балл по критерию (Σ) _____			
Средний балл по критерию (M) _____			
($M = \Sigma / n$, где n – количество показателей)			
4. поведенческий критерий			
- опыт толерантного межкультурного общения;			
- сформированность умений и навыков вести профессиональный диалог в соответствии с правилами речевого этикета;			
- сформированность навыков обмена информацией (адекватное использование формул речевого общения).			
Общий балл по критерию (Σ) _____			
Средний балл по критерию (M) _____			
($M = \Sigma / n$, где n – количество показателей)			

**Приложение 7 - Ведомость среза уровней сформированности
этнокультурной толерантности студентов технического вуза**

_____ группа

дата среза _____ 20__ года

№	ФИО студента	Оценка уровня сформированности этнокультурной толерантности по показателям									Общая оценка
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
Общая оценка по группе											

Приложение 8 - Типы этнической идентичности
(авторы Г. У. Солдатова, С. В. Рыжова)

Данная методическая разработка позволяет диагностировать этническое самосознание и его трансформации в условиях межэтнической напряженности.

Опросник содержит шесть шкал, которые соответствуют следующим типам этнической идентичности.

В результате серии экспертных оценок и пилотажных исследований были отобраны 30 суждений – индикаторов, интерпретирующих конец фразы: "Я – человек, который..." Индикаторы отражают отношение к собственной и другим этническим группам в различных ситуациях межэтнического взаимодействия.

Бланк методики

Инструкция: ниже приводятся высказывания различных людей по вопросам национальных отношений, национальной культуры. Подумайте, насколько Ваше совпадает с мнением этих людей. Определите свое согласие или несогласие с данными высказываниями.

	Я – человек, который...	<i>Согласен</i>	<i>Скорее согласен</i>	<i>В чем-то согласен, в чем-то нет</i>	<i>Скорее не согласен</i>	<i>Не согласен</i>
1.	предпочитает образ жизни своего народа, но с большим интересом относится к другим народам					
2.	считает, что межнациональные браки разрушают народ					
3.	часто ощущает превосходство людей другой национальности					
4.	считает, что права нации всегда выше прав человека					
5.	считает, что в повседневном общении национальность не имеет значения					
6.	предпочитает образ жизни только своего народа					
7.	обычно не скрывает своей национальности					
8.	считает, что настоящая дружба может быть только между людьми одной национальности					
9.	часто испытывает стыд за людей своей национальности					
10.	считает, что любые средства хороши для защиты интересов своего народа					
11.	не отдает предпочтения какой-либо национальной культуре, включая и свою собственную					
12.	нередко чувствует превосходство своего народа над другими					

	Я – человек, который...	Согласен	Скорее согласен	В чем-то согласен, в чем-то нет	Скорее не согласен	Не согласен
13.	любит свой народ, но уважает язык и культуру других народов					
14.	считает строго необходимым сохранять чистоту нации					
15.	трудно уживается с людьми своей национальности					
16.	считает, что взаимодействие с людьми других национальностей часто бывает источником неприятностей					
17.	безразлично относится к своей национальной принадлежности					
18.	испытывает напряжение, когда слышит вокруг себя чужую речь					
19.	готов иметь дело с представителем любого народа, несмотря на национальные различия					
20.	считает, что его народ имеет право решать свои проблемы за счет других народов					
21.	часто чувствует неполноценность из-за своей национальной принадлежности					
22.	считает свой народ более одаренным и развитым по сравнению с другими народами					
23.	считает, что люди других национальностей должны быть ограничены в праве проживания на его национальной территории					
24.	раздражается при близком общении с людьми других национальностей					
25.	всегда находит возможность мирно договориться в межнациональном споре					
26.	считает необходимым "очищение" культуры своего народа от влияния других культур					
27.	не уважает свой народ					
28.	считает, что на его земле все права пользования природными и социальными ресурсами должны принадлежать только его народу					
29.	никогда серьезно не относился к межнациональным проблемам					
30.	считает, что его народ не лучше и не хуже других народов					

Обработка результатов

Ответы испытуемых переводятся в баллы в соответствии со шкалой:

"согласен" — 4 балла;

"скорее согласен" — 3 балла;

"в чем-то согласен, в чем-то нет" — 2 балла;

"скорее не согласен" — 1 балл;

"не согласен" — 0 баллов.

Затем подсчитывается количество баллов по каждому из типов этнической идентичности (в скобках указаны пункты, работающие на данный тип):

1. Этнонигилизм (пункты: 3, 9, 15, 21, 27).

2. Этническая индифферентность (5, 11, 17, 29, 30).

3. Норма (позитивная этническая идентичность) (1, 7, 13, 19, 25).

4. Этнозоизм (6, 12, 16, 18, 24).

5. Этноизоляционизм (2, 8, 20, 22, 26).

6. Этнофанатизм (4, 10, 14, 23, 28).

В зависимости от суммы баллов, набранных испытуемым по той или иной шкале (возможный диапазон — от 0 до 20 баллов), можно судить о выраженности соответствующего типа этнической идентичности, а сравнение результатов по всем шкалам между собой позволяет выделить один или несколько доминирующих типов.

Приложение 9 - Методика «Диагностика уровня эмпатии»

(автор И. М. Юсупов)

Инструкция: для выявления уровня эмпатийных тенденций необходимо, отвечая (соглашаясь или нет) на каждое из 36 утверждений, оценивать ответы следующим образом: при ответе: «не знаю» — 0 баллов, «нет, никогда» — 1, «иногда» — 2, «часто» — 3, «почти всегда» — 4 и при ответе: «да, всегда» — 5 баллов.

- 1) Мне больше нравятся книги о путешествиях, чем книги из серии «Жизнь замечательных людей».
- 2) Взрослых детей раздражает забота родителей.
- 3) Мне нравится размышлять о причинах успехов и неудач других людей.
- 4) Среди всех музыкальных телепередач предпочитаю «Современные ритмы».
- 5) Чрезмерную раздражительность и несправедливые упреки больного надо терпеть, даже если они продолжаются годами.
- 6) Больному человеку можно помочь даже словом.
- 7) Посторонним людям не следует вмешиваться в конфликт между двумя лицами.
- 8) Старые люди, как правило, обидчивы без причин.
- 9) Когда я в детстве слушал грустную историю, на мои глаза сами по себе наворачивались слезы.

- 10) Раздраженное состояние моих родителей влияет на мое настроение.
- 11) Я равнодушен к критике в мой адрес.
- 12) Мне больше нравится рассматривать портреты, чем картины с пейзажами.
- 13) Я всегда прощал все родителям, даже если они были неправы.
- 14) Если лошадь плохо тянет, ее надо хлестать.
- 15) Когда я читаю о драматических событиях в жизни людей, то чувствую, будто это происходит со мной.
- 16) Родители относятся к своим детям справедливо.
- 17) Видя ссорящихся подростков или взрослых, я вмешиваюсь.
- 18) Я не обращаю внимания на плохое настроение своих родителей.
- 19) Я подолгу наблюдаю за поведением животных, откладывая другие дела.
- 20) Фильмы и книги могут вызвать слезы только у несерьезных людей.
- 21) Мне нравится наблюдать за выражением лиц и поведением незнакомых людей.
- 22) В детстве я приводил домой бездомных кошек и собак.
- 23) Все люди необоснованно озлоблены.
- 24) Глядя на постороннего человека, мне хочется угадать, как сложится его жизнь.
- 25) В детстве младшие по возрасту ходили за мной по пятам.
- 26) При виде покалеченного животного я стараюсь ему чем-нибудь помочь.
- 27) Человеку станет легче, если внимательно выслушать его жалобы.
- 28) Увидев уличное происшествие, я стараюсь не попадать в число свидетелей.
- 29) Младшим нравится, когда я предлагаю им свою идею, дело или развлечение.
- 30) Люди преувеличивают способность животных чувствовать настроение своего хозяина.
- 31) Из затруднительной конфликтной ситуации человек должен выходить самостоятельно.
- 32) Если ребенок плачет, на то есть свои причины.
- 33) Молодежь должна всегда удовлетворять любые просьбы и чудачества стариков.
- 34) Мне хотелось разобраться, почему некоторые мои одноклассники были так задумчивы.
- 35) Беспризорных домашних животных следует отлавливать и уничтожать.
- 36) Если мои друзья начинают обсуждать со мной свои личные проблемы, я стараюсь перевести разговор на другую тему.

Обработка результатов: подсчитывается сумма баллов. Но прежде нужно проверить степень откровенности обследуемого. Если он ответил «не знаю» на утверждения под номерами 3, 9, 11, 13, 28, 36 и «да, всегда» на утверждения 11, 13, 15 и 27, то это свидетельствует о его желании выглядеть

лучше и о недостаточной откровенности. Результатам тестирования можно доверять, если опрашиваемый дал не больше трех неискренних ответов. *Выводы:* при сумме от 82 до 90 баллов у человека очень высокий уровень эмпатийности, от 63 до 81 балла — высокий уровень, от 37 до 62 баллов — средний уровень, от 12 до 36 баллов — низкий уровень, 11 баллов и менее — очень низкий уровень эмпатийности.

Приложение 10 - Стиль поведения в конфликте

(автор К. Томас)

1. а) Иногда я предоставляю возможность другим взять на себя ответственность за решение спорного вопроса.
б) Чем обсуждать то, в чем мы расходимся, я стараюсь обратить внимание на то, с чем мы согласны.
2. а) Я стараюсь найти компромиссное решение.
б) Я пытаюсь уладить его с учетом всех интересов другого человека и моих собственных.
3. а) Обычно я настойчиво стремлюсь добиться своего.
б) Иногда я жертвую своими собственными интересами ради интересов другого человека.
4. а) Я стараюсь найти компромиссное решение.
б) Я стараюсь не задеть чувств другого человека.
5. а) Улаживая спорную ситуацию, я все время пытаюсь найти поддержку, у другого.
б) Я стараюсь делать все, чтобы избежать бесполезной напряженности.
6. а) Я пытаюсь избежать напряженности для себя.
б) Я стараюсь добиться своего.
7. а) Я стараюсь отложить решение спорного вопроса с тем, что бы со временем решить его окончательно.
б) Я считаю возможным в чем-то уступить, чтобы добиться другого.
8. а) Обычно я настойчиво стремлюсь добиться своего.
б) Я первым делом стараюсь определить то, в чем состоят все затронутые интересы и спорные вопросы.
9. а) Думаю, что не всегда стоит волноваться из-за каких-то, возникших разногласий.
б) Я предпринимаю усилия, чтобы добиться своего.
10. а) Я твердо добиваюсь своего.
б) Я пытаюсь найти компромиссное решение.
11. а) Первым делом я стремлюсь ясно определить то, в чем состоят все затронутые интересы и спорные вопросы.
б) Я стараюсь успокоить другого и главным образом сохранить наши отношения.
12. а) Зачастую я избегаю занимать позицию, которая может вызвать споры.

6) Я даю возможность другому в чем-то остаться при своем мнении, если он также идет навстречу.

13. а) Я предлагаю среднюю позицию.

б) Я настаиваю, чтобы все было сделано по-моему.

14. а) Я сообщаю другому свою точку зрения и спрашиваю о его взглядах.

б) Я пытаюсь показать другому логику и преимущество моих взглядов.

15. а) Я стараюсь успокоить другого и сохранить наши отношения.

б) Я стараюсь сделать все необходимое, чтобы избежать напряжения.

16. а) Я стараюсь не задеть чувств другого.

б) Я обычно стараюсь убедить другого в преимуществах моей позиции.

17. а) Обычно я настойчиво стремлюсь добиться своего.

б) Я стараюсь сделать все, чтобы избежать бесполезной напряженности.

18. а) Если это сделает другого сильным, я дам ему возможность настоять на своем.

б) Я дам другому возможность остаться при своем мнении, если он идет мне навстречу.

19. а) Первым делом я пытаюсь определить то, в чем состоят все затруднения и спорные вопросы.

б) Я стараюсь отложить спорные вопросы, с тем, чтобы со временем решить их окончательно.

20. а) Я пытаюсь немедленно преодолеть наши разногласия.

б) Я стараюсь найти наилучшее сочетание выгод и потерь для нас обоих.

21. а) Ведя переговоры, стараюсь быть внимательным к другому.

б) Я всегда склоняюсь к прямому обсуждению проблемы.

22. а) Я пытаюсь найти позицию, которая находится посередине между моей и другого человека.

б) Я отстаиваю свою позицию,

23. Как правило, я озабочен тем, чтобы удовлетворить желания каждого из нас.

б) Иногда предоставляю другим взять на себя ответственность за решение спорного вопроса.

24. а) Если позиция другого кажется ему очень важной, я стараюсь идти ему навстречу.

б) Я стараюсь убедить другого пойти на компромисс.

25. а) Я пытаюсь убедить другого в своей правоте.

б) Ведя переговоры, я стараюсь быть внимательным к аргументам другого.

26. а) Я обычно предлагаю среднюю позицию.

б) Я почти всегда стремлюсь удовлетворить интересы каждого из нас.

27. а) Зачастую стремлюсь избежать споров.

б) Если это сделает другого человека счастливым, я дам ему возможность настоять на своем.

28. а) Обычно я настойчиво стремлюсь добиться своего.

б) Улаживая ситуацию, я обычно стремлюсь найти поддержку у другого.

29. а) Я предлагаю среднюю позицию.

б) Думаю, что не всегда стоит волноваться из-за возникших разногласий.

30. а) Я стараюсь не задеть чувств другого.

б) Я всегда занимаю такую позицию в споре, чтобы мы совместно могли добиться успеха.

Ключ опросника:

Соперничество: а) 3, 8, 10, 17, 25, 28; б) 6, 9, 13, 14, 16, 22

Сотрудничество: а) 5, 11, 14, 19, 20, 23; б) 2, 8, 21, 26, 28, 30

Компромиссы: а) 2, 4, 13, 22, 26, 29; б) 7, 10, 12, 18, 20, 24

Избегание: а) 1, 6, 7, 9, 12, 21, 27; б) 5, 15, 17, 19, 23, 29

Приспособление: а) 15, 16, 18, 24, 30; б) 1, 3, 4, 11, 25, 27

По каждому из пяти разделов опросника (соперничество, сотрудничество, компромисс, избегание, приспособление) подсчитывается количество ответов, совпадающих с ключом. Полученные количественные оценки сравниваются между собой для выявления наиболее предпочитаемой формы социального поведения испытуемого в ситуации конфликта, тенденции его взаимоотношений в сложных условиях.

Приложение 11 - Страноведение (тест)

1. The famous clock in Britain is ...
a. Wren b. Big Albert c. Big Ben d. Big Sam
2. Stratford-upon-Avon is the birthplace of the great English poet ...
a. Ch. Dickens b. B. Shaw c. H. Wells d. W. Shakespe
3. The financial and business centre of London is ...
a. The East End b. The City c. Westminster d. The West End
4. Edinburgh is the capital of ...
a. Wales b. Northern Ireland c. England d. Scotland
5. Great Britain includes England, Scotland and ...
a. Ireland b. Northern Ireland c. Wales d. The UK
6. The first capital of the USA was...
a. Washington D. C. b. Chicago c. Philadelphia d. Los Angeles
7. The Statue of Liberty was presented to the USA by ...
a. Spain b. France c. Italy d. Germany
8. The flag is the combination of stars and stripes.
a. New Zealand b. The USA c. Britain d. Canada
9. Walt Disney is famous for ...
a. animated cartoons b. novels c. poetry d. fiction films
10. What's tartan?
a. dish b. a pattern of the kilt c. a bird d. a dance
11. What's the name of the British flag?
a. Stripes and Stripes b. Union Jack c. John Bull d. Star Sprangled Banner
12. What was J. Constable?
a. musician b. a politician c. a poet d. a painter

13. Where is Ben Nevis situated?
 - a. in Scotland b. in Wales c. in England d. in Northern Ireland
14. What is soccer?
 - a. American football b. hockey c. boat-racing d. golf
15. What monument is there in the centre of Trafalgar Square?
 - a. Cromwell's statue b. Nelson's Column c. Queen's statue d. Edward Elgar's statue
16. For Christmas dinner the English usually have ...
 - a. fish b. chicken c. turkey d. roast beef
17. Where is the Bank of England situated?
 - a. In the East End b. the West End c. the City d. in the South
18. The midday meal in Britain is called ...
 - a. breakfast b. lunch c. dinner d. snack
19. The climate of Great Britain is ...
 - a. dry b. frosty c. mild d. tropical
20. The traditional English drink is ...
 - a. coffee b. tea c. milk d. cocoa
21. The capital of Australia is ...
 - a. Melbourne b. Sidney c. Canberra d. Ottawa
22. The USA consists of ... states.
 - a. 48 b. 50 c. 55 d. 38
23. England consists of ...
 - a. states b. regions c. counties d. districts
24. The Tower of London now is ...
 - a. museum b. a prison c. a royal residence d. a burial place
25. The oldest university in Britain is ...
 - a. London b. Cambridge c. Oxford d. Edinburgh
26. A double-decker is ...
 - a. bus b. a tram c. a plane d. a train
27. St. Valentine's Day is celebrated in ...
 - a. May b. February c. November d. December

Пословицы и поговорки (тест)

1. Better the foot slip than the
 - feet
 - tongue
 - lip
 - mouth
2. East or — home is best.
 - rest
 - far
 - earth
 - west
3. Live and let
 - love

- live
beat
dead
4. Custom is a second
nature
live
dead
love
5. A and his money are soon parted.
man
businessman
people
fool
6. Dog eats
cat
dog
cats
dogs
7. In for a penny, in for a
dollar
rouble
pound
euro
8. Keep your mouth shut and your open.
eyes
nose
ears
arms
9. In every beginning think of the
love
live
end
stop
10. Time is
love
live
dead
money
11. After rain comes fair
sun
rain
mood
weather
12. New, new laws.
men
13. I has no smell.
Monkey
Children
Animals
Money
14. Bad has wings.
eyes
news
people
guys
15. Still waters run
deep
far
near
high
16. The first blow is half the
game
battle
love
road
17. Words no debts.
run
have
pay
can
18. A is enough to the wise.
idea
thought
word
mind
19. Every dog is a at home.
cat
god
threat
lion
20. Every has his faults.
cat
dog
woman
man
21. Good is above wealth.
career

13. lords
peoples
president
13. 1. has no smell.
Monkey
Children
Animals
Money
14. Bad has wings.
eyes
news
peoples
guys
15. Still waters run
deep
far
near
high
16. The first blow is half the
game
battle
live
road
17. Words no debts.
run
have
pay
can
18. A is enough to the wise.
idea
thought
word
mind
19. Every dog is a at home.
cat
god
threat
lion
20. Every has his faults.
cat
dog
woman
man
21. Good is above wealth.
career

- health
love
wife
22. First catch your
hare
bear
wolf
deer
23. When angry, count a
ten
thousand
hundred
million
24. After us the
deluge
fire
love
money
25. Be swift to hear, slow to
speak
run
sleep
think
26. He is a that forgets himself.
man
woman
fool
clever
27. A blind man would be glad to
see
live
run
love
28. Better be alone than in company.
good
small
big
bad
29. Choose an author as you choose a
wife
friend
husband
book
30. Dumb are dangerous.
dogs

- cats
lions
monkeys
31. A drop in the
sea
lake
river
think
32. Money begets
money
problems
goods
air
33. My is my castle.
house
home
husband
father
34. No without its weeds
home
house
forest
garden
35. A wonder lasts but days
five
ten
seven
nine
36. All covet, all
win
lose
return
find
37. Slow but
right
sure
fast
wrong
38. Every to his taste.
dog
woman
cat
man
39. Four eyes see more (better) than
one
40. First catch your
hare
bear
wolf
deer
41. When angry, count a
ten
thousand
hundred
million
42. After us the
deluge
fire
love
money
43. Be swift to hear, slow to
speak
run
sleep
think
44. He is a that forgets himself.
man
woman
fool
clever
45. A blind man would be glad to
see
live
run
love
46. Better be alone than in company.
good
small
big
bad
47. Choose an author as you choose a
wife
friend
husband
book
48. Dumb are dangerous.
dogs

- two
three
five
40. Good masters make servants.
good
bad
the best
big

Идиомы (тест)

- I can recite this poem without looking at it. I know it by ...
hand
mouth
head
heart
- He's lived in this city all his life. He knows it like the back of his ...
eyes
hand
arm
head
- She spent twenty years studying the history of London. She knows it ... out, inside
through
all
over
- 'Which is the longest river in the world?' 'I haven't the ... idea.'
slight
any
no
faintest
- Can you tell me where Portsmouth Road is?' 'Sorry, I haven't got a ...'
idea
knowledge
clue
faintest

Формы обращения (тест)

- Как Вы обратитесь к директору фирмы:
a) Mr. Brown
b) Comrade Brown
c) My Brown
- Как Вы обратитесь к замужней женщине:
a) Mrs Smith
b) Miss Smith
c) Lady Smith
- Обращаясь к публике при выступлении, принято говорить
a) Men and women

- b) Ladies and gentlemen
 - c) Misters and Misses
4. К своему коллеге по работе Вы обратитесь
- a) Mr. White
 - b) Mr. John
 - c) John
5. Как Вы обратитесь к секретарю (замужней женщине), которую зовут Кейт:
- a) Mrs. Kate
 - b) Mrs. Wane
 - c) Miss Wane
6. Как Вы обратитесь к женщине, которую зовут Джейн Смит, чей семейный статус Вам неизвестен? Ей 25 лет.
- a) Ms Smith
 - b) Miss Smith
 - c) Mrs Smith

Стиль общения (тест)

1. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения
- Little boy: "Hello!"**
- Adult: "-----"**
- a) Would you mind my speaking to your mother?
 - b) May I say what a pleasure it is to meet you?
 - c) Hello, is your mother at home?
 - d) Good afternoon, I wonder if I might have a word with your mother.
2. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения:
- Receptionist: "-----"**
- Guest: I'd like to reserve a room. .**
- a) Do you want something?
 - b) What do you want, please?
 - c) Is there anything I can do for you?
 - d) Who are you?
3. **Student: "-----"**
- Teacher: "Yes, certainly. So"**
- a) Could you repeat that, please?
 - b) Say it again.
 - c) Slow down!
 - d) What?
4. **Clerk: "Good morning."**
- Customer: "-----"**
- a) Change this money into dollars.
 - b) Good morining. Can I change some some Swiss francs into US dollars, please?
 - c) You should change some Swiss francs into dollars.
 - d) I want to cahange this money into dollars, will you?
5. **Hostess: "Thank you for coming."**

Guest:-----

- a) Not at all. You are welcome.
- b) Good bye! See you later.
- c) Many happy returns!
- d) Thank you inviting us, it was a lovely evening.

6. Secretary: "How was a trip?"

Employee "-----".

- a) I'm thinking of going on a business trip.
- b) I'm just back from my trip.
- c) I was late as usual.
- d) Everything was fine but a bit tiring.

7. Hotel receptionist: "How can I help you?"

- a) I have a reservation.
- b) Hello, I have a reservation in my company's name.
- c) Hello. Do you have any vacancies?
- d) Hello, do you reserve my company?

8. John: "I have been waiting for you for two hours!"

Ann: "-----".

- a) Sorry. It was wrong of me.
- b) That's all right.
- c) I don't think so.
- d) Never mind.

9. Employee: "Are there any vacancies in our department?"

Manager: "-----".

- a) There was a vacancy, so he applied for this position.
- b) This seat is vacant, you can take it.
- c) What do you want?
- d) I'm afraid, I don't know. Please, ask somebody from the Personnel.

10. Dear Mr Smith, We are sorry to _____ that...

- a) say you
- b) let you know
- c) inform you
- d) explain you

11. Thank you for bringing this _____ to my attention.

- a) item
- b) thing
- c) matter
- d) stuff

12. I am extremely _____ the service I received...

- a) dissatisfied with
- b) dissatisfied from
- c) cross about
- d) cross for

13. Hi John, how's it going? _____ my holiday in Spain.

- a) I am writing to give you some details regarding...

- b) I intend to describe...
- c) I want to tell you about...
- d) I'd like to say you...

14. As you will see from my CV, I have _____ experience in this area. (a) masses of

- b) a considerable amount of
- c) loads of
- d) great

15. That's all for now. See you tonight! _____, Mary xxxx

- a) Yours faithfully
- b) Yours sincerely
- c) Best wishes
- d) Love

Правила деловой переписки (тест)

1. What's the main advantage of writing?

- a) You can use old-fashioned phrases that you wouldn't normally use.
- b) You get plenty of space to write as much about yourself as you want.
- c) You can use a lot of slang expressions and be chatty.
- d) You have the time to get the document right before you send it.

2. Which of these words does NOT describe the style of a business letter?

- a) Formal
- b) Informal
- c) Clear
- d) Logical

3. Which of these statements best describes the most important aspect of a letter's appearance?

- a) All the important facts should be put in the first part of a letter.
- b) It should look as though someone has taken care of it.
- c) It should be handwritten, in capital letters.
- d) It should start 'Dear Sir or Madam', whether you know the name of the person you're writing to or not.

4. You're sending your job application form via email. How would you end your email?

- a) I look forward to hearing if you would like me to come for an interview.
- b) I look forward to coming 4 an interview.
- c) CU at the interview.
- d) See you at the interview.

5. Which statement does NOT correctly describe an application form?

- a) Application forms are there to gather facts.
- b) Application forms allow you to use your own style of writing throughout.
- c) Application forms don't give you much chance to say things in your own way.
- d) The main purpose of an application form is to get you an interview.

6. If you were backpacking somewhere for three months, rather than working,
- a) never mention this on your application form.
 - b) it's better to say so on your application form.
 - c) it's better to lie about it on your application form.
 - d) it makes no difference whether you mention it on your application form or not.

Стиль общения по телефону (тест)

1. You are Alice and you work in the Finance Department for a major corporation. The telephone rings. How would you answer the phone?

- a) Hello?
- b) Hello, can I help you?
- c) Hello, Finance Department, Alice speaking.
- d) Hello, this is Alice. Could I help?

2. Caller says: 'Hello there. Can I speak to Clive Jenkins please?' What would you answer?

- a) Who's calling?
- b) Who shall I say is calling?
- c) Who is that?
- d) There's no-one of that name here.

3. Caller says: 'It's Kenneth Avery.' What would you say?

- a) Hang on, Mr Kenneth.
- b) Please hold on and I'll see if he's in.
- c) Okay. Just a second...
- d) Just a moment...

4. [After a pause you say] 'I'm afraid he's in a meeting at the moment'. And the next phrase of yours would be

- a) What do you want to say to Mr Jenkins?
- b) Can I help?
- c) Do you think I may help?
- d) Can I take a message?

5. Caller says: 'Could you tell him that I called and that I'm in the office all day if he could call me back?' You should answer

- a) Right... Can I take your number please?
- b) Ok, what's your number?
- c) Give me your number, please!
- d) And your number, Sir?

6. Caller says: '020 6788 9731.' You would say

- a) All right, I'll tell him.
- b) OK, I'll make sure he gets the message.
- c) Fine, he will get your message.
- d) Right, I'll let him know.

Научное издание

Олимпиада Валерьевна ЯКОВЛЕВА Людмила Васильевна КУЗНЕЦОВА

Формирование этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку

Монография

Печатается в авторской редакции

Компьютерный набор В.Л. Семенов

Подготовка к печати В.В. Чегулов

Компьютерная верстка И.О. Сорокина

Оформление: К.В. Шуюпов

Изготовлено в Редакционно-издательском отделе ЧПИ

428022, г. Чебоксары, ул. П. Лумумбы, 8

Тел.: (8352) 63-60-85

<http://www.polytech21.ru/>

Подписано в печать 20.06.14. Формат 60х84/16

Гарнитура Times New Roman. Бумага офсетная. Печать оперативная

Усл. печ. л. 9,29. Тираж 500 экз. Заказ № 410

Отпечатано в типографии ИП Сорокина А.В. «Новое время»

428034, г. Чебоксары, ул. Мичмана Павлова, 50/1

Тел.: (8352) 41-27-98, 46-43-46

<http://newtime1.ru/>

70.0

Монография посвящена вопросам формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза в процессе обучения иностранному языку. В ней раскрывается структурно-содержательная характеристика этнокультурной толерантности, раскрываются педагогические условия эффективного формирования этнокультурной толерантности у студентов технического вуза.

Адресуется преподавателям, аспирантам, студентам, научным работникам.